

# La Tribuna

DE TOLEDO



Jueves, 14 de agosto de 2003. Número 4.558

DIARIO INDEPENDIENTE

1 euro

TOLEDO / 9

200 agentes de la Guardia Civil velarán este puente por la seguridad del tráfico en Toledo



VIVIR / 35

'Amoniosi Concerti' trasladó al público de San Pedro Mártir hasta el Renacimiento y el Barroco



DEPORTES / 30Y31

La XXXVIII Vuelta Ciclista a Toledo, vista desde el prisma de sus numerosas imágenes

► MEDIO AMBIENTE ENTRE 10.000 Y 20.000 LITROS FUERON DERRAMADOS AL RÍO A LA ALTURA DEL POLÍGONO

## El Seprona sospecha que el vertido de hidrocarburos al Tajo fue intencionado

► Artes Gráficas está cambiando el fuel por el gas natural en sus instalaciones ► La mancha se extiende a lo largo de 6 kilómetros ► Tres empresas se encargan de la limpieza TOLEDO4Y5



## Las 'molestias' del AVE

► El desvío en la N-401 por las obras del tren de alta velocidad se prolongará hasta el mes de octubre

FOTO: DAVID PÉREZ TOLEDO10

Y ADEMÁS...

SANIDAD

Los pacientes de 'Nuestra Señora del Prado' soportan hasta 37 grados en las habitaciones

Abanicos, ventiladores y grandes dosis de paciencia son los medios que utilizan los enfermos ingresados en el 'Nuestra Señora del Prado' y sus familiares para combatir las «insoportables» temperaturas que llegan a alcanzarse en el interior de las habitaciones. Los responsables de la Junta de Personal aseguran que las temperaturas superan con creces las máximas permitidas. «Es inadmisible y tercermundista», señala su presidente, Jorge Curiel. Una situación similar fue denunciada hace unos días en el 'Virgen de la Salud'.

TALAVERA14-15

LABORAL

La dirección de 'Queserías Ibéricas' considera lógica la reducción de plantilla

TOLEDO8

TORRIJOS

Una avería eléctrica provoca cortes de agua durante tres días

TORRIJOS12

MOCIÓN DE CENSURA

Julián Muñoz pierde la Alcaldía de Marbella

ESPAÑA19

DEPORTES28

FÚTBOL

El Toledo se juega hoy su futuro en Segunda B o en Autonómica

► SUCESOS

El intenso calor, posible causa de tres fallecimientos en Toledo

Dos ancianos, encontrados sin vida en su domicilio, y un joven albañil, muerto súbitamente la semana pasada cuando se encontraba hormigonando en una obra de Burguillos, pueden ser las primeras víctimas de la ola de calor. TOLEDO8

Los precios han subido medio punto en Toledo en lo que va de año

-0,6 inflación en Toledo en julio

UGT cree que el IPC está descontrolado y Cecam valora de forma positiva el dato de julio TOLEDO6

## Hipotecas para vivir

HAY MUCHOS TIPOS DE VIDA. POR ESO TENEMOS MUCHOS TIPOS DE HIPOTECAS.

• HIPOTECA BONIFICADA CCM • HIPOTECA ESTABILIDAD CCM  
• HIPOTECA FIDELIDAD CCM • CREDI-HIPOTECA GLOBAL CCM  
• HIPOTECA LIDER JOVEN CCM • HIPOTECA MEJORADA CCM  
• HIPOTECA MIXTA CCM • HIPOTECA SIN • HIPOTECA TIPO FIJO CCM • HIPOTECA VIVIENDA JOVEN CCM



Hipotecas para vivir

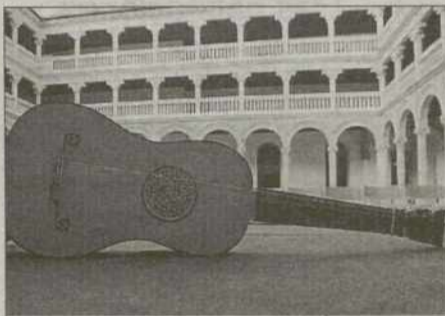
PICOTAZOS

### Conductor, amigo...

Más de medio millón de toledanos van a aprovechar este puente para disfrutar de la playa, el campo o la montaña y aunque la cifra de accidentes ha ido descendiendo paulatinamente en los últimos años, conviene recordar que cada año las carreteras se cobran la vida de muchas personas. Si se sale hay que pasarlo bien, pero cuando se llega al lugar de destino. Mientras se está en carretera hay que recordar que no es sólo la vida de uno la que está en juego sino también la de los demás.

### Vuelven los cabezudos

Los más pequeños podrán disfrutar las fiestas en honor a la Virgen del Sagrario con el pasacalles de Gigantes y Cabezudos organizado para esta tarde. El desfile se inicia junto a la Catedral, por las calles Hombre de Palo, Comercio, Venancio González, Real del Arrabal y Puerta de Bisagra, para concluir en el Paseo de Merchán. Estas fiestas las abren los cabezudos, como no, tan típicos de Toledo. Y algunas, los cabezones.



### Música antigua

Un instrumento de época en el patio renacentista de San Pedro Mártir. La música y la piedra, expresión de las cosas que permanecen, por encima de la historia y de sus acontecimientos, en el festival de música de las Tres Culturas.

### Agua buena

La llegada de 'agua buena' a los municipios de la comarca de 'La Sagra' parece que va a ser un hecho toda vez que el Gobierno regional ha iniciado la apertura del concurso para contratar una Asistencia Técnica para la redacción del proyecto de ampliación y mejora del abastecimiento del sistema de Picadas I, Picadas II y la zona del río Alberche. Parece que con esto, todos los municipios de esta comarca toledana podrán acceder al agua de Picadas, lo que supone que está cerca la llegada de mejor agua y mejor suministro.

### Agua mala

La parte negativa en cuanto a los recursos hídricos de la provincia se refiere, la pone el nuevo vertido de fuel-oil a las aguas del Tajo. El Seprona estima que este vertido puede estar entre los 10.000 y los 20.000 litros. Por el momento se ha abierto una investigación, pero todo parece indicar que el vertido podría haber sido provocado por un 'error humano'. Entre la porquería que le llega al río de las fábricas, el agua que se llevan para los trasvases y los vertidos, los toledanos pueden esperar con mucha paciencia a volver a ver el Río como una playa.

### Calor mortal

La ola de calor puede ser la causa de, al menos tres muertes en Toledo. Hace muchos, pero que muchos años, no teníamos un verano tan cargado como éste y esto ha empezado a hacer mella en quienes tienen menos defensas. Ancianos, niños, enfermos, deportistas y todos aquellos que trabajan a la intemperie son los más perjudicados por las altas temperaturas. Y es que el calor, como todo, puede ser bueno para unas cosas y malo para otras.

# La Tribuna

DE TOLEDO

EDITA: PROMECAM

Editor: Antonio Méndez Pozo

Director: Fernando Franco Serrador

Jefe de Sección: Álvaro Melcán y Javier Campos

Redacción: Federico Frutos, Mónica Esteban, Elena Llave, Marta García, Ramón de Juan, Justo Montroy, María Luz González, Francisco José Rodríguez, Manuel Belver y Javier del Prado. Fotografía: Yolanda Lancha, David Pérez, Rosa María Marcos y Miguel Ángel Valdivielso

Edición: Esther Matías, Rodrigo Martínez y Covadonga Álvarez

Región: Marta Barcenilla, Marta Canseco, Ana I. Martínez y Lidia Casado

**promecam**

PROMOTORA DE MEDIOS DE CASTILLA-LA MANCHA

Consejero Delegado: Gregorio Méndez Ordóñez

Direcciones Generales: Prensa: Jesús Ángel Bueno Ordóñez (Adjunto Consejero Delegado) Impresión y S.S.GG.: Javier Gutiérrez Glez. Administración: M. Ángel Arnaiz Lozares. Comunicación: Rafael Monje Alonso

Subdirecciones Generales: Impresión y S.S.GG.: Lorenzo Matías R. Administración: J. Manuel Sáenz de Cabezón

Directores Departamento: Luis Santos Sánchez (Informática), Álvaro Miguel Orense (Financiero Prensa) y Daniel Méndez Primo (Financiero Televisión)

Gerencias: Administración: Carmina Carnacho. Comercial: César Carretero del Pozo

Director Editorial: Guillermo Alonso

Redactor Jefe Edición y Diseño: Martín G. Barbudillo

## Un calor de muerte

El sostenimiento prolongado de las altas temperaturas que agobian desde hace dos semanas a España entera se lleva cobradas 42 víctimas, que han fallecido bien directamente por el llamado 'golpe de calor' o por el fatal agravamiento de enfermedades crónicas. Ayer mismo, se encontraban en una vivienda de Toledo los cadáveres de una pareja de ancianos y se apunta a las altas temperaturas como la causa más posible de la muerte.

Los expertos certifican que la ola de calor que padecemos está marcando récord históricos en muchas ciudades y es, además, una de las más persistentes que se han conocido hasta ahora en el país. Como aseguran muchos mayores, no se recuerda un verano como éste, que, por otra parte, va a resultar difícil de olvidar.

Mientras tanto, en los principales hospitales públicos de la provincia los pacientes viven la ola de calor como un padecimiento añadido al de las en-

fermedades que les han conducido allí. Si hace unos días La Tribuna sacaba a la luz pública la situación del hospital Virgen de la Salud, de Toledo, en el que los enfermos se han tenido que proveer por sus propios medios de ventiladores para pasar el trago del calor, hoy es el hospital Nuestra Señora del Prado, de Talavera, el que se convierte en noticia por idéntica causa.

Nada menos que 37 grados se ha registrado en alguna habitación de la residencia talaverana. En este caso, las elevadas temperaturas de este sufrido verano se han aliado con las obras de reforma y ampliación en las que desde hace años se encuentra inmerso el centro hospitalario. Pero no hay que ser muy sagaz para deducir que la climatización es insuficiente si apenas es capaz de rebajar en unos grados la temperatura exterior, ni para concluir que la gestión realizada por las gerencias de los centros rozaba la negligencia.

Mientras se difunden con persistencia los consejos imprescindibles para afrontar el calor, los más débiles, los enfermos que precisan hospitalización, se ven obligados a hacerle frente con un ventilador doméstico a la cabecera de la camilla y aliviándose al máximo de la ropa. Las estampas que ofrecen estos días las habitaciones del hospital de Talavera o del Virgen de la Salud resultan indignas de la sanidad de primera que pregona el Servicio de Salud de Castilla-La Mancha, si bien solo es responsable desde hace más de año y medio de la gestión sanitaria.

Las altísimas temperaturas que se soportan en las habitaciones de los hospitales toledanos no son sólo una incomodidad para el personal sanitario, los pacientes ingresados y los familiares que les acompañan, puesto que si el calor en si mismo puede resultar un enemigo de la salud, qué decir de quienes por una u otra causa la tienen ya debilitada. La solución, obviamente, pasa por alguna medida más eficaz que la de pedir disculpas por las molestias y dejar pasar el tiempo a la espera de que el termómetro decida bajar unos grados.

ZOOM



### Qué modorra entra con el calor

Tranquilo, a la sombra y con los ojos cerrados que hace mucho calor. Si además uno se queda medio dormido y se olvida de las temperaturas durante un rato, mejor que mejor. Cada uno lo pasa como puede y si la solución pasa por echar una cabezada pues habrá que hacerlo. Sandra Gómez

para su información La Tribuna

LA FOTO



**¡Vaya democracia!**

Vergüenza política. Eso es lo mínimo que sentimos los ciudadanos de este país. Y eso que todavía no está muy claro si lo ocurrido en Marbella tiene relación con la política, el urbanismo o el mundo del corazón. A pesar de que la sonrisa que Julián Muñoz muestra en la imagen duró escasamente unos minutos, Isabel Pantoja (la mujer que supuestamente ha roto su matrimonio) estuvo en todo momento junto a él en otra más de las representaciones teatrales de Marbella. En este país los tráfugas, está claro, triunfan sin ningún escrúpulo. ¡Vaya democracia la nuestra! / AL (EFE)

AL MARGEN

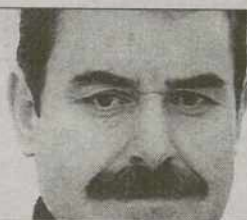
**Los muertos de calor**

RAFAEL TORRES

Ahora refrescará, pero no volverán a la vida, a disfrutar de otros veranos, los centenares de ciudadanos europeos (más de cuarenta españoles) derribados por la ola de calor. Lo mismo ahora, tras dos meses de temperaturas inhumanas, refresca algo, pero las nieves perpetuas del Mont-Blanc se siguen derritiendo, los improvisados instaladores de aire acondicionado precipitándose al vacío, los pollos de las granjas muriéndose y las Burgas de Orense dando un agua no mucho más caliente que la que sale del grifo. Tampoco refrescará lo suficiente para los que, abrasados para la eternidad, perecieron en los incendios.

Toda esta locura del clima, secos los ríos que el año pasado por estas fechas provocaban devastadora inundaciones, se debe a la mano del hombre, al que diríase se le ha muerto el instinto de supervivencia si lo dejamos ahí, en el *hombre*. Nada más contrario a la realidad: son sólo algunos hombres, unos pocos pero severamente enloquecidos por la codicia y muy poderosos los que están destruyendo el mundo en que vivimos. Esos hombres, todos ellos con nombres y apellidos, todos ellos manipuladores de las decisiones políticas de los Estados cuando no ejecutores directos de ellas, son los grandes hombres de negocios del petróleo, de la electricidad, del automóvil, de la industria, que prefieren condenar a la humanidad a un futuro de calamidades que renunciar a un solo céntimo de sus beneficios.

La ola de calor que a partir de hoy, con un poco de suerte, remitirá en parte, se esperaba para dentro de 20 ó 30 años, pero, al parecer, la situación es ya mucho más agónica de lo que creían o de lo que nos contaban. Veremos que nos trae el otoño, y el invierno y el próximo verano, si toca padecer de frío o de calor, veremos cómo multiplican esos hombres sus ganancias.



FERMÍN BOCOS

**El esperpento de Marbella**

No hace falta estar en el secreto de la pomada para notar lo mucho que huele a podrido en Marbella. La moción de censura que ha tumbado al alcalde Muñoz pasará a los anales de la historia más como fechoría que como acto de justicia municipal. Dicho sea, al margen de las oscuridades de las que procede el propio Julián Felipe Muñoz Palomo, lamentable personaje de la España curre-cañi promocionada por el circo catódico que tienen montado los irresponsables directivos de algunas cadenas privadas de televisión.

Con Gil y el GIL, Marbella se había situado al margen de la política y hasta de la ley. Formalmente este partido ya no existe pero aunque el tiburón ya no está en la piscina nadie en su sano juicio se bañaría en ella -como lo han hecho los conjurados para la moción de censura- porque el olor a escualo sigue siendo insoportable. Lo que ahora se anuncia está por ver, pero apunta hacia el enjuague. Otro más. Con el agravante de los tráfugas (Yagüe, García Marcos, Fernández, etc.), concejales que han traicionado a sus electores cambiando de camiseta. En términos de corrupción está casi todo dicho en Marbella. Demasiado dinero en juego. Si en el resto de España el precio de la vivienda ha subido un 80 por ciento en los últimos seis años, en Marbella ha superado el 100 por cien. El suelo está por la nubes y el Ayuntamiento (mediante operaciones dudosas de recalificación), tiene la llave que permite dar los grandes pelotazos.

Pero no esto no es todo: en el mundo de las mafias internacionales, Marbella, cotiza alto. Hace años que corrió la voz de que allí hay un microclima que favorece los negocios turbios. Todo esto, sumado, debería sublevar a los ciudadanos. Pero nada de eso acontece: lo único que hemos visto estos días es un patético cortejo de figurantes, jaleando a su no menos patético regidor, ahora ya, ex alcalde.

En España el voto es un derecho, pero también se puede votar en blanco. A veces es la única salida digna. Siente uno tener que escribir estas cosas, pero los marbellés tienen lo que se merecen. Allá ellos con su esperpento.

**Couso, un crimen de guerra**

Ya, finalmente, ha llegado la conclusión de las investigaciones realizadas por el departamento de Defensa de los Estados Unidos sobre la muerte en Bagdad, durante la guerra-invasión del país, del cámara de televisión de Telecinco, José Couso, alcanzado por un carro de combate en el hotel Palestina en el que residía y desde el que tomaba imágenes del avance de los carros de las fuerzas ocupantes. Las referidas conclusiones no aportan novedad, ni mucho menos sorpresa alguna: los soldados estadounidenses que dispararon aquel proyectil actuaron en defensa propia, dice el informe oficial americano.

¿Se acabó la historia? Lamentablemente, parece que caben pocas posibilidades de reclamar, y mucho menos que de reelaborar el informe del oficial que mandaba aquel maldito carro de combate a quien parece que resultó sospechoso que las cámaras de José Couso le enfocaran desde un piso del hotel en el que se alojaban los periodistas extranjeros.

Eso sí, se puede discrepar de la actuación de las autoridades españolas que no parece que estuvieran especialmente espabiladas ni atentas a la hora de efectuar las reclamaciones pertinentes. Claro que, según la versión estadounidense, cualquier infiltrado en el hotel

OPINIÓN  
JOSÉ CAVERO



Palestina pudiera disponerse para agredir a los carros de combate norteamericanos o británicos que avanzaban por los puentes que rodean la ciudad de Bagdad precisamente la víspera de la jornada en la que fue ocupada la capital iraquí, y que, en atención a esa posibilidad y a ese temor, pudieron actuar en defensa propia lanzando el proyectil que mató al profesional español.

«Respondieron a fuego enemigo», llegaron a decir las versiones estadounidenses, ahora un tanto más morigeradas y prudentes, una vez comprobadas las reacciones de rechazo de

la opinión pública española, y hasta alguna suave y tímida protesta oficial, en este caso no especialmente comprometido.

Nadie pudo dar testimonio de que desde el hotel se hicieran ataques a los carros que avanzaban hacia el centro de la ciudad, y era bien sabido por todos que el Palestina era la residencia por excelencia de los enviados especiales de la prensa internacional. Aún en tales circunstancias, las tropas norteamericanas dispararon ocasionando la muerte del cámara de Telecinco.

Y su familia reclama, lógicamente, primero un trato más humano y educado. Una disculpa ya desde el primer momento tanto por parte de las autoridades norteamericanas y una más decidida y atenta actuación por parte de las autoridades españolas hubieran sido imprescindibles para evitar el caso Couso.

El Gobierno español, en particular, dio por buenas desde el primer momento las versiones norteamericanas, despreciando las contrarias y sin reaccionar a tales explicaciones oficiales increíbles e inverosímiles de «defensa propia ante el fuego enemigo».

El Gobierno español y sus ministros Federico Trillo y Ana Palacio no estuvieron a la altura de las circunstancias.

► **La ola de calor puede haberse cobrado ya tres muertos en Toledo.** PÁGINA 8

► **CONSUMO** El Índice de Precios al Consumo descendió un 0,6% en Toledo durante el pasado mes de julio. PÁGINA 6

► **TRÁFICO** Medio millón de vehículos se desplazarán por las carreteras de la provincia durante el 'puente de la Virgen'. PÁGINA 10

# TOLEDO<sup>4</sup>

LA TRIBUNA DE TOLEDO JUEVES 14 DE AGOSTO DE 2003

200 efectivos de la Guardia Civil velarán por que no haya incidencias



Se están llevando a cabo varias medidas para descontaminar la zona del río afectada, unos seis kilómetros. / YOLANDA LANCHIA

## El Seprona cifra el vertido al Tajo entre 10.000 y 20.000 litros

Si el vertido fuera intencionado, la empresa se enfrentaría a un presunto delito contra los recursos naturales y el medio ambiente

• La Confederación Hidrográfica espera que en una semana pueda estar limpio el río. Tres empresas están realizando las labores de limpieza, con barreras de limpieza, con barreras, extracción y barcas.

J.M. / E.P. / TOLEDO

El Seprona estima que el volumen de fueloil vertido en el río Tajo a la altura del Polígono Industrial puede estar entre los 10.000 y los 20.000 litros. El combustible procede de una caldera de 200.000 litros perteneciente a la empresa Artes Gráficas, que en estos momentos está sustituyendo el fuel por el gas natural en sus procesos.

Mientras continúan las investigaciones de la Guardia Civil, tanto la Consejería de Medio Ambiente como la Confederación Hidrográfica del Tajo han abierto un expediente informativo a la empresa infractora. Según ha podido

saber *La Tribuna*, el Seprona centra su investigación en la intencionalidad del vertido, dado que con el cambio de combustible a Artes Gráficas le iba a resultar muy costoso deshacerse del fuel sobrante.

Por su parte, José Antonio Díaz, jefe del área de Calidad de las Aguas de la Confederación, entiende que todo se puede deber a un accidente provocado por un «error humano». No obstante, el vertido es ilegal en base a la Ley de Aguas, y la CHT sancionará a la empresa en función de lo que cueste la limpieza. Díaz explicó que cuando llegó junto a los técnicos de la Confederación a Artes Gráficas, los responsables de esta editorial se mostraron «muy sorprendidos» por el escape. Este se estaba produciendo porque no estaban bien cerradas las válvulas de conexión entre el depósito de fuel y la recién desarticulada caldera. Más tarde, este combustible llegó al río a través del colector de aguas fluviales.



Restos de fuel oil en las botas de un agente del Seprona. / GUARDIA CIVIL

### Historia de otro vertido

Fue el sábado cuando una llamada avisó al Seprona de una extraña mancha en el Tajo a la altura del Polígono. Sus técnicos descubrieron el lugar del vertido y construyeron una balsa natural. La mañana del lunes, componentes de este cuerpo de la Guardia Civil y bomberos de Toledo entran en las canalizaciones de aguas pluviales y descubren que la empresa responsable es Artes Gráficas. Más tarde, encuentran también obras en la sala de calderas, para cambiar el fueloil por gas, motivo por el que sospechan que se pudo verter el combustible. Continúa las investigaciones.

La Confederación Hidrográfica pensó en un primer momento que se trataba de aceites, y sus técnicos comprobaron el domingo que el contaminante no había salido del colector, según manifestó su jefe de Calidad de Aguas. Sería el lunes cuando con la labor de las factorías saldría el fuel al Tajo. Ese día comenzaron las labores de recuperación.

Mientras tanto, Artes Gráficas guarda silencio. Desde la empresa, se comunicó que desde el pasado día ocho y hasta el mes de septiembre se ha dejado de producir, y el director de la planta estuvo en Toledo el pasado martes requerido por las autoridades.

**SEIS KILÓMETROS.** Mientras tanto, las labores de limpieza y prevención se extienden a lo largo de seis kilómetros de río. Tres empresas, dos de Madrid y otra de Murcia, están llevando a cabo estos trabajos. Desde la Confederación Hidrográfica, responsable de la eliminación del combustible en el río se espera que en una semana este se encuentre libre de fuel.

No obstante, la mayor parte del combustible no llegó a tocar el Tajo, sino que se quedó en el colector municipal de aguas pluviales. La responsabilidad de su limpieza le corresponde a Aguas de Toledo, quien informó a los responsables de la Confederación que ayer u hoy a lo sumo se iniciarían las labores de limpieza. No obstante, el concejal de Obras y Servicios, Javier Alonso, ha manifestado que ya está prácticamente todo el colector descontaminado.

**14** AL DÍA  
**8/03** EVOLUCIÓN.

Sea o no sea intencionado el nuevo vertido, el Tajo vuelve a ser la víctima. El río de arenas de oro, que dijo Garcilaso al reflejo de las aguas, se nos convierte día a día en un río de cabellos cada vez más morenos. Y un poquito grasos de *fuel-oil*. La ciudad no gana en el cambio, es evidente. Ni la

renovación de los sistemas tecnológicos ni las excusas de siempre permiten contaminar el mejor distintivo que ha tenido Toledo a lo largo de su evolución: el Tajo. Hasta tal punto, que nos acostumbramos peligrosamente a la repetición de estos fenómenos, muy continuados desde hace demasiados años. Convendría que empresas y grupos

políticos, ecologistas, ciudadanos y visitantes tuviesen en cuenta que emporcar el Tajo constituye un acto similar a cubrir de alquitrán la puerta de Bisagra. Pero, claro: el río no da a la ciudad monumental; solamente la rodea. Y mientras tanto, la ninfa de la égloga de Garcilaso se nos pone morena con el pringue. / A. DEL MINGO



## Ecologistas en Acción pide un mayor control a la CHT

Denuncian que a lo largo de todo el río y sus afluentes se están produciendo todo tipo de vertidos, y la Confederación no cuenta con los medios necesarios para denunciarlo

• Los ecologistas comienzan a ver paralelismos con lo ocurrido en Aceca después de que las autoridades aumenten el volumen de litros en que calculan al vertido.

J. MONROY / TOLEDO

El colectivo Ecologistas en Acción ha solicitado, tras este nuevo vertido contaminante en el río Tajo, una mayor dotación de medios técnicos y humanos para controlar este tipo de atentados contra la naturaleza.

El portavoz de esta plataforma en Toledo, Roberto Carlos Olivero, explicó que son normales los vertidos a lo largo del cauce del río. Aunque una macha de fuel llama más la atención, no es extraña la contaminación por productos químicos o fitosanitarios. «Si esta mancha hubiera aparecido pasado Toledo, quizás nadie se hubiera dado cuenta», manifestó.

Mientras se mantiene esta situación, explicó el ecologista, la Confederación carece de recursos para controlarla, con guardias fluviales que deben cubrir un territorio demasiado extenso y apenas tienen capacidad para investigar las denuncias que se producen. De esta forma, Ecologistas en Acción pide más medios para que la CHT «funcione como lo que realmente debería ser: una reguladora de los usos del agua, sus vertidos y sus concesiones». Entre estas funciones, por ejemplo, tendría que evitar también trasvases excesivos del río, que al quitarle caudal hacen que vertidos como el del Polígono sean más graves.

**POLÍGONO.** El colectivo ecologista ha solicitado, tras en nuevo «atentado ecológico» a las administraciones responsables, la Consejería de Medio Ambiente y, sobre todo, la Confederación Hidrográfica, que no escatimen en medios para acabar con la contaminación y depurar responsabilidades entre los que contaminan.

Olivero lamentó que, como ya pasara en su momento con los vertidos de Aceca, con el paso del tiempo se estén dando cifras mayores de litros de combustible en-



Ecologistas en Acción pide que la CHT cuide más de la calidad de las aguas. / CARLOS MORENO

contrado. Tras aquella experiencia, cree que se va a ver perjudicado todo el ecosistema del río, aunque en este caso, por el lugar del vertido y la rapidez en controlarlo, los problemas quizás sean menores.

De esta forma, se puede ver afectada toda la cadena trófica del río, desde los pequeños invertebrados, hasta peces y aves. En este último caso, el problema será mayor, dado que muchas especies están todavía en la puesta y serán los pollos los que se vean más perjudicados. El representante ecologista recordó igualmente que los efectos de un ver-

Los ecologistas entienden que los vertidos de todo tipo son frecuentes en el río Tajo

tido como este son persistentes durante meses y años. Un año después del derrame de Aceca pudo comprobar in situ cómo diez centímetros por debajo de la superficie todavía quedaban res-

tos de combustible.

Además, el momento en el que se ha producido la contaminación, como pasó hace años, es en el que los efectos son más perjudiciales, dado que el bajo caudal provocado por la falta de lluvias y los riegos hace la situación más crítica.

En un comunicado, la organización ecologista incide en que el descuido de los sistemas de seguridad y cierre de contenedores en que la empresa haya podido incurrir, constituyen «una falta grave por dejación de mantenimiento» en dichos sistemas de control.

Jesús Curto, gestor de residuos de FCC Medioambiente, una de las empresas encargada de la limpieza de residuos, aseguró que desde que el lunes comenzaron estas labores, no se ha contaminado más el río. A última hora de ayer, se había recogido ya en torno a 100 toneladas de aguas contaminadas, que se están tratando en una planta especializada. Para evitar la salida de más fuel, se instaló el pasado lunes un muro de

El Seprona investiga la intencionalidad del delito y la CHT entiende que fue un accidente

arena en el colector, que está permitiendo la extracción del combustible a través de una máquina de absorción. Al mismo tiempo, se han situado dos barreras de flotantes, como las utilizadas en el Prestige, para evitar que se extienda el vertido. La primera se encuentra en la zona más afectada, la salida del colector. Otra está seis kilómetros más abajo.

Por último, dos barcas están realizando una minuciosa labor de recogida de 'galletas' de fuel a lo largo de cinco kilómetros de río. En un delicado trabajo, están al mismo tiempo retirando toda la vegetación afectada por el fuel, cortándola o arrancándola.

## ► EMPRESA

La Cámara y el Instituto de la Mujer ofrecen cursos a distancia o por internet

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Cámara de Comercio de Toledo, en colaboración con el Instituto de la Mujer, ofrece una serie de cursos para mujeres, a distancia o por internet, con el fin de completar su formación. Las interesadas que vivan en el ámbito rural tendrán preferencia a la hora de solicitar los primeros.

El objetivo de los cursos a los que se podrá acceder mediante un CD-ROM es la mejora de la gestión mediante la aplicación de la informática, la fidelización de la clientela, las compras o el almacenaje. Éste se podrá solicitar en la sede de la Cámara de Comercio e Industria de Toledo y será remitido a la interesada de manera gratuita.

Las mujeres que se encuentren desempleadas también tendrán preferencia en los cursos que se impartirán a través de internet. Éstos comenzarán en el mes de septiembre y tendrán una duración aproximada de ocho semanas. A la hora de solicitarlos será imprescindible facilitar una cuenta de correo electrónico y, si procede, el número de tarjeta de demandante de empleo.

En esta ocasión los cursos se encuadran dentro del área de informática; Windows 98, creación de páginas web, diseño gráfico, programación en Java, programación en Visual Basic, Microsoft Office 2000, diseño publicitario y oracle.

El Programa de Apoyo Empresarial a las Mujeres (PAEM), promovido por el Instituto de la Mujer y el Consejo Superior de Cámaras de Comercio, que cuenta con el respaldo financiero del Fondo Social Europeo, tiene como objetivo encaminar a las mujeres hacia el autoempleo, convirtiéndose en un instrumento eficaz para la creación y consolidación de empresas lideradas por mujeres.

Fundamentalmente es un programa dirigido a mujeres con inquietud emprendedora, con una idea o proyecto de negocio, con un plan de modernización o ampliación y diseñado para apoyar las iniciativas de mujeres con inquietud emprendedora, en cualquier fase de su proyecto, tanto en el inicio de la idea empresarial como en su apuesta en marcha y consolidación.

Para facilitar el acceso al PAEM, se ha creado una Red de Gabinetes de Apoyo Técnico, ubicados en sesenta Cámaras de Comercio e Industria que cuentan con personas especialmente preparadas para el tratamiento personalizado de las necesidades específicas de las emprendedoras y empresarias.

# Los precios bajaron en Toledo un 0,6% durante el mes de julio

Tras los últimos datos hechos públicos por el Instituto Nacional de Estadística, la inflación acumulada en lo que va de año se sitúa en el 0,5% y la interanual en el 2,4%

• El IPC subió en Ocio y Cultura; Transportes; Hoteles, Cafés y Restaurantes; y en Alimentos y Bebidas no Alcohólicas. El mayor descenso se registró en Vestido y Calzado.

LA TRIBUNA / TOLEDO

El Índice de Precios al Consumo (IPC) registró en Toledo un descenso del 0,6 por ciento en julio respecto al mes anterior. Según los datos hechos públicos por el Instituto Nacional de Estadística (INE), la inflación acumulada en lo que va de año en la provincia se sitúa en el 0,5 por ciento, mientras que la interanual (últimos doce meses) en el 2,4 por ciento.

Por provincias, los precios bajaron en todas. Cuenca sufrió el mayor descenso, con un 0,9 por ciento, seguida de Toledo y Ciudad Real, ambas con un 0,6 por ciento. Albacete y Guadalajara han sido las que han conseguido la caída menos moderada, con un 0,4 y un 0,3 por ciento, respectivamente.

En los siete primeros meses de 2003, Ciudad Real está siendo la provincia más inflacionista con un aumento de los precios del 1,2 por ciento. Por contra, Cuenca, con un 0,2 por ciento, es la que acumula unos índices de inflación más bajos. En el término medio se encuentran, Guadalajara, con un 0,8 por ciento, Albacete, con un 0,6 por ciento, y Toledo, con un 0,5 por ciento.

**CASTILLA-LA MANCHA.** El Índice de Precios de Consumo (IPC) descendió en Castilla-La Mancha un 0,6 por ciento durante el pasado mes de julio respecto al mes anterior. De esta forma, la inflación acumulada en lo que va de año se sitúa en la comunidad autónoma en el 0,7 por ciento y la interanual -desde julio de 2002- en el 2,6 por ciento.

En lo que respecta a la evolución del IPC, por grupos, el mayor descenso de precios registrado en



Las rebajas permitieron que Vestido y Calzado registrasen la mayor caída de los precios. / DAVID PÉREZ

Castilla-La Mancha correspondió al de Vestido y Calzado, con una bajada del 9,7 por ciento; y al de Menaje y Enseñanza, ambos con un descenso del 0,1 por ciento.

Por contra, los precios subieron en el grupo de Ocio y Cultura, un 1,3 por ciento; en Transporte, un 0,8 por ciento; en Hoteles, Cafés y Restaurantes, un 0,8 por ciento; y en Alimentos y Bebidas no Alcohólicas, un 0,7 por ciento.

Menor fue el incremento de precios en el grupo de Bebidas Alcohólicas y Tabaco, un 0,6 por ciento; Vivienda, con un aumento del 0,4 por ciento; en el grupo de Otros, donde hubo un aumento de precios del 0,2 por ciento, y en Medicina, con un aumento del 0,1 por ciento. Los precios se mantuvieron en el grupo de Comunicaciones.

A nivel nacional, el Índice de Precios de Consumo se redujo seis

## EVOLUCIÓN

► **Enero.** El primer mes del año registró una bajada de los precios del 0,4 por ciento respecto al mes anterior.

► **Febrero.** La tendencia no continuó y el IPC varió también un 0,4 por ciento pero, esta vez, al alza.

► **Marzo.** Concluyó con una subida del 0,9 por ciento, sin duda el peor mes en lo que llevamos de año.

► **Abril.** El IPC creció un 0,2 por ciento.

► **Mayo.** Los precios volvieron a bajar un 0,2 por ciento.

► **Junio.** Experimentó un aumento del 0,2 por ciento.

décimas en julio, con lo que la inflación interanual repuntó una décima, hasta el 2,8 por ciento.

Por grupo y también a nivel nacional, los que más destacan por haber experimentado variaciones positivas o negativas durante los últimos doce meses han sido la Enseñanza, cuya tasa anual se mantiene en el 5,0 por ciento; Hoteles, Cafés y Restaurantes, que se mantiene en sus niveles más bajos desde el comienzo del año 2002; Vestido y Calzado, que ha reducido su tasa anual hasta el 3,9 por ciento; Alimentos y Bebidas no Alcohólicas, que aumenta su tasa anual una décima hasta el 3,6 por ciento volviendo a los niveles del mes de mayo; y Comunicaciones, que continúa con su habitual tendencia negativa y con una tasa anual que aumentó tres décimas respecto al mes de junio, situándose en el -2,5 por ciento.

## LAS DECLARACIONES

► UGT

«La inflación continúa fuera del control del Gobierno»

UGT Castilla-La Mancha consideró ayer que la inflación continúa fuera de control aunque durante el mes de julio hubiera un comportamiento moderado ya que todos los parámetros indican que es una situación coyuntural debida principalmente a las rebajas. En nota de prensa, el sindicato considera que este descontrol de precios está perjudicando a los perceptores de rentas cuya referencia es el Salario Mínimo Interprofesional (SMI) que acumulan una pérdida de 6 puntos porcentuales en los últimos 5 años, por lo que UGT reclama que el Gobierno cumpla su obligación de actualizar semestralmente el SMI, tal como establece el Estatuto de los Trabajadores. La Unión Regional resalta que la diferencia de inflación respecto a la media de la UE se mantiene, «lo que supone una merma de competitividad de nuestra economía que lastra la convergencia».

► CECAM

«Los datos del IPC del mes de julio son muy positivos»

La Confederación Regional de Empresarios de Castilla-La Mancha (CECAM) consideró ayer muy positivos los datos del IPC del mes de julio, ya que a pesar de que en los meses estivales el incremento de precios en hostelería puede producir ligeros repuntes inflacionistas, ese mes tuvo un efecto contrario en los precios en la región, donde el IPC se redujo en 6 décimas. Esta reducción de los precios, según la confederación, supone un avance en la contención del IPC necesaria para que los parámetros de crecimiento y creación de empleo puedan mantenerse y, de este modo, sostener la positiva evolución de la economía que se ha registrado en los últimos años en el territorio regional. «El dato de julio, que resulta bastante optimista, puede contribuir de forma importante a ir conteniendo los precios a lo largo del ejercicio», indica la CECAM en una nota de prensa.



CREAMOS AUTOMÓVILES

## RENAULT MEGANE

"Nº 1 en seguridad". No lo decimos nosotros. Lo dicen los 6 airbags de serie, el sistema de asistencia a la frenada de emergencia (S.A.F.E.), el sistema ESP con control de subviraje, y sobre todo, las 5 estrellas obtenidas por el Nuevo Mégane en el crash test de EuroNCAP\*, único vehículo de su categoría en haber conseguido este galardón. Además, el Mégane dice mucho más. Nos habla de un encendido automático de luces, de limpiaparabrisas con sensor de lluvia, habla de un motor dCi de hasta 120cv, de un sistema de encendido sin llaves (Tarjeta Renault), de una caja de cambios de 6 velocidades...

**Desde 12.200 €\*\***

Para más información, llame al 902 333 500.



Nº 1 en Seguridad de su categoría.



*"Él está conmigo en las pistas y fuera me cuida solo".*

*Alonso*



\*EuroNCAP es un organismo independiente que mide la protección de los ocupantes en caso de impacto.  
 \*\* PVP recomendado para Renault Mégane 3 puertas Pack Authentique 1.4 16v 92 cv para Península y Baleares, IVA, transporte, impuesto de matriculación, promoción y Plan Prever Gasolina incluidos. Oferta válida hasta el 31/08/03. Modelo visualizado: Renault Mégane Comfort Dynamique 1.6 16v. Gama Mégane. Consumo mixto (l/100 km) desde 4,5 hasta 8,4. Emisión de CO<sub>2</sub> (g/km) desde 117 hasta 201.

Si lo tienes en mente, lo tienes aquí.  
[www.renault.es](http://www.renault.es)

# El calor se perfila como la causa de tres fallecimientos en Toledo

Un matrimonio octogenario, encontrado sin vida en su domicilio, y un joven albañil muerto súbitamente la semana pasada, pueden ser las primeras víctimas de la ola de calor en la provincia



El matrimonio Rey-Morales llevaba varios días fallecido cuando fueron encontrados en su domicilio de la Bajada del Barco./SANDRA GÓMEZ

ALVARO MELCÓN / TOLEDO

Las altas temperaturas registradas en los últimos días se perfilan como la causa más probable de la muerte de dos ancianos encontrados sin vida en su domicilio de la Bajada del Barco el pasado martes, después de que uno de sus hijos, que llevaba días sin saber nada de sus progenitores, se perso-

nara en la citada vivienda para comprobar si sus progenitores se encontraban en buen estado.

A las 17,00 horas, Ricardo Rey Corroto, de 85 años de edad, Paula Morales López, de 82, eran encontrados muertos sobre el suelo de una de las habitaciones de la casa por su hijo, que alertó de lo sucedido a la Policía Local. Conocida

la existencia de los cadáveres, el juez de guardia y el médico forense se personaron en el lugar de los hechos, pero tan sólo pudieron certificar el fallecimiento y comprobar que no existían indicios de violencia en los cuerpos.

**INSUFICIENCIA RESPIRATORIA.** Pese a la ausencia de signos evi-

dentos de agresiones, el forense practicó la preceptiva autopsia a los fallecidos durante la mañana de ayer, concluyendo que la causa última del fallecimiento fue una insuficiencia respiratoria que, según fuentes consultadas por este rotativo, pudo ser producida por un golpe de calor.

Los cuerpos de Ricardo y Paula

presentaban, en la tarde del martes, signos de una incipiente descomposición, lo que pone de manifiesto que llevaban muertos al menos tres días cuando fueron encontrados.

Una vez concluido el informe forense los malogrados octogenarios recibieron sepultura a las 17,30 horas de ayer en el Camposanto toledano y, a la espera de la confirmación por fuentes oficiales, pueden no haber sido las únicas víctimas del intenso calor registrado en la capital regional.

**EN ESTUDIO.** La pasada semana el joven de 22 años Javier Braojos caía 'fulminado' cuando se encontraba hormigonando en una obra ubicada en Burguillos. El suceso

**Javier Braojos murió súbitamente y el INT investiga si se debió a un golpe de calor**

tuvo lugar a las 15,00 horas, momento en el que el termómetro superaba con facilidad los 40 grados de temperatura. Javier, que estaba empleado en la construcción, falleció sin motivo aparente y sin que presentara ninguna dolencia crónica que pudiera justificar su repentina muerte.

Según ha podido saber La Tribuna el informe forense determinó entonces que el fallecimiento de Braojos se debió a una parada cardíaca, si bien han sido remitidas diversas muestras y resultados obtenidos en la autopsia al Instituto Nacional de Toxicología -en Madrid- para proceder a un estudio más detallado que pueda dirimir si su fallecimiento se debió o no a un 'golpe de calor'.

A la espera de los resultados que pueda ofrecer el INT, las víctimas del histórico registro de temperaturas que asola la región pueden ser ya tres sólo en la provincia de Toledo.

## La dirección de 'Queserías Ibéricas' considera lógica la reducción de plantilla

Señala que es lo más «eficaz» para la sostenibilidad de la empresa  
• Por su parte, CCOO denuncia la política del Ministerio de Trabajo

E.L.L. / TOLEDO

Una vez conocida la aprobación del Expediente de Regulación de Empleo en 'Queserías Ibéricas' por parte del Ministerio de Trabajo y la consiguiente reducción de la plantilla en 90 personas, la dirección de la empresa ha remitido a este diario un comunicado en el que señala que «los cambios en el mercado y unos costes productivos altos han provocado una dis-

minución continuada de la competitividad de la compañía; a la vista de esta situación, la dirección general ha considerado que la decisión más lógica y eficaz desde el punto de vista de la sostenibilidad de la empresa es la concentración de la producción en la fábrica de Fuenlabrada», lo que implica que la de Toledo quedaría para labores de curación, embalaje y almacenaje, una medida que reduce la

plantilla de la capital regional en un 90 por ciento.

En la nota de prensa, la empresa añade que en ningún momento se ha contemplado el cierre de la planta de Toledo. En cuanto a la situación en la que quedarían los algo más de 100 empleados, la dirección apunta que «la compañía ha ofrecido a los trabajadores, a lo largo de los distintos períodos de negociación, soluciones alternati-

vas de empleo para minimizar el impacto de las medidas adoptadas».

**COMISIONES OBRERAS.** Por su parte, la Federación Agroalimentaria de Comisiones Obreras denuncia las actuaciones del Ministerio de Trabajo, «consistentes en aprobar todos los Expedientes de Regulación de Empleo». Según informa el sindicato, en base a los datos obtenidos de la Dirección General de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales, la totalidad de los 8.277 EREs planteados desde el 1 de enero de 1997 hasta finales de 2002 han sido aprobados, lo que ha afectado a 128.762 trabajadores.

En su opinión, este tipo de actuaciones no hacen más que aportar a las empresas una mayor faci-

lidad y flexibilidad administrativa para realizar despidos colectivos.

En el informe elaborado por la Federación de CCOO, se indica que esta práctica administrativa «pro-empresarial» del Ministerio de Trabajo constituye por sí misma una poderosa presión a los representantes de los trabajadores

para que acepten las propuestas empresariales durante el período de consultas del ERE.

Por todo ello, Comisiones Obreras vuelve a denunciar en el comunicado la reciente aprobación del Expediente de 'Queserías Ibéricas'.

Recuerda que «un grupo multinacional que tiene beneficios no va a realizar ninguna aportación económica para garantizar la viabilidad de sus empresas en España, tanto es así que la propia financiación del Plan de futuro se hará recurriendo al endeudamiento».

**CCOO recuerda que, desde 1997, Trabajo ha aprobado todos los Expedientes de Regulación**



JORGE FRAGUAS / TOLEDO

Más de quinientos mil desplazamientos está previsto que se produzcan en las carreteras de la provincia desde hoy y hasta el próximo domingo en lo que la Dirección General de Tráfico ha bautizado como Operación Especial 'Puente 15 de agosto 2003', convirtiéndose Toledo en la provincia de mayor movimiento de vehículos de toda Castilla-La Mancha, donde se prevén un total de un millón cuatrocientos ochenta mil desplazamientos.

Mil agentes de la Guardia Civil velarán por la seguridad de los viajeros a lo largo de todo el puente. En Toledo, serán doscientos los agentes de la Agrupación de Tráfico desplegados en la carretera, «a los que hay que sumar más agentes de Comandancia que también trabajarán en la prevención de accidentes», señala Pedro Pastor, jefe accidental de la Jefatura Provincial de Tráfico, formados por personal funcionario de los Centros de Gestión de Tráfico, patrullas de helicópteros y personal encargado del mantenimiento de equipos y de la instalación de medidas en carretera.

**OTRAS OPERACIONES.** En las otras 'operaciones salida' que han tenido lugar a lo largo de este año no se ha producido ningún accidente con víctimas mortales en la provincia de Toledo. Esto se debe a que las medidas de seguridad se han aumentado desde la Dirección General de Tráfico, pero también a que la seguridad activa y pasiva de los vehículos también ha evolucionado positivamente.

Los agentes de seguridad ejercen una función doble: directa, en tanto en cuanto que ver patrullas hace que se aumente la precaución, e indirecta, puesto que saber que hay más de doscientos agentes desplegados en las carreteras, en el caso de Toledo, 'obliga' al conductor a vigilar más sus actuaciones. No obstante, «hay que apostar por los conductores y quiero pensar que la reducción de incidencias a lo largo de los últimos años se haya debido al aumento de la precaución por parte de los conductores», comenta Pedro Pastor.

El año pasado, en la operación que correspondería al puente que comienza hoy, se produjeron en la provincia de Toledo tan sólo dos víctimas mortales, aunque «es muy difícil hacer una predicción de lo que puede pasar a lo largo de estos días, ya que, si en un sólo accidente mueren varios miembros de una familia, puede que el accidente haya sido sólo uno, pero los resultados en cuanto a víctimas

# Medio millón de desplazamientos en Toledo por la 'Operación Salida'

En torno a 200 agentes de la Guardia Civil, entre personal de Tráfico, funcionarios y mantenimiento velarán por la seguridad de los conductores en las carreteras de Toledo



A las 15:00 horas de hoy comienza la Operación Especial 'Puente 15 de agosto'. / LUIS LÓPEZ ARAICO

## LOS CUATRO DÍAS DE LA 'OPERACIÓN'

► **Hoy:** A las primeras horas de la tarde se producirán importantes movimientos de vehículos que provocarán retenciones de salida de los grandes núcleos urbanos y también en las principales vías de comunicación hacia las zonas turísticas de costa y de descanso, segunda residencia y poblaciones en fiestas, acentuándose éstos a medida que avanza la tarde, para ya a última hora de la tarde-noche situarlos en las zonas de destino.

► **Viernes:** Desde primeras horas de la mañana continuará el tráfico intenso en sentido de salida de los grandes núcleos urbanos y en itinerarios que unen poblacio-

nes de costa, acceso al litoral y zona de segunda residencia.

► **Sábado:** Durante la mañana se producirán movimientos con intensidad elevada en sentido salida de los grandes núcleos urbanos, especialmente hacia zonas turísticas de costa y de descanso, generados por los que comienzan sus vacaciones de segunda quincena.

► **Domingo:** Por la tarde comenzará el retorno, presentándose intensidades elevadas de tráfico y problemas de circulación en las vías que encauzan el movimiento desde las zonas de descanso a los grandes núcleos urbanos.

mortales aumenta con respecto al año anterior, en que los muertos, tan sólo dos, fallecieron como consecuencia de dos incidencias y no de una», apunta el jefe accidental de la Jefatura Provincial de Tráfico.

Para facilitar el buen desarrollo de la Operación Especial 'Puente 15 de agosto de 2003', la DGT ha determinado que en todas aquellas vías en las que se estén realizando obras, se retire la maquinaria y todos aquellos materiales de trabajo que puedan dificultar la fluidez del tráfico.

**REGULACIÓN Y ORDENACIÓN.** Se establecerán, mediante conos, una serie de medidas de ordenación y regulación con el objetivo de canalizar y ordenar la salida y el retorno en ejes y carreteras prin-

cipales.

En el caso de la capital regional, en la N-IV, y durante la salida, el carril de vehículos lentos, entre los puntos kilométricos 49 y 54, se inutilizará con el objetivo de que la incorporación a la N-400 no sea por medio de este carril, que podría ocasionar colisiones, así como 'frenazos' que den lugar a retenciones. Es decir, «lo que puede parecer perjudicial realmente es beneficioso porque, aunque pueda ralentizar el tráfico, lo hace moderadamente y sin entorpecer», señala Pastor. En el retorno se habilitará un tercer carril entre los puntos kilométricos 63 (Ocaña) al 36 (Seseña).

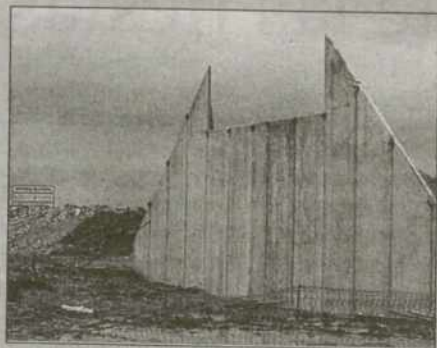
En la N-V, se habilitará un tercer carril, durante el retorno, entre el punto kilométrico 36 (Valmojado) y el 31 de la M-40.

## A TENER EN CUENTA

### Consejos para disfrutar de un viaje sin incidencias

• **Las peores horas.** Hoy jueves y el próximo domingo conviene evitar circular por las carreteras entre las 16:00 y las 22:00 horas. Mañana viernes y el sábado las peores horas para la circulación son las que van desde las 7:00 de la mañana a las 14:00 horas.

• **Puntos conflictivos.** Se encuentran principalmente en la N-IV. En la salida, el peor punto kilométrico es el 52 (Ontígola-Casilla de la Dolores). En la 'operación retorno' el punto más conflictivo será el



Coviene evitar las vías en obras. / DAVID PÉREZ

62, situado en Ocaña, en su enlace con la N-301.

• **Carreteras con obras.** Aunque se habilitarán para facilitar la fluidez, las carreteras en las que se están desarrollando modificaciones son la CM-403 (Ventas con Peña Aguilera- El Molinillo, donde hay movimientos de tierras y obras de fábrica), la CM-4006 (N-400, Mocejón, donde se dan las mismas circunstancias que en la CM-403) y la CM-4009 (La Puebla de Montalbán- San Martín de Mon-

talbán, por los mismos motivos que en las anteriores vías).

• **Medidas especiales de circulación.** Hoy (de 13:00 a 24:00 horas), mañana (de 8:00 a 24:00 horas) y el domingo (de 8:00 a 24:00 horas), habrá restricciones a la circulación de vehículos con mercancías peligrosas en todas las carreteras de la provincia. Asimismo, en base a la resolución de 18 de febrero de 2003 de la DGT, se restringirá la circulación a los camiones de más de 7.500 kilos.

► FESTEJOS

Molina inaugura esta noche en la Peraleda las Ferias y Fiestas de agosto

LA TRIBUNA / TOLEDO  
El alcalde de Toledo, José Manuel Molina, inaugurará hoy, a las 21,30 horas, las Ferias y Fiestas en honor a la Virgen del Sagrario en el Recinto Ferial de «La Peraleda». Molina estará acompañado por el concejal delegado de Festejos, Fernando Cirujano, y otros miembros de la Corporación Municipal.

En el presente año, las Ferias y Fiestas de la Virgen del Sagrario tienen como principales atracciones musicales los conciertos de los grupos «Hombres G» y «Presuntos Implicados», así como actuaciones de otros conjuntos en el Recinto Ferial. Entre otras, destaca la intervención, el próximo día 18, de los grupos toledanos «Almez», «Bunker» y «Julían Maeso». Como complemento de todo ello, desde las 0,30 horas, habrá sesión de macrodiscoteca en el Recinto Joven de «La Peraleda».

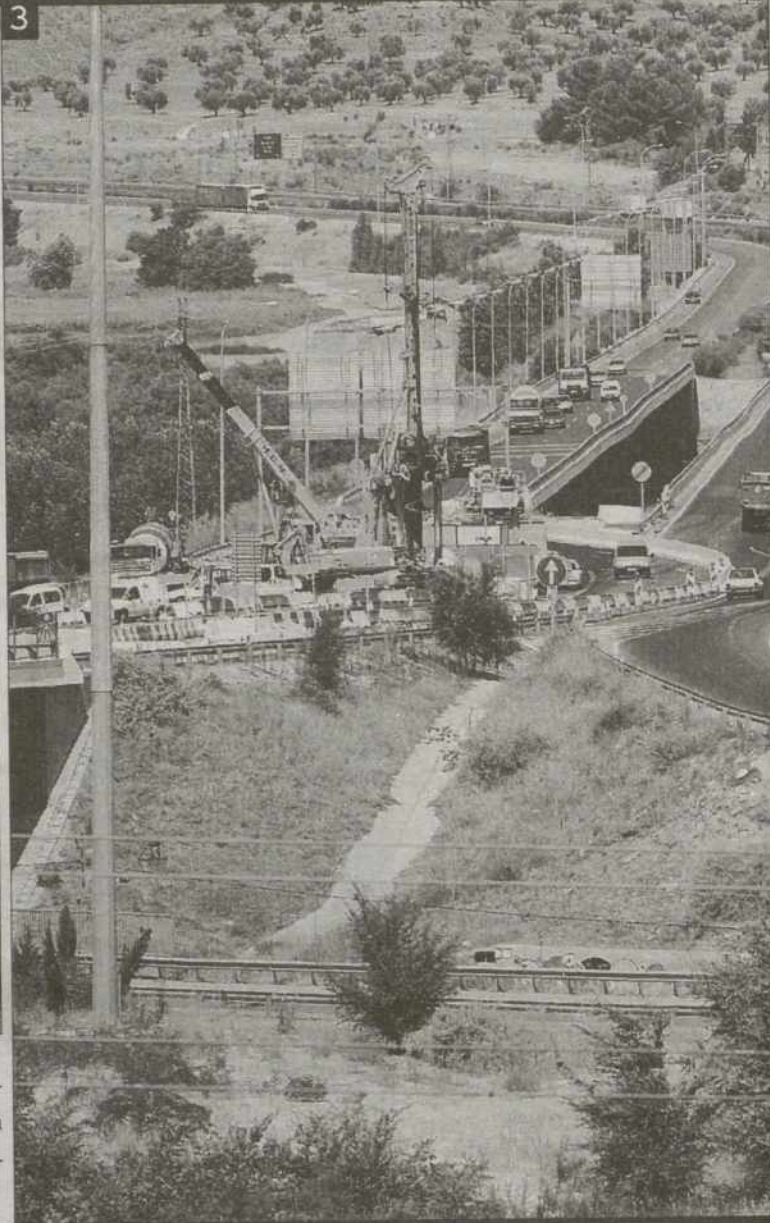
El Paseo de Merchán también será escenario todos los días, a las 21,30 horas, de conciertos de los diferentes bandas de música de nuestra capital: «Amigos de la Música», «Toleband» y «Santa Cecilia». Asimismo en este mismo parque los días 15 y 17 habrá espectáculos infantiles a las ocho de la tarde.

**SAN PEDRO MÁRTIR.** Coincidiendo con la celebración de las Ferias y Fiestas, continuarán desarrollándose en el Convento de San Pedro Mártir en III Ciclo de Conciertos de Verano, con música de las culturas judía, árabe y cristiana.

A petición de la Asociación de Feriantes, el Ayuntamiento de Toledo ha contratado un segundo espectáculo de fuegos artificiales, que se desarrollará el día 15 de agosto a la una de la madrugada. Junto a esta pólvora, y como es tradicional, las Ferias y Fiestas concluirán el día 20 a las 0,30 horas de la madrugada con la quema de fuegos artificiales.

Por otra parte, el alcalde de Toledo, acompañado de miembros de la Corporación Municipal, tienen anunciada su presencia el viernes a la Misa Pontifical que el arzobispo de Toledo, monseñor Cañizares, oficiará en honor de la Virgen del Sagrario en la Catedral Primada.

Tras la función religiosa, el alcalde participará en la procesión de la imagen por las naves del templo primado, y beberá agua de los tradicionales botijos de la Virgen. La Feria de agosto tiene programadas actividades hasta el próximo día 20 aunque su contenido no ha logrado convencer a los grupos de la oposición municipal.



1. Las obras del Ave se concentran en la parte más cercana a Santa Bárbara. 2. Pocos metros más allá se está ejecutando la canalización para llevar el agua de Picadas al Polígono. 3. La maquinaria pesada ha obligado a habilitar un desvío provisional en la N-401. / DAVID PÉREZ

## El desvío en la N-401 por las obras del AVE se prolongará hasta octubre

Se construye un túnel bajo la autovía Madrid-Toledo para permitir el paso del tren de alta velocidad sin que afecte a la estructura que soporta la carretera en ese punto

F. FRUTOS / TOLEDO

El corte provisional de un carril en la autovía N-401, a su paso por Toledo capital sobre la carretera de Ocaña, se prolongará hasta el mes de octubre con motivo de la construcción de una estructura que permita el paso del tren de alta velocidad. La obra es una solución técnica para evitar que el paso del tren repercuta en la estructura del viaducto que forma la autovía en este tramo.

Según explica el jefe de la Demarcación de Carreteras de la Sub-

delegación del Gobierno, Rafael Pérez de Ágreda, el resultado será un «cajón», a modo de túnel, que amplía el radio de paso hasta cumplir las necesidades del AVE.

En este momento se trabaja en la parte más cercana a Santa Bárbara, por lo que se ha habilitado un desvío en el sentido Madrid-Ciudad Real. A su término se trasladará la obra a la zona que mira al Polígono, con la disposición inversa a la actual, es decir que el desvío provisional en la autovía será en sentido Madrid.

El trabajo que se ejecuta precisa la presencia de maquinaria pesada para mover las estructuras que deben insertarse en el terreno que constituirán el firme sobre el que asentar el cajón por el que circulará el tren.

**PRUDENCIA.** La consecuencia más inmediata de las obras son las restricciones sobre el tráfico, que se extenderán hasta octubre. De cara a las fechas que se aproximan, con el cambio en el turno de vacaciones y la fiesta del 15 de agosto,

Pérez de Ágreda pide a los conductores que extremen la precaución en este punto. Los conductores encontrarán el desvío en sentido Ciudad Real pero en dirección Madrid la circulación tendrá abiertos los dos carriles al coincidir con un fin de semana.

La actividad en esta zona es más intensa porque las obras del AVE coinciden con las de abastecimiento de agua de Picadas, en el punto donde la tubería cruza el Tajo, que también tienen su final previsto en octubre.

## Una cabalgata de Gigantes y Cabezudos abre oficialmente las fiestas de agosto

LA TRIBUNA / TOLEDO

Las Ferias y Fiestas en honor a la Virgen del Sagrario comienzan oficialmente esta tarde con una cabalgata anunciadora en la que los más pequeños podrán disfrutar con el desfile de Gigantes y Cabezudos. El pasacalles estará amenizado por diversas bandas de música y arrancará de la Plaza del Ayuntamiento a las siete y media

de la tarde, atravesará el Casco Histórico -por las calles Hombre de Palo, Comercio, Venancio González, Real del Arrabal y Puerta de Bisagra- y tiene su final en el Paseo de Merchán.

Entre los actos programados para hoy destaca el concierto de 'Hombres G', que tendrá lugar en la Plaza de Toros a partir de las once de la noche. Para lo más jóvenes se

abrirá en el recinto ferial de la Peraleda la tradicional 'macrodiscoteca'.

Asimismo continúan los recitales correspondientes a la tercera edición de los conciertos de verano. En esta ocasión el turno es para Mohamed Akel que ofrecerá música andalusí medieval a los aficionados que se acerquen, a partir de las diez de la noche, al

claustro real del antiguo convento de San Pedro Mártir.

La feria de agosto será inaugurada hoy por el alcalde de Toledo y tendrá diversos actos hasta su cierre, el próximo día 20. El día grande será mañana viernes, festividad de la Patrona de Toledo, fecha en la que se mantiene la tradición de ir a la catedral a beber el agua de la Virgen.

► RECURSOS HÍDRICOS

## Los pueblos de 'La Sagra' podrán tener muy pronto agua de Picadas

La Junta ha iniciado el estudio para redactar el proyecto de ampliación y mejora del abastecimiento, con el fin de garantizar el suministro a los municipios de esta comarca



La ministra de Medio Ambiente, Elvira Rodríguez, y el alcalde de Toledo, José Manuel Molina, ponen la primera piedra de las obras del embalse de Picadas. (Y. LANCHA)

• Los objetivos de este proyecto son el suministro de agua en calidad y cantidad suficientes a los municipios toledanos que conforman parte de las fases I y II.

E.P. / TOLEDO

El Gobierno regional ha iniciado la apertura del concurso para contratar la Asistencia Técnica para la redacción del proyecto de ampliación y mejora del abastecimiento del sistema de Picadas I, Picadas II y la zona del río Alberche, en virtud del anuncio de la licitación en el Diario Oficial de Castilla-La Mancha.

La empresa que resulte adjudicataria del contrato de dicha Asistencia Técnica, informó la Junta, dispondrá de un presupuesto de partida de 990.052 euros para elaborar los trabajos previos a la redacción del proyecto de mejora y ampliación del abastecimiento desde el embalse madrileño de Picadas.

Este proyecto, indica el Gobierno regional en nota de prensa, resolverá definitivamente los problemas de suministro que padecen en verano algunos municipios

de La Sagra, ya que quedará garantizado el abastecimiento en calidad y cantidad suficientes.

**OBJETIVOS.** Los objetivos de este proyecto son el suministro de agua en calidad y cantidad suficientes a los municipios toledanos que conforman parte de las fases I y II del sistema de Picadas. Para ello se contemplan obras como la ampliación y mejora de la red existente de Picadas I, incluidos los ramales interiores de las mancomunidades, y de la red proyectada de Picadas II, con la inclusión de Albarreal de Tajo, Burujón y Barciencia, a las que se sumarán las obras

de abastecimiento de agua potable a los municipios ubicados en la zona del río Alberche.

Para el cálculo del caudal que será necesario captar y canalizar se tendrán en cuenta todas las poblaciones colindantes y la evolución de los crecimientos urbanísticos previstos en la zona. Así, una vez conocidas las demandas actuales y futuras, será necesario estudiar la obtención de nuevos recursos si así fuera oportuno.

Asimismo, se incorporará un estudio de la ampliación de la potabilizadora existente y de la necesidad de construcción de nuevas estaciones de tratamiento de

agua potable, analizando, a su vez, la capacidad de los depósitos actuales. También se proyectará un sistema de telegestión y telecontrol de las instalaciones y se estudiará la posible ampliación del edificio de administración y control.

**AUMENTO DE POBLACIÓN.** Sobre la región objeto de estudio se asientan unos 86 núcleos de población, con cerca de 230.000 habitantes, que dependen, en cuanto a recursos hídricos, de pozos, sondeos y del embalse de Picadas. Esta zona presentó en los últimos años un aumento de población que en época estival supone el doble de habitantes y que conlleva un incremento de consumo de agua que concluye en la sobre explotación de la red.

Pertenecen a la fase I del sistema de Picadas las poblaciones de Valmojado, Casarrubios del Monte, El Viso de San Juan, Carranque, Palomeque, Cedillo, Lominchar, Recas, Bargas, Ollás del Rey, Toledo, Ugena, Illescas, Yeles, Esquivias, Seseña, Borox, Yuncos, Numancia, Cabañas, Villaluenga, Villaseca y Alameda de la Sagra, Pantoja, Cobeja, Yuncillos, Yuncler, Magán, Mocejón y Añover de Tajo.

### Depuradora

El Diario Oficial de Castilla-La Mancha ha hecho público el proyecto de construcción de las conducciones y estación depuradora de aguas residuales que prestará servicio a los municipios toledanos de Bargas, Ollás del Rey, Magán, Cabañas de la Sagra, Villaseca de la Sagra y Mocejón, para iniciar el periodo de información pública y de estudio de impacto ambiental. Las obras consistirán en la construcción de tuberías, con sus correspondientes obras de alivio y bombeos necesarios, y una planta conjunta para depurar las aguas residuales que generan los hogares de estas localidades. En el proyecto, el Gobierno de Castilla-La Mancha invertirá 10,9 millones de euros.

La depuradora de aguas residuales tendrá capacidad suficiente como para prestar servicio a 45.000 habitantes, lo que significa que podrá atender ampliamente las necesidades de la población que suman todos los municipios, que ronda los 20.000 habitantes.

► DEPORTES

La Diputación enseña a nadar a 6.000 niños y 700 adultos de la provincia

LA TRIBUNA / TOLEDO

Más de 6.000 niños y casi 700 adultos han aprendido a nadar en lo que va de verano, gracias a los 331 cursos de natación para principiantes, perfeccionamiento y estilo que ha puesto en marcha la Diputación de Toledo a través de la Campaña de Natación 2003 de la Delegación de Juventud y Deportes.

**RESPUESTA EFICAZ.** Dentro de la campaña, la provincia se ha dividido en siete zonas con el fin de responder con eficacia a la demanda para llevar a cabo los cursos que se imparten en las zonas de Consuegra; Ocaña; Quintanar de la Orden; La Sagra; Sonseca-Montes de Toledo; Torrijos; Talavera de la Reina y Toledo.

Los cursos tienen una duración de quince días en todos los casos, con un promedio de 10 horas para los de iniciación y 15 horas para el resto, lo que explica que los más pequeños disfruten de unas clases con una duración no superior a los 40 minutos, mientras que para perfeccionamiento y adultos las clases sean de una hora.

Según informa la Diputación, gracias a la colaboración de los ayuntamientos, que se encargan de administrar las inscripciones y facilitar sus piscinas para los cursos, cuando acabe la campaña habrán aprendido a nadar más de 9.000 toledanos en toda la provincia.

► ALMOROX

Hoy comienzan las Fiestas en Honor a la Asunción

R.N. / ALMOROX

Un pregón a cargo del periodista invidente Ernesto de Gregorio y una traca darán inicio hoy a las Ferias y Fiestas que en honor de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque vivirá Almorox hasta el próximo 20 de agosto.

Lo más destacado de las Fiestas es el concurso de 'Recortes' que tendrá lugar el viernes, 15 de agosto, por la noche y que, según su Alcalde, Celestino González, «tiene mucha aceptación entre los jóvenes».

Novilladas, Rejones y actos para los niños son, entre otras, las actividades que el Ayuntamiento de Almorox ha programado para celebrar estas fiestas.



Problemas en el suministro eléctrico provocaron cortes de agua por espacio de tres días en Torrijos./NURIA NIETO

## Una avería eléctrica provoca cortes de agua durante tres días

El Ayuntamiento culpa a Iberdrola de los cortes de agua. Según el Consistorio las anomalías en el suministro eléctrico dejaron fuera de servicio las máquinas de bombeo

• El Ayuntamiento reclamará a la empresa eléctrica Iberdrola la compra de dos nuevas bombas. El portavoz popular lamenta la escasa previsión del ejecutivo socialista.

NURIA NIETO /TORRIJOS

El pasado mes de julio, y durante casi tres días, el municipio de Torrijos sufrió un corte en el suministro de agua que provocó muchísimas quejas entre los vecinos por las incomodidades sufridas, y que igualmente, fue motivo de crítica desde la oposición del Partido Popular.

Aunque la situación se solucionó entonces y no se ha vuelto a producir ningún problema similar en las últimas semanas, el Ayuntamiento ha hecho llegar a los ciudadanos torrijeños una carta, en la que a través de una nota informativa, firmada por la alcaldesa, Mercedes Giner, se explica lo sucedido con profundidad para, como se puede leer literalmente, «evitar cualquier tipo de suspicacia o malos entendidos, y para que nadie aproveche la situación para mentir o equivocar a los vecinos».

Lo cierto es que a raíz de este incidente, el portavoz del PP, Miguel Ángel García Huerta, acusó al equipo de Gobierno de poco previsor, recordando la propuesta no aprobada que presentó su grupo de realizar nuevos sondeos en búsqueda de más agua. Por su parte, el Partido Socialista señala el oportunismo y la tergiversación que muchos han hecho de lo ocurrido.

Desde el Ayuntamiento aseguran que más pozos y sondeos no son inversiones necesarias, puesto que los 4 pozos de los que se abastece Torrijos, son más que suficientes mientras se está a la espera de la llegada del agua del embalse de Picadas, anunciada ayer por la Junta de Comunidades.

**PROBLEMAS ELÉCTRICOS.** Para el teniente de alcalde, Anastasio Arevalillo «el problema no es de abastecimiento, no es que Torrijos no tenga agua, sino que por problemas eléctricos, se quemaron y pararon las bombas. Primero se rompió una, y luego otra segunda».

Según se ha transmitido de los pozos de captación se extrae el preciado líquido gracias a unas bombas que requieren luz para funcionar. El problema se produ-

jo, según los informes técnicos, cuando diversos cortes eléctricos ocasionan que dos de las bombas se quemen, y por tanto, se queden totalmente inoperativas y no cumplan su misión de sacar el agua. Esto sucedía un lunes, y la reparación de la avería, el miércoles, puesto que las dificultades eran considerables, teniendo en cuenta que las bombas se encuentran situadas a 200 metros bajo tierra, y hay que conseguir movilizar grúas y el equipo técnico especializado.

Tras las reparaciones, llega el momento de ponerse a trabajar para que esta situación no vuelva producirse.

En Torrijos son habituales las subidas o bajadas en la corriente e incluso los cortes de electricidad, aunque no suelen durar mucho, lo cual resulta inconcebible para un municipio de sus características, que cuenta además con industrias y empresas que no pueden permitirse estas incidencias. Para ello, y durante el corte de

agua, «la alcaldesa habla con técnicos y jefes de Iberdrola en su despacho, diciéndoles que subsanen estos cortes de luz, que no se pueden aguantar», apunta Anastasio Arevalillo, que ha corroborado también que se ha obtenido una respuesta positiva: «Estos cortes arcaicos no se pueden tener, y por tanto, ellos se comprometen en gastarse cerca de 100 millones de pesetas en reforzar la línea de luz, y aparte, han puesto un dispositivo para ver si de verdad se producen esos cortes o subidas y bajadas de tensión».

Mientras se espera a que se produzcan estas inversiones, planeadas para que se efectúen entre este año 2003 y el 2004, están estudiando desde el Ayuntamiento la posibilidad de que la compañía Iberdrola se haga cargo de los gastos ocasionados por la compra de las dos nuevas bombas, que sustituyeron a las quemadas por problemas eléctricos.

### SUMINISTRO GARANTIZADO.

De cara al futuro, y principalmente al resto del verano, que es una época difícil por las sequías, y más esta, que está batiendo récords de temperatura, Arevalillo ofrece seguridad total a la hora de abrir el grifo y encontrar agua. «No hay problemas» en el suministro de agua, asegura el teniente de alcalde, «pues mientras que de un pozo se saca agua para el consumo de las viviendas, el otro se está llenando. Tienen que solucionar que en un pueblo de más de 10.000 habitantes no existan este tipo de cortes. Si la red es deficitaria, que la aumenten, si no, tal vez lo que tengamos que plantearnos dejar de pagar las facturas de la empresa eléctrica».

### Carta de la alcaldesa a los vecinos

Las quejas de los vecinos y las críticas de vertidos por el Grupo Municipal Popular han hecho a la alcaldesa enviar una carta explicativa a los torrijeños. En esta carta Mercedes Giner aclara lo sucedido a sus conciudadanos para «evitar cualquier tipo de suspicacias o malos entendidos para que nadie aproveche la situación para mentir o equivocar a los vecinos».

Con este tipo de escritos, similares al que se ha hecho llegar a los habitantes de Torrijos, se quiere, de cara a esta legislatura, abrir una nueva vía de contacto más permanente entre el Ayuntamiento y los vecinos del municipio, tal y como remarca el teniente de alcalde, Anastasio Arevalillo. «Ante cualquier tipo de problema o iniciativa que se vaya a adoptar, vamos a intentar mandar cartas o notas informativas a todos los torrijeños, informándoles de todos los pasos que se vayan a dar, y que les afecten en positivo, o que les ocasionen problemas y poder aclararlo». Todo ello, supondrá, según el teniente de alcalde, «una vía de contacto más cercana, fluida y directa que la de los medios de comunicación social». A raíz del problema del agua el portavoz popular recriminaría al Grupo Municipal Socialista de falta de previsión. NURIA NIETO

►CONSUEGRA



La entrada conjunta al castillo, los molinos y el museo costará tres euros. / CARLOS MORENO

## Los consaburenses no pagarán por visitar los centros culturales del municipio

Esta medida afecta al Castillo, los molinos o el museo de la localidad según una excepción recogida en la modificación de la ordenanza reguladora de tasas que afecta a los centros artísticos-culturales

• La medida afecta a todos los nacidos o empadronados en la localidad y ha sido acogida con agrado entre los tres grupos políticos municipales: PP, PSOE e IU.

C. SÁNCHEZ / CONSUEGRA

Los vecinos de Consuegra no pagarán tasa alguna por visitar el castillo, los molinos o el museo municipal según la excepción recogida en la modificación de la ordenanza reguladora de tasas

que afectan al conjunto de castillo y molinos, y centros artísticos-culturales.

La excepción recogida en la modificación de las tasas recae en aquellas personas nacidas o empadronadas en la ciudad de Consuegra y ha sido acogida con agrado desde los tres grupos políticos municipales PP, PSOE e IU.

El equipo de gobierno del PP pretende con esta modificación de las antiguas tasas que se vienen cobrando a los turistas «eliminar los céntimos de euro en beneficio de incrementar algunas tasas y bajar otras».

El portavoz de IU en el Ayuntamiento, Javier Nieto, ha pedido al equipo de gobierno que en el castillo se ponga un cartel en el que se informe de que las personas nacidas y residentes en Consuegra no pagan.

Los socialistas han criticado este redondeo pues consideran que no ha sido equitativo entre unas y otras tasas, ya que algunas sufren un incremento de más del 40% y otras no llegan al 20%.

El PSOE sí ha apoyado que el vecino consaburenses no pague, pero no están del todo de acuerdo con que se exhiba un cartel a la en-

trada del castillo informando de esta circunstancia.

El portavoz del PSOE, Gumerindo Quijorna, ha manifestado que la ubicación de un cartel con esta leyenda podría llevar a la ordenanza a rallar con la «ilegalidad», porque la Unión Europea no permite discriminación entre unas personas y otras, sean o no residentes. Los socialistas para hacer extensiva esta excepción, de la que se beneficiarán los vecinos de Consuegra, ha propuesto hacer publicidad por otros medios que no sean la exposición de un cartel.

El portavoz del grupo municipi-

pal popular, Alfredo Ramos, se ha dirigido a los socialistas para ponerles de manifiesto que esta excepción en el pago de tasas pensada para los consaburenses, deja claro que los populares no buscan en su política un afán recaudatorio. La nueva ordenanza que fue aprobada en el último pleno con los votos a favor de PP e IU y en contra del PSOE, recoge que la entrada individual al castillo 'La Muela' será de dos euros y la entrada individual a los molinos un euro, precio este último que se establece para la entrada al museo municipal.

## El Ayuntamiento de Villafranca organiza actividades juveniles e infantiles

C. SÁNCHEZ / VILAFRANCA

La concejalía de Educación, Cultura, Juventud y Deportes de Villafranca de los Caballeros ha organizado para este mes de agosto actividades dirigidas a la juventud, la tercera edad, los niños e inmigrantes a fin de ocupar el tiempo de ocio de la población.

Esta semana se celebra la 'Semana de la Juventud' en la que los jóvenes se encuentran participando en un taller de 'Sexualidad' que se imparte desde la Dirección Ge-

neral de Juventud de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha.

El Centro Social acoge un taller sobre 'Prevención de Drogadicción' a cuyo cargo se encuentra el Servicio de Protección de la Salud de la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha.

Los jóvenes participarán el próximo domingo 31 de agosto en una representación teatral de marionetas que se ha organizado a partir de la participación en el ta-

ller de marionetas que dirige Genaro Bastardo y que se prolongará hasta el 22 de agosto en el Centro Social. El monitor Julio Serrano dirige un taller de cómics y ayer miércoles y mañana viernes se reunirá la mesa informativa sobre Programas Europeos en la entrada de la Casa de la Cultura.

La elección de la Reina y Damas de la Fiesta se hará este fin de semana para el que también se ha programado una fiesta acuática animada por los mejores diyeis,

en la que colaborará 'El Coro Rociro'. Una fiesta Ye-yé se organiza para el próximo sábado en la Plaza de España. La orquesta 'Los Turys' ambientará la fiesta y habrá premio para el asistente mejor caracterizado.

La actuación del folklore Ruso y Ucraniano a través del Cultural de Diputación el próximo sábado y la representación teatral de la obra 'Fablilla del Secreto Bien Guardado' a cargo del Grupo de Teatro Mujeres 'Primavera'.

El Ayuntamiento del 18 al 24 de agosto celebra la 'Semana Infantil' que comienza el miércoles 20 de agosto en el aula de la Naturaleza de Las Lagunas con un concurso infantil de dibujo y pintura con el tema: 'Pinta la Vida'. Cine, una visita guiada de los pequeños a la Alfarería Peño y la cooperativa vitivinícola 'San Isidro' o un cuentacuentos para niños a cargo de los mayores de Villafranca, que se presenta como 'Cuéntame un cuento abuelo' son otras de las actividades programadas.

La Semana Solidaria y Multicultural comienza el 25 de agosto y acaba el 31 del mismo mes con un ciclo de cine multicultural en el que habrá videoforum a cargo de la asociación juvenil 'La luciérnaga'.

► DEFICIENCIAS EN EL HOSPITAL NUESTRA SEÑORA DEL PRADO

# Los enfermos del Hospital han llegado a soportar 37° en las habitaciones

**Demasiado calor.** Algunos de los pacientes ingresados y sus familiares aseguran que en las habitaciones de la parte antigua destinadas a hospitalización hace «un calor insoportable», algo que a su juicio «puede ser perjudicial para los enfermos».

**Medios propios.** En algunos casos los familiares de los enfermos hospitalizados han optado por valerse de sus propios medios para combatir el calor. De esta forma se han llevado ventiladores de pie que han instalado en las habitaciones.

• La ola de calor que azota desde hace días el país también se sufre en Talavera. Una ola de calor asfixiante que se ha hecho notar en el Hospital Nuestra Señora del Prado.

G. GONZÁLEZ / TALAVERA

Abanicos, ventiladores y grandes dosis de paciencia son los medios que utilizan para combatir el calor los enfermos y acompañantes que durante estos días se encuentran en las habitaciones del Hospital Nuestra Señora del Prado de Talavera. Los rigores de los calores estivales están suponiendo una «incomodidad» para algunos de los pacientes que se encuentran ingresados en las instalaciones hospitalarias talaveranas, quienes comprueban que además de hacer frente a sus dolencias han de aguantar temperaturas en algunos casos «insoportables».

Los obsoletos aparatos de refrigeración que están instalados en las dependencias de la parte antigua del Hospital se antojan «insuficientes» para mantener las dependencias sanitarias a una temperatura adecuada. Buen ejemplo de ello son los 37 grados de temperatura que se han registrado en una de las habitaciones de la planta de Traumatología, según los resultados de las mediciones realizadas por los responsa-

bles de la Junta de Personal del Hospital de Talavera.

Un equipo de la redacción de *La Tribuna* pudo comprobar ayer mismo las temperaturas a las que han de enfrentarse tanto enfermos como profesionales sanitarios, sobre todo en la planta de Maternidad y en la de Medicina Interna donde el calor era notablemente elevado. Un recorrido por las habitaciones de la planta de Maternidad ofrecía la visión de un buen número de pacientes ingresadas intentando aliviarse del calor con abanicos, incluso en más de una habitación se podían ver ventiladores que habían llevado familiares de las propias pacientes. Es el caso de Mayte Rodríguez, una abulense residente en Talavera que dio a luz el martes.

Esta mujer se encontraba en compañía de su marido, Carlos Carreras, y ambos habían decidido instalar un ventilador en la habitación que llevan ocupando desde hace una semana. «No sé si es por el embarazo pero yo he pasado muchísimo calor», explicó esta parturienta en declaraciones a este diario, a la vez que añadió que «me tuvieron que cambiar de habitación porque en la que estaba, la 108, no podía soportar el calor».

En ese mismo instante Mayte Rodríguez y su compañera de habitación, Cristina, que también dio a luz el martes se pusieron de acuerdo para por la noche «abrir la ventana a ver si pasamos menos

calor». Precisamente las embarazadas y parturientas son las pacientes que más acusan las elevadas temperaturas, además «ahora estamos en luna llena y en esta época los partos se incrementan», advertía una de las enfermeras de esta planta. Esta misma profesional explicó también que «ha habido días en los que el calor ha sido insoportable y los pacientes no han tenido más remedio que recurrir a sus propios medios para no pasar tanto calor».

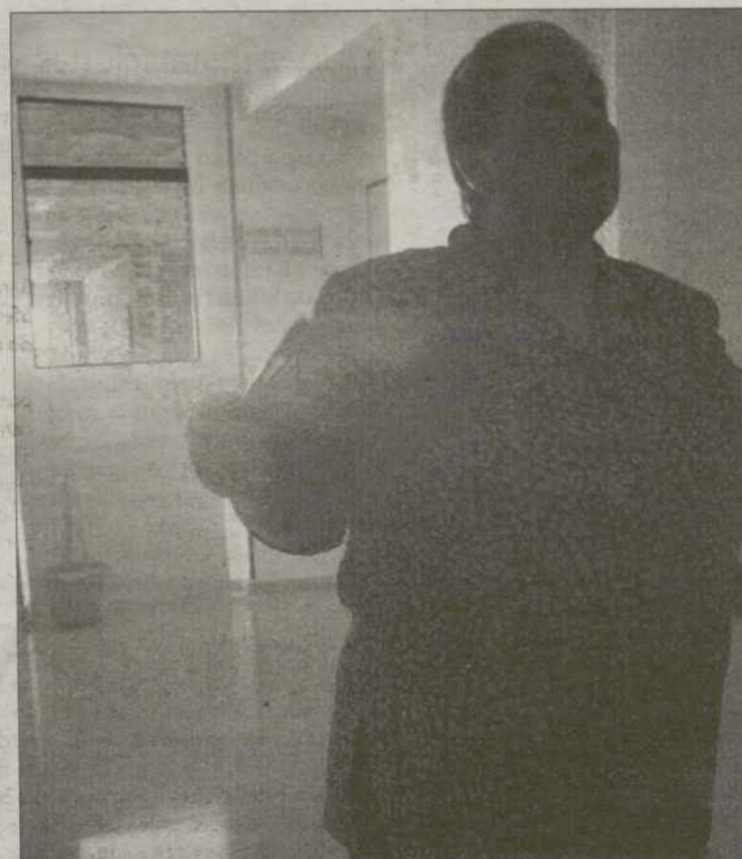
## Las embarazadas y parturientas son las pacientes que más están acusando la falta de refrigeración

También las mismas enfermeras han hecho acopio de un ventilador para aliviar los calores y una de ellas intentaba sofocar las altas temperaturas de la sala de enfermería bebiendo de una botella de agua congelada.

Dos plantas más arriba, en la que se encuentran ingresados los pacientes con afecciones cardíacas, el calor era menos riguroso, si bien una de las personas que se encontraban acompañando a uno de los enfermos explicó que «hoy



En Maternidad las pacientes se han llevado sus propios ventiladores. / L.T.



La planta de Medicina Interna es una de las que más temperatura registra. / L.T.



cada viernes  
cada viernes  
cada viernes

DE MARCHA

Toda la información sobre tus grupos favoritos, los últimos estrenos en cartelera, viajes de ensueño y mucho más todos los viernes en tu kiosko junto con La Tribuna.



Los trabajadores del centro hospitalario aseguran que en algunas zonas del Hospital el calor es sofocante. / L.T.

hace menos calor, pero ha habido días que hemos sudado la gota gorda, y menos mal que tengo el abanico y con eso estoy pasando», añadió.

**ENFERMOS.** También en la tercera planta algunos de los pacientes de Medicina interna y sus familiares usaban el abanico para aliviar el calor. En esta planta se podía ver a enfermos totalmente desnudos sobre la cama y desprovistos de la sábana abanicándose para hacer más llevadera la estancia hospitalaria.

Carmen, la mujer de uno de los enfermos ingresados había salido hasta el pasillo con su abanico y con el ánimo de sofocar el calor. Esta mujer explicó que después de casi dos meses desde que su marido ingresó aquejado de un infarto cerebral ha podido comprobar que «hace demasiado calor». «Creo -añadió- que esto puede afectar mucho a los enfermos». En esta misma planta de Medicina Interna es en la que otra trabajadora del Hospital considera que «hace más calor».

## Unas instalaciones «inmejorables»



Jesús Trujillo, paciente de Suiza.

Jesús Trujillo se recupera desde hace una semana en el Hospital Nuestra Señora del Prado de Talavera de una angina de pecho. Este hombre, se encontraba la semana pasada en la localidad de La Pueblanueva visitando a unos familiares y se vio sorprendido por esta afección, una dolencia que le ha afectado en plenas vacaciones.

Este paciente, que reside con su esposa en Suiza y este año ha elegido Alicante y La Pueblanueva para pasar sus días de vacaciones, explicó en declaraciones a este diario que en su caso no se ha visto afectado por las altas temperaturas que se han registrado estos días en algunas de las habitaciones del Hospital. «En mi habitación estoy divinamente», aseguró Jesús Trujillo mientras echaba un trago de agua de una de las fuentes instaladas por los pasillos de las distintas plantas del centro hospitalario de Talavera.

Para este español, residente en Suiza, las instalaciones hospitalarias de la ciudad son «inmejorables», aseguró este hombre, quien junto a su esposa indicó que las instalaciones del Hospital talaverano «no tienen nada que envidiar a las que podemos tener en Suiza», explicó. G. G.



Las obras del Hospital han dejado inutilizados varios aparatos de aire. / M. R.

## El calor también influye en el trabajo de los profesionales

Los responsables de la Junta de Personal aseguran que las temperaturas superan con creces las máximas permitidas

G.G. / TALAVERA

Los responsables de la Junta de Personal del Hospital de Talavera han explicado en declaraciones realizadas a este diario que las temperaturas que se están registrando en algunas partes de las instalaciones sanitarias «son inadmisibles», indicó ayer el presidente de la Junta de Personal Jorge Curiel.

En opinión de este responsable «estamos viviendo una situación tercermundista, que viene dada por una mala planificación», puesto que a su juicio «el que haga calor en Talavera no es nada nuevo, siempre hace calor y por lo tanto, está se tiene que tener previsto en un centro hospitalario», aseguró.

Curiel indicó que desde la Junta de Personal se ha trasladado este problema a la Gerencia del Hospital, puesto que se han recibido quejas de los profesionales sanitarios, pero la respuesta dada por el gerente «ha sido que el problema se ha producido por la ola de calor de este verano».

Según Curiel las temperaturas que se registran superan con

creces la máxima permitida, que en el caso de los trabajadores es de 25 grados para que puedan desempeñar su labor en unas condiciones adecuadas.

Además, el responsable de Personal destacó que ante las quejas de los trabajadores «hemos verificado el exceso de temperatura en algunas partes del Hospital». A su vez Curiel indicó que desde la Gerencia se asegura que las mediciones de temperatura que se han realizado no arrojan problemas, pero «toman malo las medidas porque las realizan a horas de menos calor y en lugares donde hay más refrigeración». Según Curiel desde la Gerencia también se ha indicado que las obras del Hospital han provocado que algunos aparatos de aire se hayan tenido que inutilizar, una circunstancia que se tendría que haber planificado. En opinión del presidente de la Junta «es de vergüenza la visión de las habitaciones con los ventiladores que se han tenido que traer los propios pacientes», aunque «son los pacientes quienes han de reclamar unas condiciones óptimas».

Todos los lunes con **La Tribuna**

**MOTOR**



► LOS NAVALMORALES

# Más de 40 expositores se dan cita en la VI Feria de Arte y Artesanía

Los organizadores de este encuentro ferial esperan que en esta edición se acerquen más de 15.000 personas para conocer los productos de La Jara y de los Montes de Toledo

• La Feria de Arte y Artesanía que se inicia hoy en Los Navalmorales es la sexta iniciativa de este tipo que tiene la categoría oficial en la provincia de Toledo.

JONATAN LÓPEZ / TALAVERA

La localidad de Los Navalmorales acoge desde hoy y hasta el próximo domingo día 17 la celebración de la VI Feria de Arte y Artesanía de La Jara y los Montes de Toledo que, un año más, está organizada por el Consistorio de este municipio, así como por la Asociación Mesa de Trabajo por Los Navalmorales. Este encuentro es, junto con Ferinort, Piaga, Fermacam, Farcama y la Feria de Artesanía de Talavera, uno de las seis ferias oficiales que se celebran a lo largo del año en la provincia de Toledo.

El objetivo de esta iniciativa, según han comentado fuentes municipales, es el de promocionar, difundir y comercializar el arte y la artesanía de las dos comarcas antes citadas. Para ello, participarán en la feria sectores tan variados como la forja; la cerámica artística y la alfarería; los bordados; la madera y la alimentación. Es precisamente este ámbito uno de los más importantes, ya que en el recinto ferial estarán presentes productos como el aceite, un aspecto muy importante dentro de la economía de Los Navalmorales.

Del mismo modo, participarán artesanos procedentes del municipio organizador, así como de lo-



Más de 15.000 personas visitarán Los Navalmorales durante el fin de semana. / MANU REINO

**El objetivo de esta feria es el de promocionar el arte y los productos de la comarca**

calidades como Los Navalucillos, Navahermosa, Talavera y Argés. Igualmente, también tendrá una presencia destacada las Bodegas Osborne de Malpica de Tajo. Otro sector que también contará con varios expositores en esta cita será el de la maquinaria agrícola, debido a que la base de la economía en esa zona es la agricultura.

Las expectativas de negocio para la edición de este año son bastante positivas, ya que, en el anterior encuentro los artesanos participantes quedaron muy

satisfechos de las ventas que realizaron, según comentaron a este diario los organizadores del evento ferial.

#### ACTIVIDADES PARALELAS.

Aprovechando este encuentro, el Ayuntamiento de Los Navalmorales también ha programado actividades paralelas como el cine de verano, que tendrá lugar los días 16 y 17, a partir de las 22.30 horas y con entrada libre. Asimismo, se pondrán en marcha varios talleres vivientes de artesanos que, a la vez

#### LAS CIFRAS

► **Expositores.** La VI Edición de la Feria de Arte y Artesanía de La Jara y los Montes de Toledo reunirá este año en el recinto ferial de El Silo a más de 40 expositores procedentes de toda la comarca.

► **Productos.** La muestra ofrecerá al visitante la posibilidad de conocer de primera mano productos tan importantes para la economía de la comarca como la madera, la forja, la cerámica, las flores secas, los bordados, la alfarería, el aceite y la maquinaria agrícola.

► **Visitantes.** La organización de este evento ferial espera congregar en esta edición a una cantidad superior a los 15.000 visitantes.

► **Localidades.** En la feria estarán representadas localidades como Los Navalmorales, Los Navalucillos, Talavera, Navahermosa, Argés y las Bodegas Osborne de Malpica de Tajo.

► **Feria oficial.** La feria de Los Navalmorales es el sexto encuentro ferial de carácter oficial que se celebra durante todo el año en la provincial de Toledo.

que exponen sus trabajos, ofrecerán la posibilidad a los visitantes de subirse, por ejemplo, a la rueda de un alfarero. Además, el día 17 también se celebrará la Fiesta del Caballo, que congregará a más de 100 caballistas de la comarca para la exhibición que realizarán por las calles del municipio.

Los organizadores esperan que acudan al recinto ferial de El Silo cerca de 15.000 visitantes para conocer de primera mano todos los productos expuestos en más de 40 stands informativos.

► PEPINO

## Denuncian irregularidades en la prueba de auxiliar jurídico en el Ayuntamiento de Pepino

G. GONZÁLEZ / TALAVERA

Una de las personas que se ha presentado a la oposición para la plaza de auxiliar de administrativo jurídico en el Ayuntamiento de Pepino ha denunciado lo que a su juicio son «irregularidades» en las pruebas. Gema García Díaz, de 27 años y licenciada en Derecho, fue una de las siete personas que se presentaron el lunes 28 de julio a la primera prueba de esta convocatoria y una de las cuatro personas que realizaron el tercer examen, según ha indicado en declaraciones a este diario.

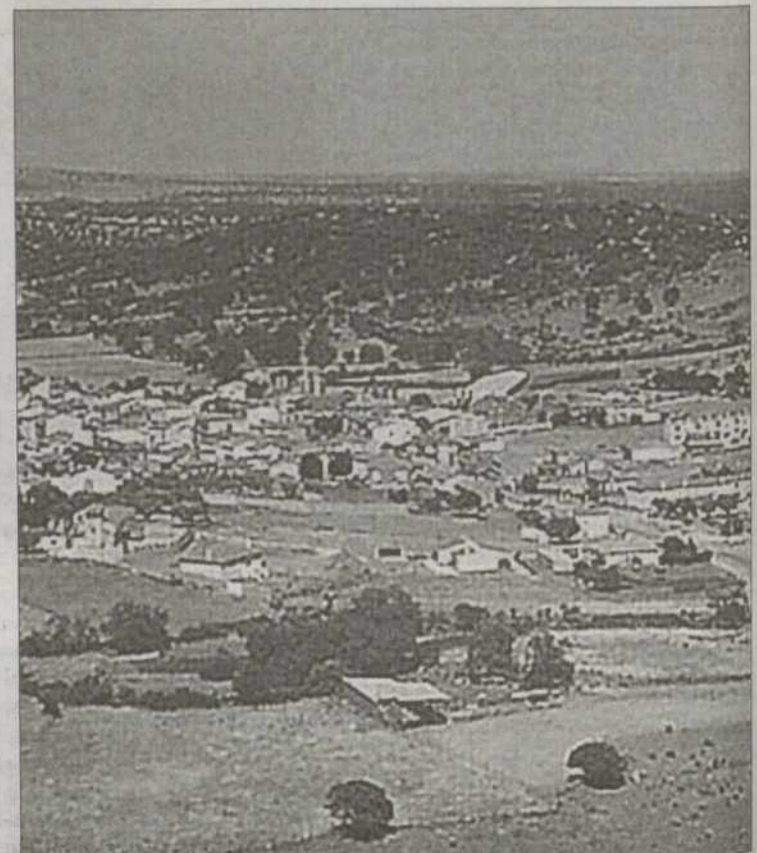
Según García las «irregularidades» comenzaron tras finalizar esa tercera prueba, momento en el que

el tribunal calificador «nos indicó que se había acordado que sólo podía pasar una persona a hacer la cuarta y última prueba de informática», explica Gema García, quien también indica que «se supone que la plaza la debe ocupar la persona que tenga una mayor puntuación al finalizar todas las pruebas».

Esta afectada asegura que el tercer examen consistía en realizar un supuesto práctico de gestión local y según le indicó la secretaria del tribunal «mi examen estaba aprobado», pero desde el tribunal «también se nos explicó que se había bajado el baremo y se había valorado como mejor propuesta el

examen realizado por la persona que ha aprobado».

Para García estos argumentos «no sirven» y es por esto que esta talaverana licenciada en Derecho ha pedido el expediente al tribunal calificador, «porque yo quiero ver los demás exámenes y de esta forma poder comprobar cuáles han sido los criterios de valoración que se han seguido», unos criterios que en su opinión «son injustos» y dan la impresión de que «la prueba estaba amañada», destaca. García está a la espera de recibir contestación por parte del tribunal a su solicitud del expediente y advierte que está dispuesta a llevar a los tribunales esta «irregularidad».



Las pruebas para auxiliar jurídico se realizaron en pepino/LA TRIBUNA



► GUADALAJARA

## Ecologistas propone una ordenanza solar para la zona de Zorita

La asociación anima a los alcaldes de cuatro municipios a que instalen en los edificios públicos placas solares térmicas que permitan obtener agua caliente sanitaria

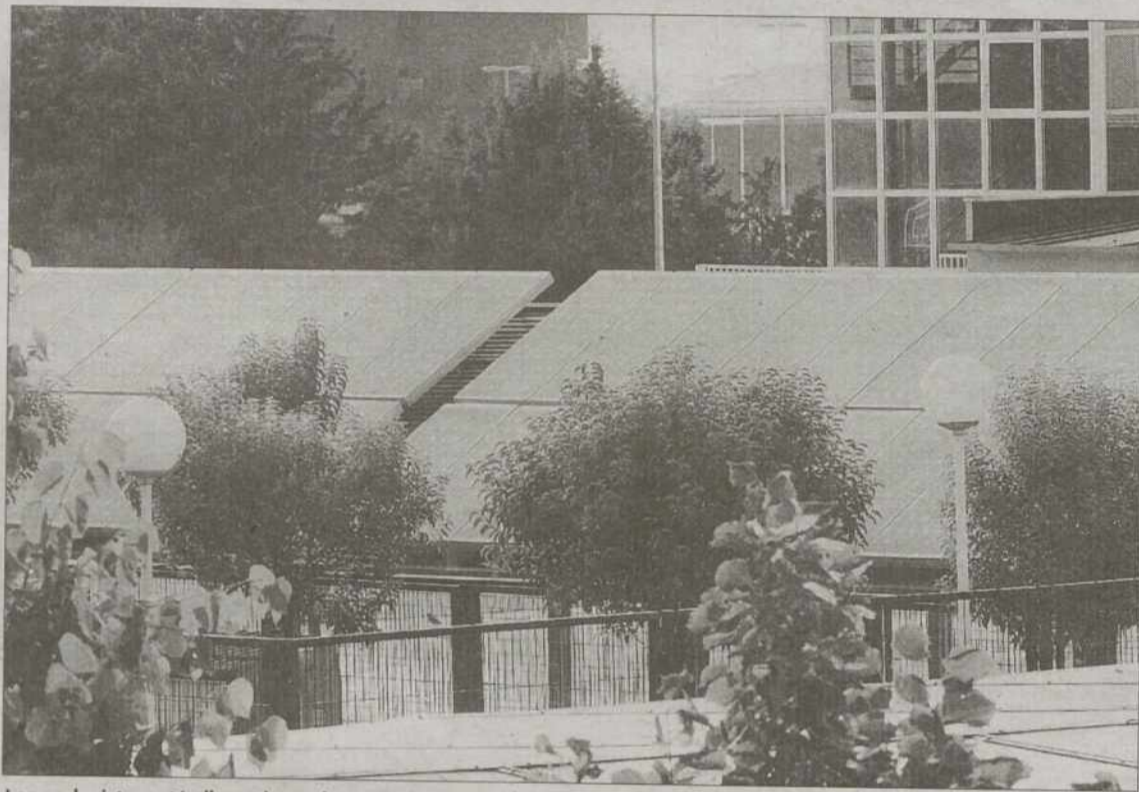
• Afirman que este sistema de energía renovables permitiría ahorrar alrededor del 25 por ciento del consumo anual de electricidad en una vivienda de una familia media.

L. T. / GUADALAJARA

Ecologistas en Acción de Guadalajara ha hecho entrega, a los alcaldes de Pastrana, Almonacid de Zorita, Albalate y Almodovar, de una propuesta de ordenanza solar, para que estudien la posibilidad de incorporarla a la normativa municipal y proveer a las nuevas edificaciones y edificios públicos de placas solares térmicas que permitan obtener el agua caliente sanitaria (ACS) a través de esta fuente limpia de energía.

La iniciativa se incluye en la campaña que Ecologistas en Acción desarrolla en todo el país con la que se pretende cumplir las previsiones del Plan Nacional de Energías Renovables 2000-10, el cual prevé la instalación de cinco millones de metros cuadrados de estas placas en el 2010, y transcurridos cuatro años sólo hay instalados en España 400.000 metros.

Activistas de Ecologistas en Acción se desplazaron a la comarca de Zorita para conseguir de los alcaldes el compromiso de instaurar la utilización de este tipo de energías renovables con el propósito de convertir a Guadalajara en la primera provincia de la región en poner en práctica estas



Los ecologistas están llevando a cabo una campaña nacional para promover la instalación de placas solares. / PEPE ZAMORA

normativas municipales.

La asociación ecologista valoró la actitud de los alcaldes de «muy receptiva» y destacaron la postura del alcalde de Almodovar, Luis Padrino, quien ya ha llevado a cabo varias iniciativas en su municipio, como la instalación de una farola solar, y ha solicitado presupuesto para cubrir el polideportivo municipal de placas solares.

En opinión de los ecologistas la central nuclear y los saltos hidroeléctricos que posee la comar-

ca no son para nada inconveniente para apostar por esta fuente de energía limpia.

**AHORRO.** La utilización de estas placas solares térmicas permitirían calentar agua en un porcentaje de entre un 60 y un 70 por ciento, y supondrían un importante ahorro a las familias ya que se evitarían pagar 4000 kw al año de electricidad, aproximadamente un 25 por ciento del consumo anual en una vivienda de una familia media.

Esta iniciativa se ha llevado ya en varios municipios de la provincia, aunque todavía ningún ayuntamiento se ha comprometido firmemente a ponerla en funcionamiento. Además de los pueblos de la zona de Zorita, la propuesta de Ecologistas en Acción la han recibido ya en las localidades de Sigüenza, Azuqueca, Guadalajara, Mandayona y Marchamalo. En próximos días se propondrá a los ayuntamientos de Jadraque, Hita y Heras de Ayuso.

► MEDIO AMBIENTE

## CLM invertirá 1,6 millones de euros para sellar vertederos incontrolados

LA TRIBUNA / TOLEDO

La Consejería de Medio Ambiente invertirá más de 1,6 millones de euros para la adquisición de equipos destinados a los centros de referencia de residuos y para la realización de sellado y clausura de los vertederos incontrolados de la región.

Estas actuaciones se enmarcan dentro del Plan de Residuos Urbanos de Castilla-La Mancha, que beneficiará a más de 58.000 personas y en el que se están realizando actuaciones puntuales desde el año 1999.

**OBJETIVOS.** Este plan tiene como objetivo prevenir y reducir el impacto de residuos sobre el medio, así como disminuir los destinados a ser eliminados, implantar la recogida selectiva, reutilizar y reciclar materiales, reducir el uso de materias primas y energía, aprovechar la materia orgánica y eliminar, sellar y clausurar vertederos.

Esta iniciativa tiene ocho áreas de gestión que son Mancha centro, Ciudad Real, Guadalajara, Toledo centro-norte, Talavera, Albacete centro-norte, Albacete sur y Cuenca centro-norte.

Así, se desarrollarán acciones de sellado, clausura y posterior reforestación de vertederos incontrolados en Albacete centro-norte, en las localidades de Barrax, Casas de Juan Núñez, Higuera, Hoya-Gonzalo y La Gineta, actuaciones en las que se invertirán 465.000 euros y de las que se beneficiarán más de 7.500 personas.

## Consumo avisa de la retirada de ordenadores de buceo por fallos de funcionamiento

La empresa Uwatec está retirando estos equipos ya que tienen un error en la programación que puede llegar a bloquear la pantalla

L. T. / TOLEDO

La Consejería de Sanidad, a través de la Dirección General de Consumo, informa a los consumidores castellano-manchegos de que la empresa Uwatec AG está retirando voluntariamente ordenadores de buceo Smart de los modelos 'Smart Pro' y 'Smart Com', versión muñeca o consola. Estos aparatos entraron en el sistema de red de alerta de seguridad de los productos de los Estados Unidos y la Dirección General de Consumo

lo ha conocido a través de las notificaciones que realiza el Instituto Nacional de Consumo.

El problema que presentan estos aparatos es que un error en la programación del software de los mismos puede provocar el mal funcionamiento de las alarmas y, en ciertos casos, llegar a bloquear la pantalla. En estos casos, se mostrarán informaciones imprecisas referentes a la profundidad, la presión de la botella, la velocidad de ascenso, etc.

Los ordenadores de buceo se han comercializado desde febrero de 2002 hasta julio de 2003. En total, se han vendido unos 24.000 ejemplares, de los que 1.612 se han adquirido en España.

Según explicaba el director general de Consumo de la Junta, Carlos Macía, en Castilla-La Mancha no se han detectado devoluciones y, aunque no se conocen datos sobre las ventas de estos aparatos, Albacete y Guadalajara son las localidades donde más tendencia



Imagen de los ordenadores de buceo Smart que presentan fallos.

hay a la compra de equipamiento para el deporte del buceo, en el primer caso por la proximidad a la costa y en el segundo por los lagos y pantanos cercanos en los que también se practica el buceo.

La empresa ya ha puesto en conocimiento de los distribuidores este problema para que a su vez lo

trasladen a los puntos de venta. Macía matizaba que se trata de un material tan especializado que el comerciante incluso podría identificar al comprador.

Según las previsiones de Uwatec AG, el 15 de noviembre se habrán retirado del mercado todos los ordenadores defectuosos.

► CIUDAD REAL

## Catorce muertes cierran un mes y medio fatídico

Absurdos accidentes, reyertas -con tiroteo y venganza incluidas- y percances laborales asolaron la provincia ciudadrealeña



Uno de los sucesos más reciente tuvo lugar en un barrio gitano donde falleció un joven y su padre. / RUEDA VILLAVERDE

• Las muertes de carácter violento han empañado un verano en Ciudad Real, en el que además se han registrado seis peleas que tuvieron como resultado heridos graves.

D. A. F. / CIUDAD REAL

Desde el pasado 1 de julio se han producido numerosos hechos luctuosos en Ciudad Real, donde 14 personas han perdido la vida, la mayoría a causa de accidentes, pero en tres casos a mano de otras personas. Pero es que en este periodo estival se han producido como mínimo seis peleas con el resultado de heridos, en dos de ellas con resultados mortales.

El hecho más grave fue el tiroteo que se produjo el 30 de julio en

la barriada de San Martín de Pórreres y que se saldó con la muerte de Manuel Fernández Pozuelo, de 19 años, y su padre, Ramón Fernández Campos, y con varios heridos.

Este enfrentamiento, que enlaza con un asesinato ocurrido hace unos meses en Puertollano -vinculado al tráfico de drogas- desencadenó en una oleada vengadora contra la familia a la que los vecinos del barrio culpaban de estas muertes.

**CRUEL.** Especialmente cruel fue el suceso ocurrido el 27 de julio en la Tabla de Yedra, en el término de Piedrabuena, cuando tres hombres perdieron la vida de forma absurda. Un móvil cayó a un pozo y en el afán por recuperarlo primero, y por ayudar a sus amigos después, cuatro personas se fueron in-

roduciendo para perder el sentido por la inhalación de gas, sólo el último, que tuvo la precaución de atarse con una cuerda pudo ser rescatado con vida.

El mes tuvo un comienzo espectacular cuando el cuatro de julio un joven de Puertollano, Alfredo Galán, se presentó ante la Policía Local para contar algo sorprendente: él era el 'asesino de la baraja'.

Para terminar, recordar que los accidentes laborales mantuvieron su doloroso goteo durante este mes y medio en el que se registraron dos nuevos casos. Entre ellos la muerte de un componente de los retenes helitransportados de la lucha contra incendios que sufrió un infarto cuando ya regresaba a su base después de haber participado en las tareas de extinción y que fue especialmente dolorosa.

## El Consistorio conquense no cerrará más el Casco al tráfico

G. D. / CUENCA

La Asociación de Vecinos del Casco Antiguo de Cuenca tampoco es partidaria de prohibir el tráfico de vehículos privados al Casco Antiguo durante los viernes y sábados de agosto. De hecho, lo que le pidieron al nuevo concejal de Tráfico en la reunión que mantuvieron ayer con él fue la aplicación del Plan de Accesibilidad al Casco Antiguo, que a su modo de ver reduciría la circulación de vehículos privados a esta zona. En concreto, los vecinos apuestan por poner en

marcha medidas para controlar la velocidad del tráfico de la zona y evitar que la gente aparque en lugares no habilitados para ello. Asimismo, creen que el Consistorio debe realizar controles de alcoholemia, fomentar el uso del transporte público y estudiar otras alternativas en situaciones puntuales, como bodas y comuniones.

En opinión de la presidenta de la asociación, Soledad Marzo, «la absoluta inhibición mostrada hasta el momento por el Consistorio en temas de tráfico es lo que ha

provocado que Martínez Patiño tomara una medida tan drástica, que no va a solucionar el caos circulatorio del Casco Antiguo».

Tras escuchar la opinión de los vecinos, el Ayuntamiento se comprometió a poner fin a los cortes de tráfico que se produjeron el pasado fin de semana. Asimismo, anunció su intención de regular «de forma puntual» el tráfico «en días concretos y para situaciones especiales», así como de abrir una vía de diálogo con colectivos como la asociación de vecinos.

PANORAMA

ALBACETE

## Más de cien profesionales han querido participar en la IV Feria de Artesanía

ESTER PÉREZ / ALBACETE

Aunque habrá que esperar a conocer el volumen de negocio que es capaz de generar para determinar si la Feria de Artesanía, que se celebrará entre el 7 y el 17 de septiembre, resulta rentable, sí se está en condiciones de afirmar que esta cuarta edición ha sido todo un éxito en lo que a participación se refiere, tanto de profesionales de la región como del resto del país.

Así se desprende del interés que este año ha suscitado entre los profesionales del sector, y que se ha materializado en un centenar de peticiones, entre las que ha habido que seleccionar a los 50 artesanos que dispondrán de puesto en esta cuarta edición.

Y el motivo de la expectativa que la Feria de Artesanía genera en el gremio hay que buscarlo en la ubicación, el lateral izquierdo del recinto de los Ejido.

Además, Ayuntamiento y Asociación Provincial de Artesanos han sido capaces de dar solución a sus respectivos intereses, que hubiera una mayor presencia de artesanos de Albacete y de la región y que se instalara en un lugar adecuado que les permitiera hacer negocio para poder atraer a un mayor número de artesanos.

El presidente de la Asociación de Artesanos esaltó el esfuerzo que se está haciendo para ofrecer cada vez mayor calidad y más variedad, de tal forma que las piezas que se puedan encontrar sean realmente artesanales y representen el mayor número de oficios posibles. Además, para poder participar en la Feria se exige el carnet de calificación artesana que concede la Junta (o acreditación similar de otras comunidades) tras haber fiscalizado el trabajo.



Los responsables de la Feria durante su presentación. / LA TRIBUNA

GUADALAJARA

## Se lleva a punta de pistola 5.900 euros de un banco

Un individuo armado con una pistola se apoderó de 5.940 euros en un atraco cometido en las oficinas de la Caja de Ahorros de Guadalajara, en la localidad de Chiloeches, después de intimidar a una empleada con el arma. El atracador huyó a pie y posteriormente se introdujo en un vehículo azul oscuro. Los testigos presenciales, en el momento del suceso se encontraban en la oficina dos clientes habituales, aseguran que el atracador no era conocido en el pueblo, y que se trata de un hombre moreno, de aproximadamente 1,70 metros de estatura. De momento, las autoridades están investigando las pruebas aportadas por la entidad, como la cinta del vídeo instalado en la puerta, con objeto de dar con la identidad del atracador.

GUADALAJARA

## La Guardia Civil busca a un anciano de 82 años desaparecido en Berninches

La Guardia Civil de Guadalajara trata de localizar a un hombre de 82 años, vecino de Berninches, que responde a la identidad de Anastasio L.P., después de que se ausentara en la mañana del martes de su domicilio para dar un paseo. Se trata de una persona de 1,60 metros de estatura y compleción gruesa, que vestía pantalón azul, polo de rayas verdes y blancas, gorro de paja y zapatillas azules. A la búsqueda se han incorporado un helicóptero del Cuerpo y un equipo cinológico de perros.

AGRICULTURA

## Asaja pide una evaluación de los daños por la ola de calor

Asaja de CLM ha enviado sendos escritos a la Consejería de Agricultura y al Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) en los que solicita una evaluación económica de los daños que se han producido en la agricultura y la ganadería de esta región debido a la ola de calor y pide medidas de apoyo para compensar las fuertes pérdidas.

► CRISIS EN EL AYUNTAMIENTO DE MARBELLA

## Marisol Yagüe sustituye a Julián Muñoz en la Alcaldía de Marbella

La nueva alcaldesa recibió el apoyo de ocho ex ediles del GIL, tres del PSOE suspendidos de militancia y los tres del PA. El pacto tripartito controlará el urbanismo de la localidad

• Yagüe prometió abrir «una nueva etapa marcada por la transparencia y la pluralidad». Muñoz tachó la moción de censura de «traición a la democracia, al PP, al PSOE y al PA».

EFE / MARBELLA (MÁLAGA)

Marisol Yagüe, ex concejala del GIL ahora en el Grupo Mixto y considerada cercana a Jesús Gil, se convirtió ayer en la primera alcaldesa de Marbella al prosperar la moción de censura contra Julián Muñoz, en un tenso pleno con amplia presencia policial y gran expectación entre vecinos y periodistas.

Yagüe recibió el apoyo de catorce de los veintisiete concejales, ocho del Grupo Mixto, tres del PSOE suspendidos de militancia y los tres del PA, a los que su partido abrió ayer expediente disciplinario por desobediencia, mientras que los dos ediles del PSOE, los cuatro del PP y los fieles a Muñoz votaron en contra.

Los firmantes de la moción, que llegaron al Ayuntamiento bajo fuertes medidas de seguridad tras permanecer varios días fuera de Marbella, fueron recibidos entre abucheos e insultos de «sinvergüenzas», «cobardes» y «traidores» por los numerosos ciudadanos congregados ante el Consistorio.

Más de trescientos periodistas asistieron a la sustitución de Muñoz, que ha permanecido como alcalde durante quince meses y que ayer anunció la creación de una plataforma que recogerá firmas a favor de la disolución del Ayuntamiento, lo que también proponen IU y Los Verdes.

Durante el pleno, Yagüe defendió la moción como la opción «menos mala» y aseguró que los firmantes «no estamos aquí para traicionar a ningún votante», sino «libremente», para abrir «una nueva etapa marcada por un nuevo concepto de gobierno, basado en la transparencia y la pluralidad».



La alcaldesa de Marbella, Marisol Yagüe, sostiene el bastón de mando. / R.D. (EFE)

Por su parte, Muñoz subrayó que no había escuchado «ni un sólo motivo para la moción» y que las palabras de Yagüe «me suenan a Jesús Gil», así como que la moción era «una traición a la democracia, al PP, al PSOE y al PA».

**ARGUMENTOS.** García Marcos, edil apartada del PSOE, recordó a los partidos que han tenido trece días para reflexionar desde que se presentó la moción, que defendió frente a la «gravísima situación de ingobernabilidad», mientras que Carlos Fernández (PA) manifestó

que empezaba «una etapa ilusionante» para Marbella.

Silvestre Puertas, portavoz de los dos ediles que siguen en el PSOE, advirtió de que los socialistas «se mantendrán vigilantes», mientras que la portavoz del PP, Ángeles Muñoz, apuntó que el GIL «más oculto va a estar más presente que nunca», y que «pasará mucho tiempo hasta que se regenere la imagen de Marbella».

La sesión terminó con el juramento del cargo por parte de Yagüe, aunque Muñoz y sus ediles habían abandonado la sala cuando se confirmó que la votación los desalojaba del poder.

► PERFIL

### El delfín de Gil que se rebeló



Julián Muñoz Palomo puso fin ayer a su paso por la Alcaldía de Marbella, a la que llegó hace poco más de quince meses como delfín y sucesor de Jesús Gil. En ese tiempo, pasó de ser un desconocido a ocupar las portadas de periódicos y revistas del corazón por su relación sentimental con la tonadillera Isabel Pantoja. Muñoz es natural de El Arenal (Ávila), tiene 55 años y dos hijas de su relación con la que hasta hace unos meses era su mujer, Maite Zaldívar, con quien llegó a Marbella hace veintitrés años y posteriormente montó un restaurante en Puerto Banús. Llevaba en el GIL desde sus inicios, en 1991, y fue durante varios años su secretario general y uno de los principales colaboradores de Jesús Gil y Gil.

do se confirmó que la votación los desalojaba del poder.

La nueva alcaldesa, de 51 años, casada y con tres hijos, es fiel a Gil desde que en 1991 llegó a la Alcaldía y compaginará esta labor con su gran afición, el cante y la copla con el Coro rociero Río Real.

En principio, el pacto tripartito controlará el urbanismo, detonante de la crisis que ha derivado en la moción, con un consejo en el que estarán representados los tres grupos y con la intención de que sea la Junta de Andalucía la que tutele esta área.

► ASAMBLEA MADRID

### Romero de Tejada abandona la copistería de los hermanos Sánchez Lázaro

EUROPA PRESS / MADRID

El secretario general del PP de Madrid, Ricardo Romero de Tejada, presentó su dimisión como asesor económico y financiero en la empresa de fotocopias de los hermanos Sánchez Lázaro, para evitar perjuicios a la empresa y sus titulares. El dirigente popular omitió esta relación laboral durante su declaración en la comisión de investigación de la Asamblea de Madrid.

Apenas cinco meses después de dejar la Alcaldía de Majadahonda, Romero de Tejada fue dado de alta en la Seguridad Social en MIC Servicios de Copias, a tiempo completo y con un sueldo de 1.200 euros mensuales por su labor de asesoramiento.

Los hermanos Sánchez Lázaro explicaron, tras lo que el dirigente popular calificó como «un lapsus» a la hora de citar este empleo, que contrataron a Romero de Tejada «por amistad». Según publicó ayer el diario *El Mundo*, han sido ellos los que han pedido al político madrileño que abandone su puesto.

En todo caso, el coordinador de Comunicación del PP, Rafael Hernando, aseguró que el partido estaría dispuesto a formalizar con Romero de Tejada un contrato si lo pide. Además, reiteró la confianza del partido en él.

**COMISIÓN.** Pablo Zúñiga, ex alcalde popular de Alcorcón, acusó ayer al PSOE de haber creado una trama «burda y mezquina» que el «poco» puede ayudar a esclarecer. Durante su declaración ante la comisión de investigación de la Asamblea de Madrid, Zúñiga acusó a los socialistas de haberle convertido «en objeto de conjeturas y manipulaciones sin fundamento».

Aunque la Fiscalía de Madrid presentó una querrela contra él, Zúñiga aseguró que no es más que un intento de «dar carta de naturaleza a una trama totalmente falsa», ya que «no se ha aportado una sola prueba que sustente las calumniosas acusaciones».

También compareció en la comisión José Manuel Galindo, director general de Asprimá, quien criticó el acuerdo que el dirigente socialista Rafael Simancas firmó con Agecovi para impulsar la construcción de 50.000 viviendas de protección oficial, «excluyente en la forma» y con «un trato diferencial» hacia esta organización.

Galindo negó cualquier relación con Eduardo Tamayo, Romero de Tejada o el abogado José Esteban Verdes.

► LAS DECLARACIONES

► MARISOL YAGÜE

«Era lo mejor para nuestro pueblo y no voy a defraudar a nadie»

► JULIÁN MUÑOZ

«La moción es una estafa a los votantes y un golpe de estado de Jesús

Gil y Juan Antonio Roca»

► ISABEL GARCÍA MARCOS / EXPULSADA PSOE

«Hoy se acaba el espectáculo y empieza la democracia»

► CARLOS FERNÁNDEZ / PA

«Comienza una

etapa ilusionante para Marbella»

► ANGELES MUÑOZ / PP

«Es un espectáculo bochornoso y lamentable»

► LÓPEZ AGUILAR / PSOE

«Una mafia corrupta se ha

adueñado de la gestión de lo público»

► RAFAEL HERNANDO / PP

«Ha llegado la hora de que Chaves y Zapatero asuman algún tipo de responsabilidades»

## ▶ MARCHA ABERTZALE

La Ertzaintza no identifica a los que quemaron la bandera española en San Sebastián

EFE / SAN SEBASTIÁN

El atestado elaborado por la Ertzaintza sobre la manifestación abertzale del pasado domingo en San Sebastián «no identifica» a quienes quemaron una bandera española ni a quienes profirieron gritos de apoyo a ETA, informaron fuentes de la Fiscalía donostiarra.

La Fiscalía recibió ayer una copia del atestado remitido a la Audiencia Nacional sobre lo sucedido en la manifestación, inicialmente prohibida por el Departamento vasco de Interior y posteriormente autorizada por el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco.

Las mismas fuentes precisaron que la Policía Autónoma Vasca no identifica en su informe «a los que físicamente» cometieron los presuntos delitos de ultraje a la bandera y de enaltecimiento del terrorismo.

En el atestado sólo consta la identidad de los que encabezaron la marcha y portaban la pancarta con el lema *No al apartheid. Autodeterminación*, que eran ex ediles donostiarras de la ilegalizada Batasuna, y de los dirigentes abertzales que figuraban en una segunda fila, entre los que se encontraba Arnaldo Otegi, Joseba Álvarez o Juan José Petrikorena.

## ▶ ETA

Los detenidos en México disponían de diez fondos de inversión

EUROPA PRESS / MADRID

La trama financiera de ETA que las policías mexicana y española desarticularon en el país azteca en julio comprendía el uso de, al menos, diez fondos de inversión, así como de diversas cuentas puente en cuatro bancos mexicanos y dos extranjeros para enviar dinero a sus huidos establecidos en México.

Así lo reveló ayer el diario mexicano *El Universal*, que añadió que la célula terrorista operaba en seis estados del país y que el dinero se hacía llegar a los presuntos etarras mediante operaciones en efectivo y cheques nominativos que se cobraban por caja.

La estrategia de ETA permitió que terceras personas pudieran realizar operaciones creando un modo de financiación encubierto que permitía cargar a cuentas asociadas los gastos de hoteles, viajes, alquiler y compras, sin que fuera detectada la identidad de los etarras.

# Trillo despide en Torrejón a otros 70 militares que parten hacia Iraq

La familia de José Couso rechaza la «deleznable» versión que EEUU da sobre la muerte del cámara de Tele 5 · El PSOE critica el «intolerable» informe y exige una investigación seria

• El Gobierno, que asegura que la acogida a las tropas ha sido «muy favorable», enviará a un funcionario a Iraq en septiembre para mediar entre empresas españolas e iraquíes.

AGENCIAS / MADRID

El ministro de Defensa, Federico Trillo, despidió ayer en la base aérea de Torrejón de Ardoz (Madrid) a otros 70 militares españoles de la Brigada multinacional *Plus Ultra* que salieron con destino a Kuwait a bordo de un Boeing-707, para luego dirigirse desde allí a Iraq. Trillo dirigió unas palabras a los militares y les despidió uno a uno a pie de pista en presencia de una decena de familiares.

Por la noche partieron otros 340 militares a bordo de un Boeing-747 de la compañía charter española *Air Plus*, fletado por Defensa. Así, tan sólo falta un vuelo con tropas españolas, que saldrá hoy, también desde Torrejón.

El ministro aseguró que «la acogida a las tropas españolas desplegadas en Iraq ha sido muy favorable». La recepción de las autoridades civiles fue descrita por Trillo como «muy cordial» y la de los líderes religiosos chiitas como «muy, muy favorable», tras una entrevista con el general Cardona, jefe del contingente español. «Han querido ayudarnos y van a ayudarnos para el mantenimiento de la seguridad, que es la base para la reconstrucción de Iraq», señaló.

Además, el titular de Defensa reclamó comprensión y apoyo para las tropas españolas por encima de las discrepancias legítimas sobre la política del Ejecutivo.

Por otro lado, el comisionado para la reconstrucción de Iraq, Fernando Díez Moreno, anunció que el Gobierno enviará en septiembre un funcionario a ese país para que actúe de mediador entre empresas españolas e iraquíes.

**MUERTE DE COUSO.** La familia del cámara de Telecinco José Couso, que perdió la vida en Bagdad



El ministro de Defensa, Federico Trillo, despide a uno de los militares españoles que se desplazó a Iraq. / J.J.G. (EFE)

La familia de Couso cree que es «imposible» que EEUU no supiera que en el hotel había periodistas

por el disparo de un tanque norteamericano, calificó ayer de «deleznable e impresentable» la versión dada por Washington sobre el incidente, en la que consideran que sus soldados actuaron en defensa propia.

Rafael Permuy, portavoz de la familia, explicó que el Ministerio

de Exteriores les remitió por carta «la versión oficial expuesta por el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, meses atrás» y que además llegó «sin membrete ni firma y escrita en inglés».

La familia de Couso no cree los argumentos esgrimidos por el Comité Norteamericano de Defensa para alegar que la muerte del cámara se debió a un acto en defensa propia. «Era imposible que los altos mandos norteamericanos desconociesen la presencia de más de 400 periodistas internacionales en ese hotel», alegaron.

En todo caso, y según anunció Sabela Couso, hermana del fallecido, seguirán pidiendo una investigación «seria» a través de medidas judiciales y concentraciones.

«Nos sentimos absolutamente indignados y destrozados», añadió Sabela, quien consideró el informe norteamericano «una mentira y algo vergonzoso».

«No hemos tenido ni el gusto de decir que nuestro Gobierno ha pedido una investigación seria», añadió.

Por su parte, el PSOE criticó el «intolerable e inadmisibles» informe. Su secretario de Organización, José Blanco, exigió «una auténtica investigación» y denunció el «sospechoso silencio cómplice» que mantiene el PP sobre este asunto y la «absoluta frialdad, rayana en el desprecio» con la que el Gobierno está tratando a la familia del cámara asesinado.

Mientras, la agencia de noticias Reuters, que perdió a un cámara, Taras Protsyuk, en el mismo ataque en que murió Couso, exigió a Estados Unidos que publique el informe completo.

## El Supremo avala la decisión del CGPJ de disolver la primera Sala de Discordia

EFE / MADRID

El Tribunal Supremo rechazó ayer suspender el acuerdo del Consejo General del Poder Judicial (CGPJ) de disolver la primera Sala de Discordia del Tribunal Superior vasco (TSJPV) que debía resolver la querrela de la Fiscalía contra el presidente del Parlamento vasco, Juan María Atutxa, y los miembros de la Mesa Gorka Knorr y Kontxi Bilbao por no disolver el grupo parlamentario Sozialista Abertzaleak.

En un auto notificado ayer, el Supremo afirma que «no ha lugar» a la suspensión del acuerdo del CGPJ «porque causaría perjuicios graves al interés general al provocar la paralización de un proceso penal en curso y, por el contrario, su mantenimiento no producirá, en ningún caso, daños a los inte-

resados que no puedan ser reparados».

Atutxa, Knorr y Bilbao pudieron incurrir en un delito de desobediencia al negarse a disolver el grupo de SA en opinión de la segunda Sala de Discordia, que admitió a trámite la querrela de la Fiscalía contra ellos.

El 14 de julio, la Comisión Permanente del CGPJ suspendió cau-

telarmente, ante la posibilidad de que su composición no se ajustara a la ley, la Sala de Discordia que el TSJPV había formado como consecuencia del empate sobre la admisión a trámite de la querrela.

Poco después, el CGPJ anuló el acuerdo del presidente del TSJPV sobre la composición de esa Sala, disolviéndola, lo que llevó Manuel Zorrilla a formar una nueva.

▶ OLEADA DE INCENDIOS EN ESPAÑA



Voluntarios arrojan agua para evitar posibles rebotes del incendio en Sant Llorenç Savall (Barcelona). / A.O. (EFE)

# Los bomberos logran atajar el avance del fuego en Sant Llorenç en su cuarto día

Un auxiliar forestal fallece y otros cinco resultan heridos en un accidente de tráfico cuando iban a sofocar un incendio en Lérida

• El Ejército colaborará en las labores de extinción de los incendios de Cataluña, donde cuatro nuevos focos obligaron a desalojar a unas 2.600 personas.

EFE / BARCELONA/MADRID

El incendio iniciado el domingo en Sant Llorenç Savall (Barcelona), que el martes se unió en un solo frente con el fuego que afectaba al término municipal de Gallifa (Barcelona), dejó ayer de avanzar y no amplió de forma significativa su perímetro, después de arrasarse más de 4.500 hectáreas.

Por otra parte, un auxiliar forestal de 22 años falleció el martes por la noche mientras se dirigía en un camión de bomberos a participar en las tareas de extinción de un incendio en La Granja d'Escarp (Lérida). En el accidente, que sucedió a las 23.00 horas en la carretera C-45 al sufrir un vehículo de los bomberos un reventón de una rueda y volcar, murió Isaac García Blanc, mientras que los otros cinco ocupantes del vehículo sufrieron heridas de diversas consideración, dos de ellos de gravedad, aunque todos evolucionaban favorablemente.

Mientras, bomberos y voluntarios trabajaron ayer para impedir que el gran incendio que afecta al parque natural de Sant Llorenç del Munt y sus alrededores se ampliara, aunque seguían quemándose zonas de bosque interiores que habían quedado dentro del perímetro del fuego, que se extiende en-

tre Sant Llorenç Savall, Gallifa, Granera y Monistrol de Calders.

En relación con este foco, el *conseller en cap*, Artur Mas, y la subdelegada del Gobierno en Barcelona, Susanna Bouis, acordaron que el Ejército desplace tres camiones y cinco vehículos todoterreno a Sant Llorenç para el transporte de bomberos y voluntarios.

Pero, pese a la relativa calma en esta localidad y en Gallifa, los esfuerzos de los bomberos de la Generalitat se tuvieron que distribuir por otros puntos de Cataluña, ya que a primera hora de la tarde se declararon otros cuatro incendios, que obligaron a desalojar a unas 2.600 personas de urbanizaciones y masías, y a cortar la circulación en algunas carreteras.

Los fuegos de mayor envergadura son los que afectan a Tordera (Barcelona) y Macanet de la Selva (Gerona), iniciados alrededor de las 15.00 horas. Aproximadamente 2.000 personas fueron evacuadas de cuatro urbanizaciones de Macanet y trasladadas al polideportivo del municipio, mientras que, de otra urbanización de Tordera y de diversas masías aisladas, unos 300 vecinos tuvieron que marcharse de sus casas.

Además, los incendios forestales se sucedieron durante la jornada de ayer en otras zonas de la Península, como Aragón, Andalucía y Extremadura, donde la Junta cifró en 16.400 hectáreas la superficie quemada en los tres grandes fuegos de principios de agosto.

## Despedida a la familia fallecida



Familiares de los fallecidos, en el tanatorio.

Más de un millar de personas acudió ayer a dar el último adiós a las cinco personas que fallecieron el pasado domingo cuando intentaban escapar del fuego que se había declarado en las cercanías de su masía de Sant Llorenç Savall.

Según la autopsia que se les practicó el pasado lunes, el hombre y su hija murieron asfixiados, mientras que las

otras tres mujeres fallecieron abrasadas por las llamas. Los investigadores creen que los cinco miembros de la familia se asustaron al ver la proximidad del fuego y decidieron abandonar su masía. Cerraron la casa con una cadena antes de irse y subieron a un coche para alejarse de las llamas. Probablemente, al ver la virulencia del fuego, los cinco decidieron apearse del vehículo y continuar a pie, momento en que fueron alcanzados por el humo y las llamas, mientras la masía quedó intacta. EFE

BREVES

CARRETERAS

### Tráfico prevé ocho millones de desplazamientos durante el 'puente'

■ La Dirección General de Tráfico (DGT) activará a partir de las tres de la tarde de hoy y hasta las 24 horas del domingo un dispositivo especial para la seguridad y fluidez en las carreteras, en las que se prevén ocho millones de desplazamientos en automóvil con motivo del *puente* del 15 de agosto. En el dispositivo especial participarán 8.300 agentes de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil y 400 funcionarios de la Dirección General, apoyados por 18 helicópteros con misiones de vigilancia.

INMIGRACIÓN ILEGAL

### Interceptados más de 100 'sin papeles' en Andalucía y las Islas Canarias

■ La Guardia Civil interceptó el martes por la noche a 54 inmigrantes marroquíes, entre los que se encontraban tres menores, a 30 millas al sur de Punta Entinas en El Ejido (Almería). Además, efectivos de la Benemérita interceptaron una patera con 17 inmigrantes a bordo, entre ellos un menor, que arribó a la playa de Melicena, en Sorvilán (Granada). Por último, la Guardia Civil detuvo en Fuerteventura y Lanzarote a 35 *sin papeles* de origen marroquí, entre ellos siete menores y dos mujeres.

MÁLAGA

### Localizan ardiendo el autobús robado el domingo con parte del pasaje

■ El autobús que fue robado la madrugada del domingo pasado con parte del pasaje dentro cuando hizo una parada en una cafetería del término municipal de Loja (Granada) fue localizado el martes por la noche ardiendo en el arcén de la carretera N-331 a su paso por Málaga. El autobús, un vehículo de dos plantas perteneciente a la empresa Hijra Tour, con sede en Tánger (Marruecos), transportaba a 40 pasajeros magrebíes en tránsito por España cuando ocurrieron los hechos.

DELINCUENCIA

### Cuatro detenidos en Orense vinculados a una red de prostitución

■ Agentes de la Policía Nacional de la Comisaría de Orense detuvieron ayer a cuatro personas como presuntas autoras de delitos relativos a la prostitución y contra los derechos de los trabajadores. Según la Policía, los arrestados formaban un grupo organizado dedicado a introducir en España a mujeres brasileñas, que eran reclutadas en su país de origen para ejercer la prostitución en Orense capital y en la provincia.

▶ ASESINATO

### Localizan en Gerona tres cadáveres que habían sido tiroteados

EFE / DARNIUS (GERONA)

Los Mossos d'Esquadra localizaron ayer tarde tres cadáveres en el término de Darnius (Gerona), dos de los cuales se encontraban dentro de un coche en llamas y un tercero a unos 400 metros del vehículo. El monovolumen se hallaba en el kilómetro 1 de la carretera comarcal Gi-602, a su paso por Darnius, localidad cercana a la frontera francesa.

Según fuentes próximas a la investigación, las tres personas habrían sido tiroteadas por un cuarto individuo que consiguió huir.

Según las primeras hipótesis, la persona cuyo cadáver fue encontrado fuera del vehículo y la que huyó habrían matado a tiros a los dos individuos hallados dentro del monovolumen, a los que, una vez muertos, colocaron en el asiento trasero del coche, para posteriormente prenderle fuego.

Poco después, los autores del doble homicidio habrían mantenido una discusión en la que uno de ellos acabó disparando al otro. Un conductor que en ese momento pasaba por la carretera presenció este homicidio.

Aunque no se conocen las causas del tiroteo, fuentes cercanas a la investigación apuntaron que podría estar vinculado con bandas de delincuencia organizada.

▶ VIOLENCIA DOMÉSTICA

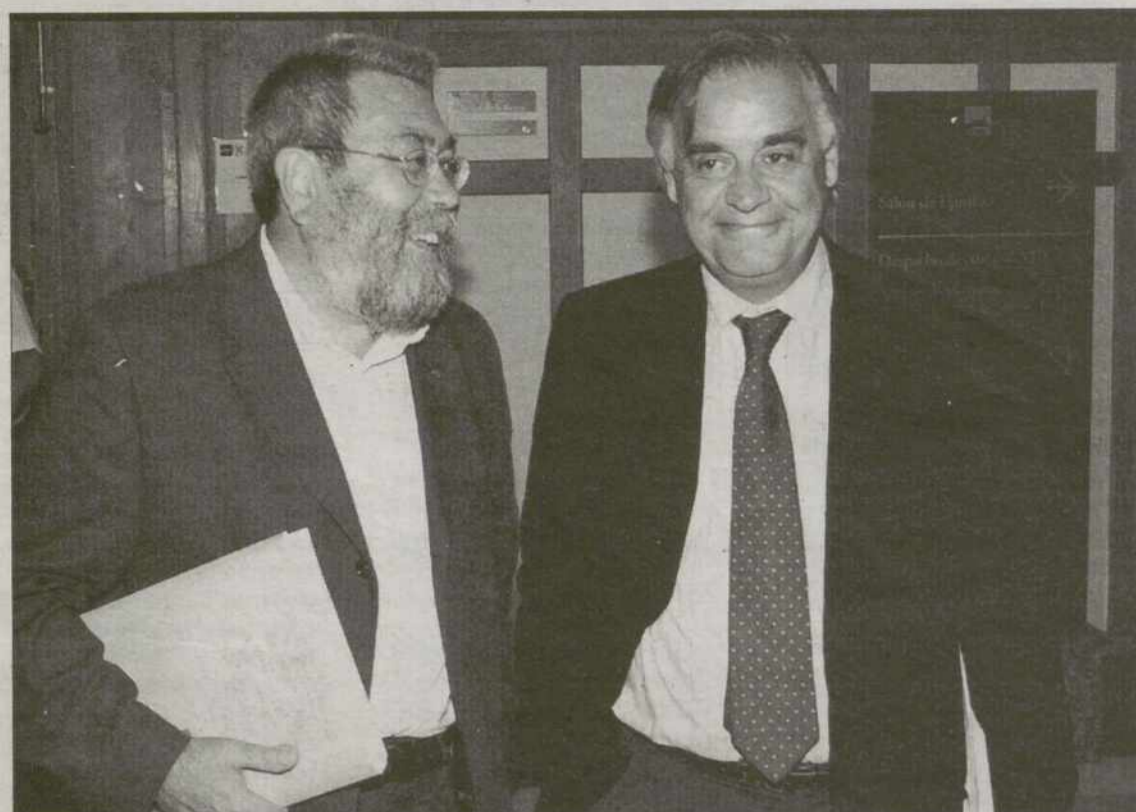
### Detienen a un hombre por matar a la madre de su novia

EFE / BARCELONA

La Guardia Civil detuvo el martes a Juan Francisco H.P., de 37 años, como presunto autor del apuñalamiento de su novia y de la madre de ésta, quien falleció poco después en un hospital de Martorell (Barcelona).

Los hechos ocurrieron sobre las 12.00 horas en Martorell, cuando el presunto homicida, quien reside en el piso inferior al de las víctimas, subió a la vivienda de su novia armado con un cuchillo de cocina. En primer lugar, apuñaló repetidas veces a la madre de su pareja. Luego, acuchilló a la chica, pero la intervención de dos hermanos del agresor consiguió evitar que la matara.

Por otro lado, un ciudadano portugués fue detenido el martes por la noche en Barcelona tras confesar en un juzgado haber matado a su mujer con una catana.



**Moderación salarial «lastrada».** El secretario general de UGT, Cándido Méndez (l), defendió que la «moderación salarial» que están aceptando los sindicatos tendría más efectos en el crecimiento económico si no estuviera «lastrada» por la inflación en el sector servicios y el «escandaloso» encarecimiento de la vivienda. Méndez y el presidente del CES, Jaime Montalvo, clausuraron ayer un seminario en la UIMP. / EFE

## El gasto medio destinado a la vivienda aumentó un 70 por ciento en la última década

Los españoles dedican cada vez más dinero a telecomunicaciones y ocio en detrimento de la alimentación y el vestido, según un estudio

• En los últimos diez años aumentaron los gastos destinados a la compra de servicios que hasta hace poco eran considerados superfluos.

Además, refleja que los españoles gastan cada vez menos en alimentación y vestido, y más en telecomunicaciones, publicaciones, ocio y vivienda, área que con el 30,2% es ya la más importante del presupuesto familiar.

**PAUTAS DE CONSUMO.** Según este informe, el aumento de las rentas familiares en los últimos años implica un cambio en las pautas de consumo que acercan cada vez más la sociedad española a las sociedades europeas más desarrolladas, ya que estos incrementos se han destinado a la compra de servicios que hasta hace poco eran considerados superfluos.

En este sentido, entre 1990 y el 2000 las familias españolas aumentaron su presupuesto para telecomunicaciones y correos un 145%, un 112% el destinado a la compra de publicaciones y libros de texto, un 95,8% el destinado a la vivienda y un 88,7% para el ocio.

Sin embargo, en esta década el gasto en alimentación y bebidas no alcohólicas sólo ha aumentado un 5,5%, en vestido un 13,9% y en calzado, un 24,4%. De este modo, mientras en 1990 los españoles destinaban el 24,2% de su presupuesto a la compra de productos de alimentación, diez años después su peso relativo ha disminuido hasta el 17,8%.

## El beneficio de la banca subió un 0,7 por ciento hasta junio

**EUROPA PRESS / MADRID**  
Los 34 grupos bancarios que operan en España consiguieron en el primer semestre del año dejar atrás los descensos de resultados registrados en los cuatro trimestres precedentes y presentar un incremento del 0,7% en su beneficio neto consolidado, hasta 3.221 millones de euros, gracias al negocio

tradicional. Las entidades que operan a través de Internet (Patagon, Uno-e, Inversis y Bancopopular-e), redujeron un 17,68% las pérdidas en el primer semestre, hasta 15,44 millones de euros.

Por lo que respecta a los créditos concedidos, la banca los aumentó en un 8,46% hasta junio, la mitad que en las cajas de ahorro.

Según la Asociación Española de Banca (AEB), la «evolución positiva» del negocio bancario entre abril y junio «produjo un cambio de tendencia en todos los márgenes, que superaron los niveles del primer trimestre», a pesar de que continuó el impacto de las caídas de las cotizaciones de las divisas latinoamericanas respecto al euro.

CLAVES DEL DÍA

### ►SECTORES

**COMERCIO:** La UE y EEUU presentan una propuesta agrícola a los otros socios de la OMC. Estados Unidos y la Unión Europea presentaron ayer a los otros miembros de la Organización Mundial del Comercio un documento de tres páginas destinado a dar un impulso a las negociaciones agrícolas, empantanadas hasta ahora en ese tema clave para el éxito de la ronda de Doha. El documento establece condiciones para la reducción de los subsidios al sector tanto internos como a las exportaciones, propone una fórmula híbrida de recortes arancelarios así como medidas de salvaguardia para importaciones sensibles de los países en desarrollo. El documento establece primero los parámetros para la reducción de los apoyos internos más distorsionantes del comercio aunque no da cifras concretas y señala a continuación que los miembros (de la OMC) podrán recurrir a medidas de apoyo menos distorsionantes bajo determinadas condiciones. En el tema de acceso a mercados, de importancia fundamental para los países en desarrollo, se propone un híbrido entre la llamada 'fórmula suiza', que exige reducir drásticamente los aranceles más elevados, favorecida sobre todo por EEUU, y la de Uruguay, que establece recortes más moderados y que es preferida por los europeos.

### ►EMPRESAS

**LUFTHANSA:** La pérdida neta de la aerolínea multiplica por 50 su déficit en el primer semestre, hasta 392 millones. La compañía aérea Lufthansa registró unas pérdidas netas de 392 millones de euros en el primer semestre del año, lo que supone multiplicar por 50 el déficit de 27 millones contabilizados en el mismo periodo de 2002, informó ayer la aerolínea alemana. La facturación de enero a junio se situó en 7.572 millones de euros, lo que representa una caída del 7,4 por ciento respecto a un año antes. La compañía prevé cerrar el ejercicio en 'números rojos', ya que los actuales niveles de reserva no permiten presagiar una mejora sensible en el segundo semestre. La aerolínea alemana registró pérdidas operativas de 354 millones de euros hasta junio, mientras que en el mismo periodo de 2002 obtuvo unos beneficios de 332 millones en este capítulo.

**ZELTIA:** Apela la negativa de la Agencia Europea del Medicamento a aprobar el antitumoral Yondelis. La compañía farmacéutica Pharmamar, filial del grupo Zeltia, anunció ayer que apelará la decisión del Comité de Especialidades Farmacéuticas de la Agencia Europea del Medicamento (EMA) de no conceder la autorización de comercialización inicial para su fármaco Yondelis contra el sarcoma en tejidos



El presidente de Zeltia, José María Fernández Sousa Faro. / EFE

blandos. Tras este recurso, que se tramita ante la propia Agencia, se abre un procedimiento que suele tener una duración de cuatro a seis meses, y que puede concluir bien con la desestimación de la apelación presentada, bien con la emisión de una opinión positiva a la comercialización del fármaco, informa la empresa en un comunicado remitido a la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV).

### ►LABORAL

**INFORME:** La construcción es el sector que más trabajo crea, por segundo año consecutivo. La construcción es el sector que más empleo genera en España. Así consta en el Informe Infoempleo 2003, elaborado por Círculo de Progreso y que analiza las 137.774 ofertas de empleo que se publicaron entre abril de 2002 y el mismo mes de este año. Es el segundo año consecutivo que la construcción lidera este ránking. A continuación, y a una distancia considerable, se sitúan el sector industrial, el de la consultoría, el de la química y los servicios. No sólo encabeza la construcción este ránking, con el 10,09 por ciento de la creación de empleo en nuestro país, sino que ha experimentado un incremento de tres puntos con respecto al ejercicio anterior. Durante el verano de 2002 se produjo el pico de este sector, cuando acaparó el 18 por ciento de las ofertas del conjunto nacional. El crecimiento ha sido homogéneo en todo el país, aunque destacan los porcentajes de las comunidades de Madrid, Cataluña y Valencia.

La información más completa sobre el Camino de Santiago

[www.mundicamino.com](http://www.mundicamino.com)







# La resistencia talibán reaparece en Afganistán matando a 17 personas

En la frontera con Pakistán, soldados afganos abaten a ocho guerrilleros del grupo ligado a Al Qaeda al repeler un ataque efectuado por los integristas islámicos en el este del país

• En tan sólo 24 horas, el número de muertos producidos en sucesos violentos se dispara hasta los 27, en una nueva oleada que alcanza también al vecino Pakistán.

AGENCIAS / KABUL

Diecisiete personas murieron hoy en la provincia de Helmand, en el sur de Afganistán, por la explosión de una bomba dentro de un minibus, según informó el jefe de la seguridad provincial, Abdul Rahman Sabir, en conversación telefónica. «Diecisiete personas resultaron muertas, la mitad de ellas niños; y tres fueron heridas, entre ellas el conductor», dijo Sabir, que atribuyó el atentado a partidarios de los talibán y de la red Al Qaeda. «Tenemos informaciones que apuntan a que preparan otros atentados con bomba», añadió.

La bomba explotó a las 08.00, hora local (las 5:30 en la España peninsular), en el interior de un vehículo a 15 kilómetros de Lashkar Gah (550 kilómetros al suroeste de Kabul), capital de la provincia de Helmand.

Previamente, dos jóvenes universitarios había perdido la vida al estallar el artefacto de fabricación casera que manipulaban en su domicilio al oeste de la capital afgana, Kabul. Junto a los fallecidos se encontraba otro estudiante, que resultó herido de gravedad y fue trasladado a un hospital, según fuentes policiales. Las primeras hipótesis señalan que los dos jóvenes fallecidos y el tercer herido, que se encuentra en coma, trataban de perpetrar otro atentado.

**OCHO ABATIDOS.** Además, tropas regulares afganas mataron a ocho guerrilleros talibán en un choque que se produjo en las proximidades de la frontera oriental con Pakistán, según informaron fuentes militares de Afganistán. «El incidente ocurrió el martes



El segundo jefe de las fuerzas internacionales desplegadas en Afganistán, Andrew Leslie, (izda.) junto militares locales. /AP

cuando un grupo insurgente talibán atacó a soldados del gobierno en Shinki, una aldea situada en la provincia de Paktia», declaró el comandante Jial Baz. En la operación militar intervinieron 50 soldados afganos que forzaron la retirada del grupo talibán, que huyó abandonado los cuerpos de ocho insurgentes, explicó Baz.

Los ataques contra las tropas afganas y los miembros de la fuerza multinacional desplegada en Afganistán son frecuentes desde la caída del régimen talibán e incluso han alcanzado al vecino Pakistán. En este país dos guardias fronterizos resultaron muertos esta semana en un intercambio de disparos con militares estadounidenses, que, según el comando central norteamericano, perseguían a presuntos guerrilleros de la red Al Qaeda.

## Explosión en Afganistán

El artefacto detonó en un autobús que circulaba por el distrito de Nadh Ali, a unos 30 kilómetros al sureste de Lashkargah, al sur del país



Fuente: EFE



## ! EN EL MUNDO

### 1 PAKISTÁN La Policía localiza un campamento terrorista

■ Los cuerpos de seguridad de Pakistán descubrieron ayer un gran arsenal oculto en un campamento terrorista cerca de la ciudad de Kohlu. Tras un soplo, miembros de esos cuerpos registraron una zona abandonada a 35 kilómetros de la ciudad de Kohlu, donde hallaron un campo de entrenamiento terrorista, en el que se enseñaba el uso de explosivos y otras armas. A pesar de que durante la operación se hallaron diversas armas y explosivos, no se efectuaron arrestos.

### 2 ISLAS SALOMÓN Se entrega un líder paramilitar

■ El líder paramilitar más temido de las Islas Salomón, Harold Keke, se rindió ayer a la Fuerza de Intervención Internacional desplegada en esta nación del Pacífico Sur para restablecer la ley y el orden. Keke creó el Frente de Liberación de Guadalcanal tras liderar una revuelta policial en 1998 en el contexto de los enfrentamientos étnicos entre los indígenas de Guadalcanal, la más rica del territorio, y los inmigrantes de la isla de Malaita.

### 3 MALI Los turistas secuestrados recibirán medicinas

■ El comando del Grupo Salafista para la Predicación y el Combate argelino, que retiene a 14 turistas extranjeros desde principios de año, ha permitido, en el marco de las negociaciones con las autoridades de Mali y Alemania, el envío de comida y medicinas para los rehenes. Según fuentes cercanas a las conversaciones, para demostrar «su buena fe» los secuestradores han aceptado que los rehenes reciban ayuda de emergencia.

### 4 R. D. DEL CONGO Retenidos 25 médicos por los rebeldes

■ Un total de 25 practicantes llevan como rehenes de la milicia Mayi Mayi desde hace casi dos semanas en la provincia de Maniema, en el este del país. Los practicantes formaban parte de una campaña que tenía como objetivo la vacunación de niños contra la poliomielitis. Los Mayi Mayi creen que los médicos son espías de otro grupo rebelde.

# Israel no avanzará en la Hoja de ruta hasta que la ANP no desmantele el terrorismo

AGENCIAS / JERUSALÉN / GAZA

El primer ministro israelí, Ariel Sharón, no avanzará en la Hoja de ruta a menos que las fuerzas de seguridad de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) no desmantelen y desarmen a las milicias palestinas. Así lo decidió ayer Sharón en una reunión con su ministro de Defensa, Shaul Mofaz, y altos mandos militares, en la que estudiaron los

próximos pasos de Israel tras los ataques que el martes por la mañana costaron la vida a dos civiles en la ciudad de Rosh Haain y el asentamiento de Ariel.

«Sin el desmantelamiento de las organizaciones terroristas no habrá avances en la Hoja de Ruta», aseguró Mofaz. Anteriormente, el Ejecutivo presidido por Sharon había optado por presionar di-

plomáticamente a la ANP para que desarticule a las facciones armadas, en lugar de responder militarmente a los atentados suicidas.

Sin embargo, Israel continúa una incesante y sigilosa construcción en los asentamientos judíos de Gaza a pesar de que decenas de las nuevas casas construidas están deshabitadas. Esta medida ha causado la indignación de los palesti-

nos y abre serios interrogantes sobre las intenciones de Israel de aplicar la Hoja de ruta.

Mientras, el enviado especial de la Casa Blanca, Williams Burns, comunicó ayer a el primer ministro palestino, Abu Mazen, que su Gobierno debe garantizar «que sólo hay una autoridad y que la ley y el orden son mantenidas por esa autoridad».

## CAPACIDAD ATÓMICA

## Bruselas pide a Teherán un paso «concreto» en su cooperación anti nuclear

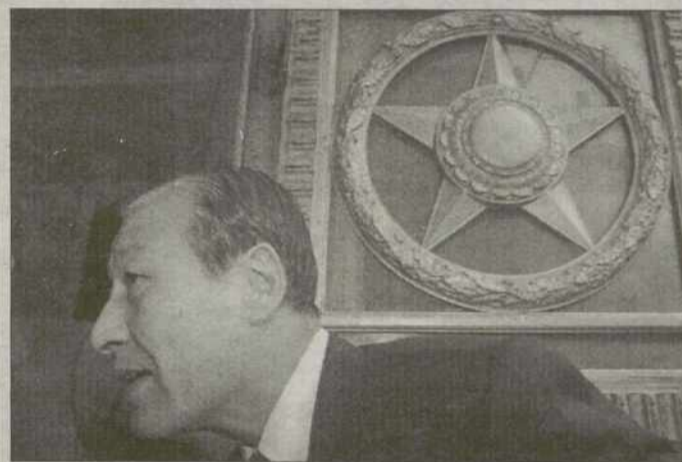
AGENCIAS / BRUSELAS / TEHERÁN La Comisión Europea manifestó ayer que espera un paso «concreto» por parte de Irán para cooperar con el Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA), lo que se traduce en la firma, sin condiciones, del Protocolo de Salvaguardas al Tratado de No Proliferación Nuclear (TNP). El portavoz comunitario Jean-Christophe Filori, reaccionó a las declaraciones hechas ayer por el jefe del programa iraní de la energía atómica, Gholamreza Aghazadeh, que aseguró a la prensa que Irán acabará con la preocupación internacional sobre su capacidad nuclear.

Mientras, el presidente de

Irán, Mohamed Jatami, afirmó ayer que su país no entregará ni permitirá que miembros de la FBI estadounidense sometan a interrogatorio a miembros de la red terrorista internacional Al Qaeda detenidos en Irán. En ese sentido, la cadena de EEUU CNN informó ayer de que el Gobierno iraní está protegiendo en «casas seguras» a varios líderes de la red terrorista Al Qaeda, entre ellos su jefe militar y uno de los hijos de Osama ben Laden.

Además, según el diario saudí *Asharq Alawsat*, comandantes del Consejo de los Guardianes de la Revolución iraní colaboraron en la huida de Irán del número dos de Al Qaeda, el egipcio Ayman al Zawahry.

## CRISIS NUCLEAR



**Exigencia norcoreana.** Corea del Norte reafirmó ayer su exigencia de un pacto de no agresión con EEUU como paso previo a una resolución pacífica de la actual crisis nuclear. En Moscú, los viceministros de Exteriores norcoreano, Kang Sok-ju, y surcoreano, Kim Jae-sup (en la fotografía), hablaron con diplomáticos rusos para preparar las reuniones multilaterales de Pekín. / AP

## IRAQ DE LA POSGUERRA

## EEUU ya tiene 60 bajas militares por ataques rebeldes

Un soldado norteamericano murió ayer y otro resultó herido al explotar un artefacto cuando su convoy transitaba cerca de la conflictiva ciudad de Tikrit, cuna del depuesto presidente iraquí, Saddam Husein, confirmaron fuentes militares en Bagdad. Con la baja en Tikrit, son ya tres los soldados norteamericanos que pierden la vida en esta frondosa región desde que el pasado lunes el Mando Central anunciara el inicio de la operación Hiedra Luminosa, la quinta que lanzan las fuerzas de ocupación en busca de leales al antiguo régimen. Así, asciende ya a 60 el número de bajas norteamericanas en acciones de la resistencia iraquí tras el final de la guerra.

## DERECHOS HUMANOS

**Las propuestas de Lagos no gustan a los familiares de las víctimas de Pinochet** ■ Los familiares de las víctimas de la dictadura de Augusto Pinochet calificaron ayer de «deficiente» y «frustrante» la propuesta que el presidente de Chile, Ricardo Lagos, dio a conocer para resolver los problemas pendientes sobre derechos humanos. La esperada propuesta gubernamental incluye medidas para acelerar los juicios en los tribunales pero no contempla derogar la ley de amnistía.

## LEY DEL PUNTO FINAL

**Dudas en Argentina sobre la anulación del perdón a los represores** ■ El alcance de las facultades del Parlamento quedó ayer en el centro del debate en Argentina después de la decisión de la Cámara de Diputados de anular las leyes de perdón para los represores de la dictadura militar. Algunos legisladores advirtieron de que la atribución de declarar la nulidad de cualquier ley con carácter retroactivo corresponde al Poder Judicial.

# Una periodista de la BBC descarta a Campbell como el artífice del informe de Iraq

El científico muerto David Kelly reconoció en una grabación que las afirmaciones sobre las armas iraquíes estaban «manipuladas»

• El director de Informativos de la BBC asegura al juez que investiga la muerte de Kelly que no presionó a Susan Watts para que cambiase su información.

## EFE / LONDRES

La reportera de la cadena BBC Susan Watts se distanció ayer de la versión dada por su colega Andrew Gilligan al declarar al juez que David Kelly no acusó a Alastair Campbell, jefe de comunicación de Tony Blair, de haber manipulado datos sobre Iraq. Watts, experta en ciencia del programa televisivo *Newsnight* del segundo canal de la BBC, quiso aclarar sus declaraciones de ayer, en las que admitió que el científico se había referido a Campbell como la persona que intentó «hacer más atractiva» la información sobre Iraq.

La periodista reconoció entonces que el experto en armas iraquíes había considerado «un error» incluir en los documentos sobre Iraq la afirmación de que Bagdad podía lanzar un ataque letal en 45 minutos, tal como pidió Campbell, ya que no estaba bien confirmada. Sin embargo, Watts precisó ayer que ella no interpretó las palabras de Kelly como una acusación directa contra el portavoz del primer ministro, Tony Blair, sino más bien como un comentario hecho por el científico, con quien tenía confianza.

**GRABACIÓN DE KELLY.** El tribunal pudo escuchar la cinta con la grabación de la tercera y última conversación, por teléfono, entre Kelly y Watts. Pese a la pésima calidad del sonido, se aprecia a Kelly diciendo que algunas de las afirmaciones hechas por el ministro de Exteriores británico, Jack Straw, y el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, sobre las supuestas armas de destrucción masiva



La periodista del BBC Susan Watts a su llegada al juicio. / MATTHEW FEARN (EPA)

de Iraq eran «una manipulación». También queda reflejada la inquietud del ex inspector de la ONU sobre el tratamiento que el Gobierno estaba dando a los datos sobre el supuesto arsenal del país árabe. «Estaban desesperados por información que fuera utilizable», dice el experto en la grabación.

Por su parte, el director de informativos de la BBC, Richard Sambrook, negó ayer que presionase a la reportera Susan Watts para que «cuadrasen» su noticia y la de su colega Andrew Gilligan, am-

bas basadas en conversaciones con el científico David Kelly. Sambrook compareció ayer ante el juez James Hutton, que investiga la muerte del científico.

El director de Informativos de la BBC indicó ayer ante lord Hutton que Watts «ha sugerido que traté de 'amoldar' su información, pero no fue así». «Hubiera sido irresponsable no buscar y descubrir si se trataba de la misma fuente (en las noticias de Watts y Gilligan) y, si lo era, qué es lo que había dicho», apuntó Sambrook.

## Suspendidos los vuelos de British Airways a Arabia Saudí

## EFE / LONDRES

British Airways (BA), la principal aerolínea europea, suspendió ayer hasta nuevo aviso todos sus vuelos con destino a Arabia Saudí debido a una posible amenaza terrorista. El Ministerio británico de Transportes dijo a través de un portavoz que «hay informaciones de los servicios secretos de que existe una amenaza seria para los intereses de la aviación británica en Arabia Saudí». Según la cadena

BBC, la amenaza es contra los aviones de la aerolínea británica en el país árabe.

Un portavoz de BA informó hoy de que la suspensión se debe a «crecientes preocupaciones relacionadas con la seguridad en la región». La aerolínea no se refirió a una amenaza específica, pero el anuncio llega dos días después de que las autoridades saudíes informaran de la disolución de una célula terrorista que planeaba un

ataque terrorista contra un objetivo británico en el país.

Mientras, en Estados Unidos, el FBI arrestó en martes por la noche a dos comerciantes de piedras preciosas de Manhattan en el marco de una operación 'trampa' contra traficantes que podrían introducir en Estados Unidos misiles ligeros tierra-aire, presuntamente destinados a extremistas islámicos, según informan los medios estadounidenses.

Ármate de libros y vencerás. Son las mejores armas para la lucha de la vida.

Anónimo



Juan Rulfo - Pedro Páramo  
Juan Goytisolo - Señas de identidad  
Manuel Puig - El beso de la mujer araña  
Luis Martín Santos - Tiempo de silencio  
Juan Benet - Volverás a Región  
Rosa Chacel - Barrio de Maravillas  
Pío Baroja - Las inquietudes de Shanti Andía  
Manuel Mujica Láinez - Bomarzo volumen I y volumen II  
Guillermo Cabrera Infante - La Habana para un infante difunto



# DE TOLEDO La Tribuna

le ofrece todos los domingos una colección inolvidable "LAS MEJORES NOVELAS EN CASTELLANO DEL SIGLO XX". Consiga esta irrepetible colección a un precio insuperable.



=



# El Toledo se debate hoy entre la Segunda B y la Autonómica

Los empresarios toledanos se marcan hasta esta tarde como último plazo

MANUEL BELVER / TOLEDO

El CD Toledo será esta tarde un club de Segunda B o de Autonómica, ya que hoy finaliza el plazo de la Federación de Castilla-La Mancha para inscribir a los clubes en competiciones regionales o provinciales. La entidad toledana, con el nombre que le ha acompañado en 75 años de historia, ya formalizó dicha inscripción hace unas semanas, pero será hoy cuando se tenga que confirmar que inicia una nueva andadura desde la Autonómica. El plazo en Segunda B no existe. El club toledano tiene su sitio en dicha categoría tras salvarse en la última jornada de la pasada temporada y tendrá hasta el 29 de agosto para tramitar las fichas y licencias de sus futbolistas. Si no lo hace, y no se presenta a jugar, en la segunda jornada será excluido de la competición y sancionado dos años sin jugar en categoría nacional. Lo mismo ocurría con el Tercera y sus filiales.

Juan Bueno, Ramón García Samaranch, Antonio García, Laura Sánchez, Manuel Torres Astilleros, Toribio Santos, Jesús Corroto y Antonio Muñoz Perea se han marcado hoy el último plazo. Están ilusionados con el CD Toledo, sea en Segunda B o en Autonómica, categorías para las que tienen plantillas, pero prefieren mantener cautela. Bueno decía ayer que «Gómez no tiene otras opciones, tras fallarle la venta al Real Oviedo -parece ser que un intermediario le habría ofrecido a la entidad asturiana el Invercon, habiéndola rechazado-. Nos llamará a última hora, pero ya sabe nuestra oferta -720.000 euros-».

**GRAO.** Mientras, el secretario del consejo de administración del Invercon, Manuel Grao, señaló ayer que «si alguien llega con 100 millones de las antiguas pesetas en efectivo y el resto hasta los 175 avalado en uno o dos años, o con una cláusula suspensiva -que en caso de no pagar volvería a manos de Gómez- el club se vende ahora mismo».

El colaborador directo de Paco Gómez afirma que las intenciones del dueño del Invercon «no son vender el club a cualquier precio. Si no conseguimos lo que pedimos se jugará en Cartagena».

Por otro lado, Manuel Grao afirma que está seguro de que nadie del entorno del Invercon está buscando un comprador fuera de la capital provincial toledana: «Estoy por jurarlo. Si se llega a algún acuerdo será con gente de Toledo».



La elástica verdiblanca se 'juega' hoy la categoría. / VALDIVIELSO

De esta forma, esta tarde el CD Toledo ratificará su inscripción en Segunda Autonómica, de no ser que Paco Gómez acepte la oferta que tiene 'encima de la mesa' de unos 720.000 euros que parece que es la única que existe por el momento.

El tiempo juega en contra de los toledanos. Los empresarios son conscientes de que no pueden dilatar más su proyecto; y la Federación de Castilla-La Mancha cierra esta tarde el plazo de inscripción de los clubes en competiciones regionales -Segunda Autonómica, juvenil regional y provincial, entre ellas-.

## Una extraña llamada

Manuel Grao, secretario del consejo de administración del Invercon, señaló que ayer por la mañana recibió una llamada, no identificada, que le preguntaba por la actual situación del club y por el precio en el que estaba tasada. Parece que según se acerca el inicio de la competición, las intenciones de algunos es comprobar el estado de un equipo que entrena en Cartagena sin saber si jugará allí o en Toledo -donde, por el momento, tiene plaza en Segunda B-.

## Requena, en Cartagena

Rafael Requena, ex jugador del Cartagena que la semana pasada afirmaba mantener su denuncia contra el club en la AFE, se personó ayer en el entrenamiento del Invercon -en unas instalaciones a unos 25 kilómetros de la localidad murciana- acompañado de un notario, con las intenciones de entrenarse con el que todos creen nuevo Cartagena. En ese momento se encontró con la respuesta de que ese club era el Invercon y no tenía nada que ver con los murcianos.

## El talaverano Ramón afirma que aún les falta ritmo

SILVIA MORALES / TALAVERA

«Todavía quedan dos semanas y cuatro encuentros amistosos de pretemporada para que adquiramos más rodaje». El jugador mallorquín, Juan Alberto Ramón -uno de los últimos fichajes cerrados por el Talavera CF para la próxima temporada- considera que todavía es demasiado pronto para hacer valoraciones precipitadas sobre la actuación del equipo en los dos únicos encuentros que ha disputado hasta el momento. Con respecto al partido del pasado domingo frente al Cacereño, saldado con derrota por la mínima de los blanquiazules, el delantero explicó que «nos costó coger el ritmo al principio y además ellos tenían más rodaje pero lo cierto es que al final pudimos llegar a empatar el encuentro e incluso a ganarlo».

Aunque en el primer choque de pretemporada, Ramón fue sustituido para dar entrada a más jugadores, contra el Cacereño salió en el once titular y se mantuvo los 90 minutos sobre el terreno de juego. El delantero manifestó su satisfacción porque «el técnico me está dando minutos y está contando conmigo»; además agradece esta confianza porque asegura que «era algo que necesitaba». No en vano, Ramón no pasó por buenos momentos la pasada temporada, cuando militaba en Segunda en las filas del Leganés. Y es que las lesiones que sufrió -menisco y diversas contracturas- le mantuvieron alejado de la competición la mayor parte de la campaña liguera ya que sólo disputó los 12 o 13 primeros encuentros.

Su interés pasa ahora, después de haber debutado con la elástica blanquiazul, por «seguir trabajando e intentar demostrar que puedo seguir estando en el once titular». Echa la vista atrás pero no considera que estar ahora en un Segunda B después de haber militado el año pasado en la categoría superior sea bajar un escalón. Por el contrario, considera que «me vendrá bien porque en el último año no jugué mucho».

Sobre la posibilidad de llevar a cabo el proyecto del club en el que se incluye la lucha por el ascenso y habiendo visto en juego a la actual plantilla del Talavera CF, señala que «es algo que se verá durante el Campeonato».



► **FÚTBOL**  
 Makelele presenta una oferta del Chelsea y amenaza con marcharse, pero el Madrid no quiere negociar



► **CICLISMO**  
 Bruylandts gana la etapa y Lastras se consolida en el liderato en la Vuelta a Burgos

# Odelot Toletum y Real Madrid ya tienen su acuerdo de colaboración

A falta de la firma, el mismo les une por un año prorrogable automáticamente

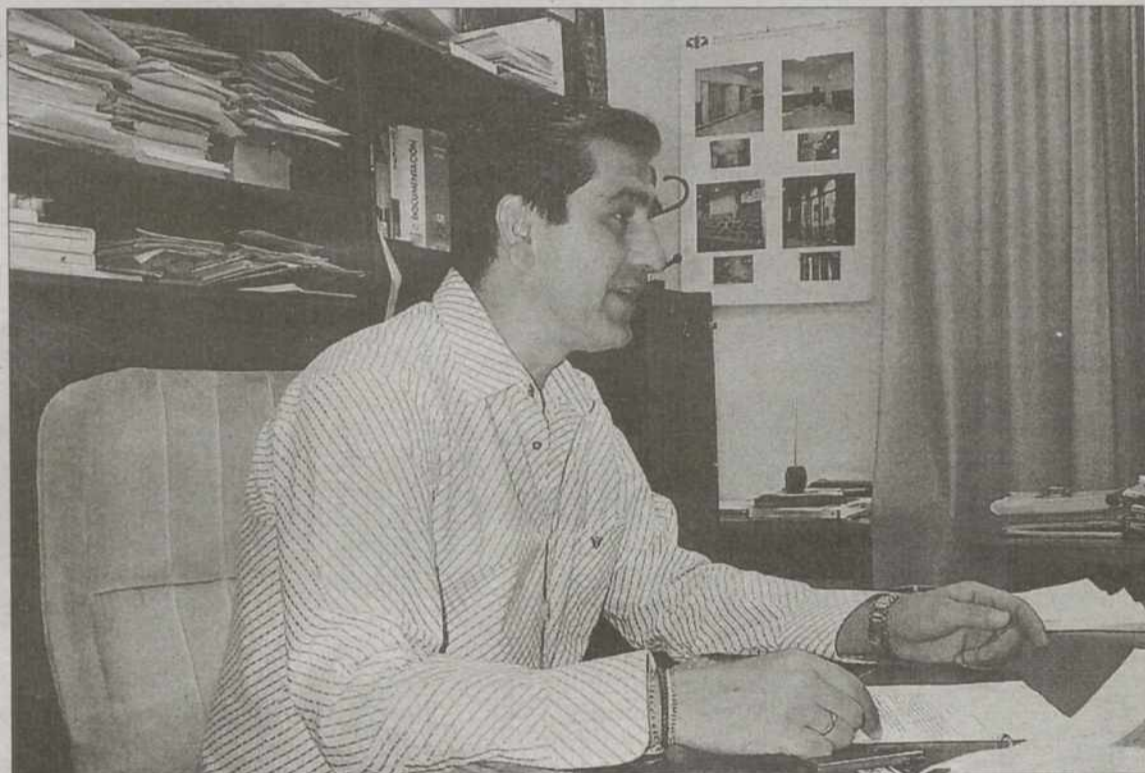
MANUEL BELVER / TOLEDO

La Escuela de Fútbol Odelot y el Real Madrid ya tienen encima de la mesa el contrato que les unirá por una temporada, prorrogable automáticamente al finalizar la misma, por medio de un acuerdo de colaboración que será firmado a primeros de septiembre. Por medio de éste, el club blanco tendrá una opción preferencial sobre todos los futbolistas de la escuela toledana -desde benjamines hasta juveniles-.

Ambos clubes, que mantienen conversaciones desde febrero, quieren prestarse «mutua colaboración en la promoción del fútbol», tal y como reza en el contrato de colaboración, que será firmado por Carlos Martínez de Alborno y Jorge Valdano, director general corporativo y director general deportivo del Real Madrid, respectivamente, y por Roberto Agudo Martín, presidente del Odelot desde el pasado 30 de junio.

«Tenemos que estar contentos porque es bueno para la escuela y para los jugadores, que tendrán una mayor motivación. El Real Madrid mandará ojeadores cada cierto tiempo para seguir la proyección de los mismos, y podrá incorporarlos a sus plantillas», confirma el máximo dirigente de la escuela toledana.

Por medio de este acuerdo de colaboración, el Odelot recibirá anualmente 1.500 euros para la compra de material deportivo.



El presidente del Odelot, Roberto Agudo Martín. / LT

Después percibirá una cantidad por futbolista incorporado al Real Madrid, en concepto de formación y promoción de jugadores, variable dependiendo de la categoría (desde los 300 euros, en alevín o benjamín, hasta los 1.200, en juvenil; además de aumentar la cuantía en el supuesto de jugar un número de partidos con el equipo de Segunda o Primera).

**El Odelot Toletum  
 abrirá el plazo de  
 inscripción  
 a su escuela del  
 9 al 10 de septiembre,  
 con un máximo  
 de 225 niños**

La Escuela del Odelot Toletum espera contar este año con un máximo de 225 niños -el plazo de inscripción irá del 9 al 19 de septiembre- y actualmente ya cuenta con 170.

El Carlos III seguirá siendo la instalación utilizada por un equipo que con este acuerdo con el Real Madrid inicia un nuevo proyecto de futuro con mucha ilusión.

## El nadador Javier Noriega, feliz con los resultados en los Nacionales de Palma

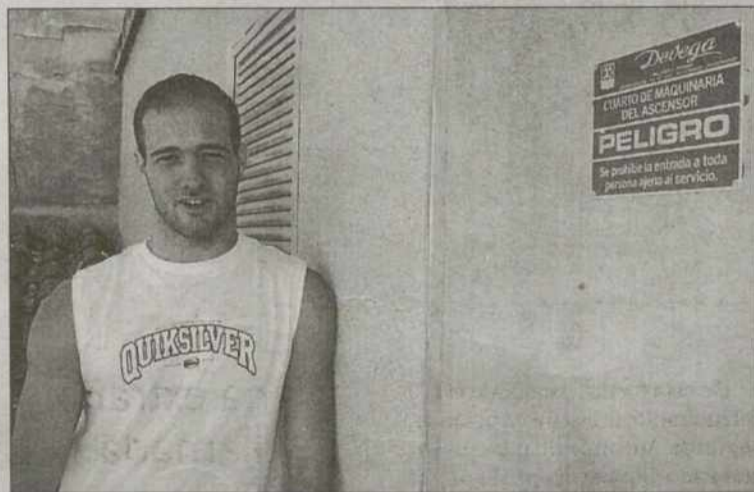
Tras el Campeonato de España, el toledano irá a la Universiada de Corea del Sur

ISMAEL DEL PRADO / TOLEDO

El rendimiento alcanzado por Javier Noriega en los recientes Nacionales de natación celebrados en Palma de Mallorca fue espectacular. Pasados unos días de la conclusión de las pruebas nacionales, el nadador toledano va asimilando el logro conseguido. Noriega, que obtuvo seis medallas de oro y una de plata, afirma sentirse «muy contento con el nivel mostrado durante la competición en

todas las disciplinas en las que me lancé al agua», al tiempo que sostiene que «la preparación llevada a cabo para esta cita en aguas mallorquinas no había sido la más adecuada. La verdad es que no me inspiraba demasiada confianza, no porque no hubiera trabajado lo necesario, sino porque las vibraciones no eran idóneas».

Javier Noriega ponía un pequeño lunar a su brillante actuación: la medalla de plata conseguida en



Javier Noriega espera triunfar en la Universiada como en Palma. / DAVID PÉREZ

los 4x100 estilos. «Me hubiera gustado poner la guinda al pastel, pero tampoco hay que quejarse porque la plata también te sube al podio. Además, la marca que hicimos estuvo por debajo de los 3.45:7 que era el tiempo que nos fijamos como crono a rebasar».

**DESCANSO Y A DAEGU.** Cumplido el trámite de los Nacionales,

Javier Noriega afronta una nueva competición, la Universiada de Daegu (Corea del Sur). Cara a la cita asiática, el sextuple campeón de España comenzará en la próxima semana su preparación, tras un merecido descanso. En la Universiada, el toledano participará en las pruebas de 50 y 100 metros tanto en las especialidades de mariposa como en la de croll.

## Todd Martín elimina a Feliciano López en Cincinnati

EP / CINCINNATI (EEUU)

El norteamericano Todd Martín eliminó ayer a Feliciano López en dos sets (7-6 (7/3) y 6-4) y confirmó la semana negra de los tenistas españoles en el torneo de tenis de Cincinnati (Ohio), séptimo Masters Series de la temporada, ya que ninguno de los diez que comenzaron la competición el pasado lunes fue capaz de pasar de segunda ronda.

Después de que entre el lunes y el martes quedaran eliminados ocho tenistas, sólo Juan Carlos Ferrero y Feliciano López consiguieron acceder a la segunda ronda, pero ambos quedaron ayer apeados, dejando el torneo huérfano de miembros de la 'Armada'.

El toledano no pudo superar la contundencia del norteamericano Todd Martín con el primer servicio y cayó en 1 hora y 36 minutos de juego. El tenista de Portillo, que atravesaba un gran momento de forma en esta parte de la temporada, y había sido el mejor en Canadá, en el Masters de Montreal, se despidió de la competición en el segundo encuentro.

En un primer set muy parejo, ambos jugadores aprovecharon la única ocasión de 'break' de que dispusieron sobre el servicio de su rival, pero en la muerte súbita del set cayó del lado del norteamericano; 7-6 (7/3).

En la segunda, Martín se puso 2-0 de principio y aprovechó esa rotura de servicio hasta el final para llevarse un triunfo que le mete en octavos, donde se verá las caras con el ganador del partido entre el alemán Rainer Schuettler y el finlandés Jarko Nieminen, verdugo de Fernando Vicente en primera ronda.

El primero en caer ayer había sido Juan Carlos Ferrero, al perder ante el argentino Gastón Gaudio en un partido muy igualado que se resolvió en tres sets por 6-7 (7/3), 7-6 (7/5) y 6-4.

De esta forma, el argentino alejó al de Onteniente de la posibilidad de recuperar el número 1, lo que habría conseguido llegando a la final y si Roger Federer, actual líder del ranking de la ATP, no alcanzara las semifinales.

El partido, muy disputado durante las 2 horas y 41 minutos de juego, sirvió de ensayo de lujo para la eliminatoria de semifinales de la Copa Davis.

# La Vuelta en imágenes

**1** Así, reponían fuerzas los corredores del equipo del líder; el Alcosto-Fuenlabrada.

**2** Daniel Moreno celebra la victoria sobre Jorge García y el definitivo cambio en la general.

**3** Las subidas y bajadas fueron tónica habitual durante la presente edición.

**4** El alcalde de Gálvez procede al protocolario acto del corte de la cinta junto a las azafatas.

**5** Federico Martín Bahamontes, con su habitual gorra, efectúa la salida lanzada.

**6** La Vuelta a Toledo generaba afición entre los más jóvenes.

**7** El paso de la 'serpiente multicolor' de la ronda toledana dejó escenas como ésta.

**8** La ascensión a Risco de las Paradas puso en contacto a los ciclistas con la naturaleza.

**9** Julián Plaza Jiménez, uno de los habituales en la organización de la Vuelta.

**10** Foto de familia de los jueces en la salida de Gálvez.

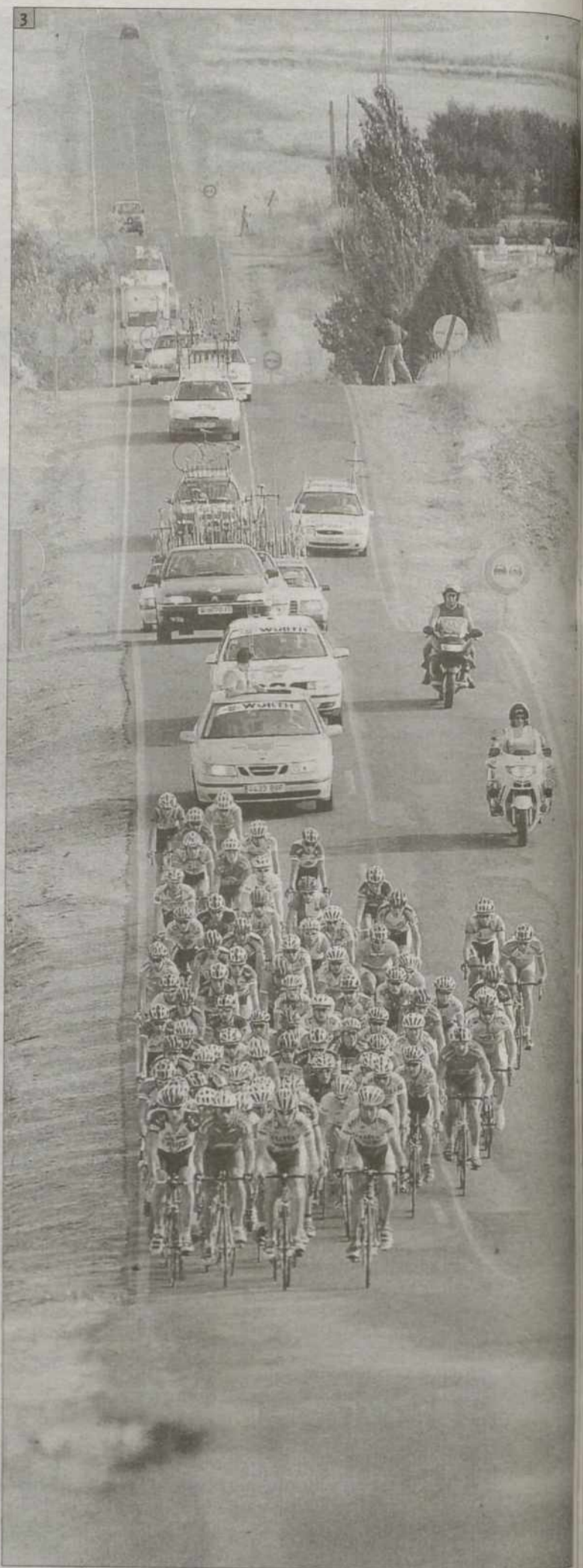
**11** En las subidas, el rosario de corredores era continuo.

**12** El «Aguila», animal emblemático para la ronda toledana.

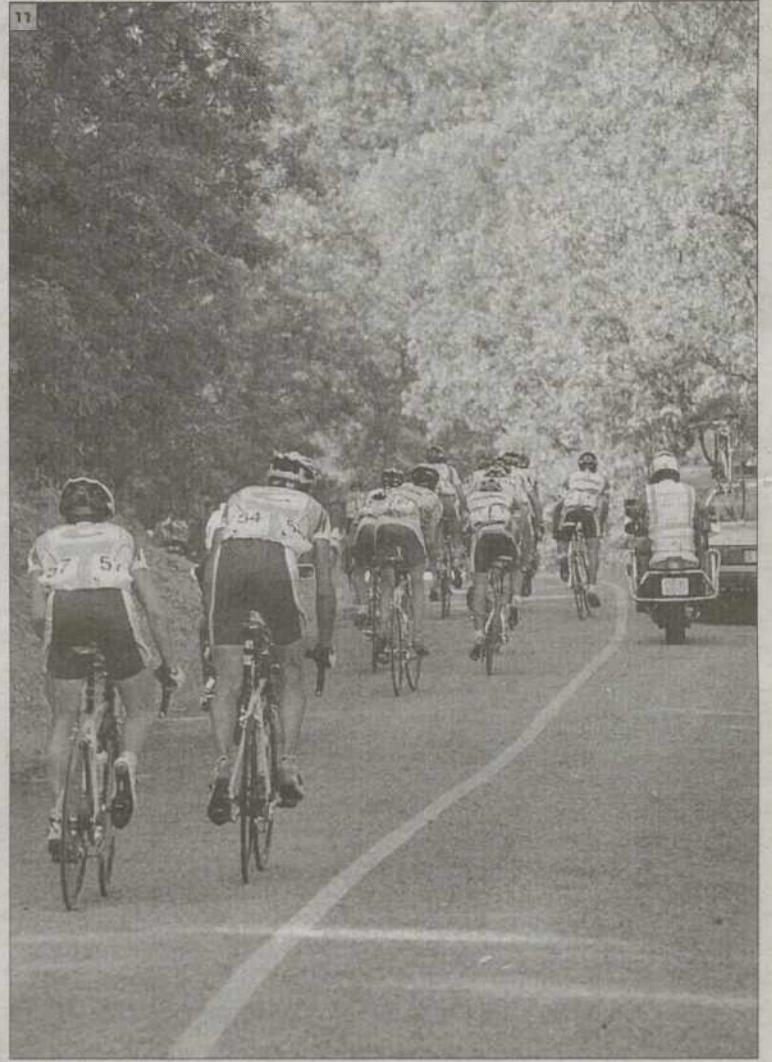
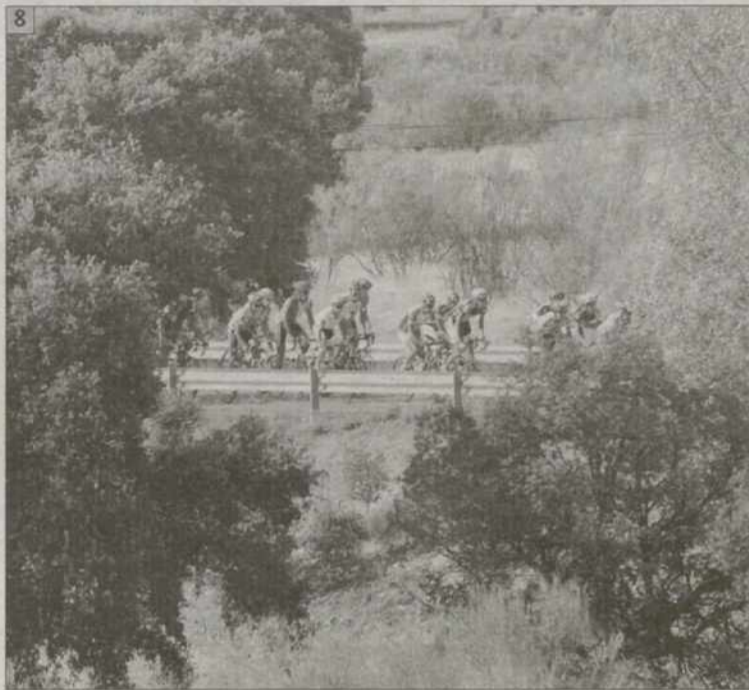
**13** Moreno, ganador final, en plena ascensión a Baños.

FOTOS:

DAVID PÉREZ / YOLANDA LANCHÁ



CICLISMO  
XXXVIII VUELTA A TOLEDO



# Deportivo y Bayern, a la greña por una negociación atípica en el fútbol

Augusto César Lendoiro ha 'exprimido' al máximo a los bávaros que pecaron de ingenuos al anunciar un acuerdo con el jugador sin haber hablado antes con la entidad gallega

• Rummenigge amenazó a Lendoiro con denunciar su manera de proceder ante la FIFA, y el presidente deportivista avisó de que quien había violado las normas eran ellos.

EFE / LA CORUÑA

El traspaso de Roy Makaay al fútbol alemán propició una negociación atípica entre el Deportivo de La Coruña y el Bayern de Múnich, dos clubes que se consideran amigos y que ahora mismo andan a la greña, con acusaciones de denuncia a FIFA incluidas. Todo empezó hace varios meses cuando el delantero holandés sorprendió a todos con la afirmación de que no renovarían por el *Dépor* -le quedaban dos años de contrato-, dejando entrever que su destino, inmediato como se vio, estaba en el fútbol alemán.

El presidente del Deportivo, Augusto César Lendoiro, un avezado negociador en sus muchos años en el cargo, se puso a la expectativa y debió pensar que la norma FIFA podría no estar siendo respetada, porque el equipo coruñés no había recibido ninguna propuesta sobre el jugador.

Acaba la temporada 2002-03 y Makaay alcanza el trofeo Pichichi al máximo realizador de la Liga de las Estrellas y también la Bota de Oro que le distingue como mejor goleador europeo. Su *caché* se había elevado considerablemente pero el *Dépor* no movía ficha, a la espera de ofertas. En caso contrario el delantero holandés estaba llamado a nuevos éxitos en Galicia. Fueron los dirigentes del Bayern los que reincidieron en su interés por Makaay, primero llegando a un acuerdo con el jugador y después tratando de cerrar la operación con el Deportivo. Incluso llegaron a desvelar una cifra, al afirmar que hacerse con sus servicios no iba a superar los 15 millones de euros.

**CANTIDADES PÚBLICAS.** Así lo desveló Lendoiro que, por vez primera en sus muchos años al frente del consejo de administración del *Dépor*, acabaría por facilitar las cantidades reales de la operación que finalmente se llevó a cabo. Pero es que antes de cerrarse el traspaso Lendoiro apretó mucho porque sabía que jugaba con la ventaja del acuerdo entre Bayern y Makaay, por lo que no parecía probable que el club bávaro diera marcha atrás en la operación.

Tiene razón el presidente deportivista al afirmar que Karl-Heinz Rummenigge jugó muy bien al fútbol, como lo hace el Bayern, pero que negocian muy mal. Llegó a decir Lendoiro que el conjunto alemán se lo ha puesto «muy fácil» porque cometió muchos errores, entre ellos el haber designado



El delantero holandés Roy Makaay muestra su nueva camiseta durante su presentación. / SCHRADER (EPA)

al representante del jugador, Rob Jansen, como representante del equipo. Blanco y en botella, leche, sentenciaría Lendoiro.

Sabiéndose malparado por el alcance final de la negociación, el propio Rummenigge acusó a Lendoiro de enturbiar la operación y según un diario alemán amenazó incluso con pedir a la FIFA que revise la contabilidad del Deportivo.

La respuesta de Lendoiro no se hizo esperar: El Bayern sí contra-

vino lo establecido por FIFA al anunciar un acuerdo con Makaay antes de hacerlo con el Deportivo, por un lado, y por otro, poner a entrenar al jugador con su plantilla antes de haberse cerrado el fichaje. Pero finalmente la operación se zanjó al haber aceptado el Bayern las condiciones del *Dépor*, que ya tiene en su cuenta bancaria los 18.750.000 euros contantes y sonantes acordados a la firma del traspaso.

## Makaay promete goles y ayudar a los alemanes a ganar títulos

EFE / BERLÍN

El delantero holandés Roy Makaay, ex jugador del Deportivo de La Coruña, dijo ayer, durante la presentación oficial con su nuevo equipo, que ha llegado al Bayern a «marcar goles» y a ayudar a que el equipo conquiste títulos.

«Quería jugar en uno de los grandes equipos del mundo y estoy seguro de marcar goles. He venido para ayudarle al Bayern a ganar títulos», dijo el delantero. «Lo ideal sería ganar la Liga de Campeones pero será difícil», agregó el jugador.

Makaay, pese a tener un debut discreto en un amistoso de ante el Núremberg, tiene asegurada la titularidad el sábado ante el Bochum, tal y como lo señaló el técnico Ottmar Hitzfeld.

El holandés, cuyo fichaje se dio en medio de una puja entre el

Bayern y el Deportivo La Coruña, admitió que es consciente de que pesará mucha presión sobre él, por el alto costo del traspaso, más de 18 millones de euros, que lo convierte en el jugador más caro de la historia del Bayern. «Un delantero siempre está bajo presión», dijo Makaay sin embargo para relativizar su situación personal.

El manager del Bayern, Uli Hoenes, pidió que se le diera tiempo Makaay y le restó importancia a su debut sin goles. «No fichamos a Makaay para que hiciera goles contra el Núremberg. Hay que darle cuatro o cinco semanas de adaptación y el balance se hará cuando termine su contrato en 2007», dijo Hoenes.

«Queremos tener muchos éxitos en estos cuatro años y creo que con Roy las posibilidades han

«aumentado», el directivo alemán durante la presentación del nuevo delantero holandés.

**MEJOR QUE BECKHAM.** El manager del Bayern Múnich, Uli Hoenes, consideró que el recién adquirido Roy Makaay es «cinco veces más valioso» que el madrileño David Beckham, por encima de los quebraderos de cabeza que ha dado el traspaso del holandés y el pulso mantenido con el Deportivo La Coruña. «Me hubiera decidido cinco veces antes por Roy que por Beckham. El marcó en la liga más difícil del mundo, la española, 29 goles», afirmó Hoenes ayer.

Por otra parte, Elber, otro de los delanteros del Bayern, puede tener sus horas contadas en el equipo teutón. Valencia y Betis ya se han interesado por él.

### BREVES

CELTA

La victoria ante el Slavia abre otros horizontes

■ El Celta deberá refrendar dentro de quince días en Praga el paso en firme que dio con la victoria por 3-0 ante el Slavia, pero la calidad del triunfo abre otras posibilidades como confirmó el técnico Miguel Ángel Lotina. «Es cierto que, para muchos, el equipo ha ofrecido un rendimiento superior al que había esperado a estas alturas» comentó Lotina, para quien «esto es fruto del trabajo y de la gran motivación que existía en todos los estamentos para este encuentro». Asimismo añadió que «en cuestión de fichajes, por prudencia no se trajo lo que pedí en su momento» explicó Lotina, «ahora esas opciones retoman fuerza para que podamos contar con un delantero más o un hombre específico de banda derecha para completar la plantilla».

ATLÉTICO DE MADRID

'Nano' y Rodrigo podrán jugar en el Trofeo Carranza

■ Gregorio Manzano, entrenador del Atlético de Madrid, anunció la lista de futbolistas que viajarán concentrados para disputar el Trofeo Carranza a partir de mañana, en la que destaca la presencia de dos de sus nuevas incorporaciones, el brasileño Rodrigo Fabri y Fernando Macedo Nano. La lista está compuesta por los siguientes jugadores: Juanma, Sergio, Aguilera, Santi, García Calvo, Hibic, Lequi, Sergi, Píñola, Ortiz, Paunovic, Rodrigo, Jorge, Simeone, Movilla, Colsa, Musampa, Nano, Nikolaidis, Javi Moreno y Fernando Torres.

MALLORCA

Eto'o no entrenó debido a molestias musculares

■ El delantero camerunés del Real Mallorca Samuel Eto'o no participó ayer en la sesión de entrenamiento celebrada por la plantilla rojilla en las instalaciones de Son Bibiloni, debido a que padece molestias en los abductores del muslo derecho. Según confirmó ayer el portavoz de los servicios médicos de la entidad balear, Eto'o se une a la lista de bajas, integrada además por los centrocampistas Francisco Soler y Alejandro Campano.

REAL OVIEDO

Medio millar de aficionados se hacen socios

■ Más de medio millar de aficionados renovaron sus abonos del Oviedo, entre los que varias decenas eran nuevas altas, en la primera jornada para retirar el recibo tras los descensos consecutivos, primero el deportivo a Segunda B, y después el administrativo, que le llevó a Tercera División.



## VALENCIA

## Paralizan el tr nsfer de Ricardo Oliveira al Valencia

E. P. / VALENCIA

El juez de la corte de súplicas del Tribunal de Justicia de Río de Janeiro, Antonio Saldanha Palheiro, admitió a trámite el recurso presentado por la Portuguesa en el litigio que tenía abierto con el Santos por los derechos de Oliveira, por lo que suspende el proceso de transferencia de la documentación del delantero al Valencia.

Con esta decisión judicial tomada por Antonio Saldanha, la Confederación Brasileña de Fútbol no puede enviar el tr nsfer ni la documentación del jugador que solicita la FIFA. Contra esta resolución cabe un recurso ante la Camara Civil del Tribunal de Justicia de Río. El juez dijo que «se impide la expedición de la transferencia internacional del jugador hasta el análisis de la actual situación».

La Portuguesa alegó que Ricardo Oliveira tendría contrato con el club hasta final de 2003, pero el jugador se acogió a la Ley Pel  para desvincularse de la entidad por los atrasos en el pago de ciertas cantidades económicas y fich  por el Santos. La Portuguesa denunció esta situación en primera instancia sin éxito, pero hace unos días recurrió ante el Tribunal de Justicia de Río que ha admitido a trámite la denuncia.

El representante del brasileño, no obstante, asegura que el tr nsfer llegar  antes del viernes.

## MUNDIAL SUB'17

## La selección se estrena ante Sierra Leona

EFE / LAHTI (FINLANDIA)

La selección española sub'17 inaugurará hoy su participación en el Mundial de la categoría que se disputa en Finlandia ante Sierra Leona, al que apodan los *Sierra Stars*, un rival desconocido cuyo mejor aval es haber puesto en dificultades a Camer n en el Campeonato Africano.

De los 20 futbolistas que ha desplazo Santisteban a Finlandia, tan sólo el centrocampista del Valencia David Silva presentaba unas ligeras molestias, aunque podrá jugar de inicio.

## ALINEACIONES PROBABLES

**España:** Adán; Ruz, Sergio, Arzo, Llorente; Bergara, Jurado; Sisino, Cases, Silva o T bar; y David.

**Sierra Leona:** Bangura; Taylor, U. Bangura, Fornah, Kamara; Samara, Sesay, Bayoh; Sumah, Metzger y Samba.

## F.C. BARCELONA

## La junta de Gaspart y Reyna puede ser obligada a asumir la deuda azulgrana

Un grupo de compromisarios pedir  en la Asamblea que se inicie el proceso judicial

• Según la Ley del Deporte los directivos deberán responder de forma equitativa a los resultados económicos negativos, por lo que cada miembro debería aportar 4,4 millones.

EFE / BARCELONA

Según la Ley del Deporte, cada miembro de la junta de Joan Gaspart y Enric Reyna debería asumir personalmente las pérdidas generadas por el club durante su mandato, lo que supone una media por persona de 4,4 millones, si finalmente un juez determinase que se cumpliera la norma. Entre los afectados están el pastelero Jesús Farga; el delegado especial del Gobierno para el Consorcio de la Zona Franca, Enrique Lacalle; el presidente de Don Piso,  ngel Fernández; el consejero delegado de Abertis, Salvador Alemany; el presidente de la mutua FIATC, Joan Castells; el vicepresidente de Mediaplanning, Josep Lluís Martínez Rovira o el presidente del Orfeo Catal , Félix Millet.

Un grupo de compromisarios del Barcelona, liderados por Francesc Gordo, pedir  en la próxima asamblea que los miembros de las juntas Joan Gaspart y Enric Reyna asuman «de manera mancomunada» las pérdidas generadas durante sus mandatos, que la actual junta que preside Joan Laporta ha fijado en 164 millones de euros.

La Ley del Deporte de 1990 señala en su disposición adicional séptima, punto 4 que «los miembros de las Juntas Directivas de estos Clubes responderán mancomunadamente de los resultados

## LAS DECLARACIONES

►FRANK RIJKAARD

«Mario es joven y puede mejorar»

Frank Rijkaard, técnico del Barcelona, se mostró satisfecho durante la presentación de Mario como nuevo jugador azulgrana, en calidad de cedido por el Valladolid, por haber reforzado la defensa con este fichaje. Rijkaard admitió que una de sus prioridades pasaba por apuntalar la línea defensa «y se ha buscado un futbolista de gran valor y joven, por lo que todavía puede mejorar». El holandés admitió además que Mario Alvarez podría alinearse como lateral izquierdo en caso de necesidad «es otra de las posiciones que desea reforzar».

económicos negativos que se generen durante su periodo de gestión».

**FÓRMULAS.** Fuentes jurídicas han especificado que las pérdidas deben asumirse, independientemente que no hayan derivado de una mala gestión, en el caso de los clubes deportivos y a diferencia de lo que ocurre con las Sociedades Anónimas Deportivas. Estas fuentes también sealaron que los responsables de solicitar que se cumpla la Ley son en primer lugar la nueva junta directiva, pero también cualquier compromisario puede, primero reclam ndolo en la Asamblea de Compromisarios y posteriormente acudiendo a los tribunales.

## REAL MADRID

## Claude Makelele recibe una oferta del Chelsea pero el club no quiere negociar

AGENCIAS / MADRID

El representante del jugador del Real Madrid Claude Makelele se person  ayer en el estadio Santiago Bernabéu para presentar a Jorge Valdano una oferta del Chelsea inglés por el centrocampista francés. El Chelsea, propiedad del multimillonario ruso Roman Abramovich, ha hecho una oferta a Makelele de cerca de 3 millones de euros por temporada, lo que

duplicaría la ficha que cobra en el Real Madrid, y el francés ha mostrado su interés por aceptar la oferta y abandonar el club blanco.

Sin embargo, el Real Madrid no est  dispuesto a traspasar al centrocampista al club inglés por diez millones de euros, y así se lo comunicó Jorge Valdano, director general del club, a su manager.

Esta situación propició el enfado del centrocampista francés,



Joan Gaspart, cabizbajo en el palco del Nou Camp. / ALBERT OLIVE (EFE)

## El Rennes quiere a Riquelme

El centrocampista argentino del F.C. Barcelona Juan Román Riquelme, interesa al equipo francés del Rennes, según indicó ayer el m nager general del club bretón al diario *Ouest-France*. «Por el momento pedimos informaciones», afirmó sin dar más precisiones Pierre Dr ossi, actualmente a la búsqueda de un jugador con vocación ofensiva para completar la plantilla.

Por otra parte, la posibilidad de que el centrocampista del F.C. Barcelona Juan Román Riquelme regresara al Boca Juniors cedido se frustr  definitivamente en la noche del martes, cuando la Asociación del Fútbol Argentino (AFA) denegó la solicitud de prórroga para seguir las negociaciones. El pasado jueves, día en el que se cumplió el plazo para cerrar los contratos de los jugadores inscriptos de fuera del país, Boca solicitó una ampliación de una semana para tratar de incorporar a Riquelme, pero el Comité Ejecutivo de la AFA determinó ayer que no correspondía otorgar más plazos.

Riquelme, que se destacó como un talentoso volante en el Boca dirigido por Bianchi entre 1998 y 2001, se quedó con las ganas de regresar al club en el que mostró su mejor juego, después de una temporada en el Bar a en la que su rendimiento estuvo lejos de lo esperado.

que ayer se negó a entrenar con el equipo. El Real Madrid abrió expediente disciplinario al jugador por esta actitud y Jorge Valdano decidió suspender la reunión prevista para el próximo lunes con el representante del futbolista en una clara muestra de que el club no est  dispuesto a estudiar ni la venta del jugador ni la subida de su ficha, como ha venido demandando el jugador últimamente.

Por otro lado, Alvaro Benito Villar, ex jugador del Real Madrid, confirmó ayer que abandona el fútbol en activo, tras una brillante trayectoria deportiva, cuya progresión se trunci  tras una grave lesión de rodilla en el año 96. El delantero aseguró que jugar en el Madrid «ha sido un honor». Raúl, por su parte, lament  que la lesión de Alvaro privara al público de ver «a un gran jugador».

CICLISMO

VUELTA A BURGOS

# Bruylandts gana la etapa y Lastras marca diferencias

El belga del Marlux consigue la victoria en la etapa reina de la ronda burgalesa mientras que Lastras aventaja en 22 segundos a Pereiro

• El trabajo en equipo del conjunto navarro con Piepoli y Mercado en favor del líder de la carrera, hace que Pablo Lastras haya conseguido una renta que puede ser definitiva.

EFE / LAGUNAS DE NEILA

El belga Dave Bruylandts (Marlux) se impuso hoy en solitario en la tercera etapa de la Vuelta a Burgos disputada entre Huerta del Rey y las Lagunas de Neila de 160 kilómetros, mientras que el español Pablo Lastras (iBanesto.com) mantuvo el jersey morado de líder.

Una de las incógnitas que, a priori, deparaba la etapa reina de la Vuelta Ciclista a Burgos, Huerta de Rey-Lagunas de Neila (160 Kilómetros) fue, además de saber el vencedor de la etapa, si el líder de la carrera, el iBanesto.com, Pablo Lastras, sería capaz de mantener el liderato de la ronda burgalesa. Este, no sólo lo mantuvo, con lo que sigue siendo el líder de la carrera, sino que marcó diferencias con sus más inmediatos perseguidores, sacando 22 segundos a Óscar Pereiro, del Phonak suizo; 54 segundos al corredor del Kelme-Costa Blanca, Carlos García Quesada y, 1:09 al Vini Caldirola, Gianpaolo Cheula.

El vencedor en Neila, Dave Bruylandts (MAR), Díaz Lobato (ALM), González Larrañaga (EUS), Joaquín Rodríguez (ONE), David Navas (CRF) y Alejandro Valverde (KEL), fueron los seis corredores que marcaron el ritmo de la etapa, consiguiendo diferencias que llegaron a los once minutos veinticuatro segundos. Tiempo que fue suficiente, para que el corredor belga del Marlux-Wincor, pasara bajo la pancarta del último kilómetro en solitario, perseguido por los que habían sido sus compañeros de fuga.



Dave Bruylandts, en un momento de su ascensión a las Lagunas de Neila. / EFE

Tras ellos, un generoso y trabajador Leonardo Piepoli, del iBanesto.com, que en el ascenso a las Lagunas, lideró un pequeño grupo en el que se encontraba el líder, su compañero Pablo Lastras, y Mercado, que entraron a 4 minutos 56 segundos. Fue este magnífico trabajo de equipo, el que hizo capaz que el iBanesto.com sacaran una diferencia de 22 segundos, que puede ser definitiva.

## CLASIFICACIONES

3ª ETAPA		
1. Bruylandts, Dave (MAR)	en 4 horas 6:15	
2. González, Gorka (EUS)	a 1:06	
3. Rodríguez, Joaquín (ONE)	a 1:46	
4. Navas, David (CRF)	a 1:57	
5. Díaz Lobato, Pedro (ALM)	a 2:40	
GENERAL		
1. Lastras, Pablo (BAN)	en 12 horas 08:20	
2. Pereiro, Oscar (PHO)	a 22	
3. García Quesada, Carlos (KEL)	a 54	
4. Cheula, Gianpaolo (VIN)	a 01:09	
5. Atienza, Daniel (COF)	a 01:35	

TOUR DE FRANCIA FEMENINO

# La alemana Arndt impone su punta de velocidad y Somarriba sigue líder

EFE / BRESSUIRE (FRANCIA)

La alemana Judith Arndt (Nurnberger) se impuso, al esprint, en la décima etapa del Tour de Francia femenino disputada hoy entre Niort y Bressuire, de 76 kilómetros de recorrido, mientras que la española Joane Somarriba (Bizkaia) sigue líder. Somarriba, doble vencedora de la carrera francesa, cedió seis segundos de diferencia ante Arndt, pero entró en el mismo tiempo que su máxima rival, la suiza Nicole Brandi (Pra Marathon), que se encuentra

a dos minutos y dos segundos; mientras que la italiana Fabiana Luperini, ganadora en tres ocasiones del Tour, sigue a 3 minutos y 42 segundos.

La jornada volvió a ser un calco de lo sucedido en las anteriores, pues el trazado era suave y más después de la jornada de descanso, por lo que las escapadas tardaron más en llegar, aunque los ataques entre las primeras de la general volvieron a tener como protagonistas al equipo de la italiana Luperini.

Somarriba, como en jornadas anteriores, no tuvo mayores problemas para controlar esos tímidos tirones de Luperini y sus colegas, pues no dudaron en marcar el ritmo que más les convenía durante toda la jornada.

Hoy se disputará la undécima etapa, que unirá las localidades de Mouzeuil y Trélazé, de 131 kilómetros. Una jornada que no debe de ser mayor obstáculo para las candidatas al podio final que se jugarán el todo por el todo en la crono del sábado, de 37 kilómetros.

OLIMPISMO

ATENAS 2004

## El COI invita a participar a Iraq

Iraq será invitada a participar en los Juegos Olímpicos de Atenas en 2004, anunció ayer en Lausana el presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), el belga Jacques Rogge. Rogge precisó que un Comité olímpico iraquí provisorio fue constituido para remplazar al que existía bajo el régimen de Sadam Hussein, acusado de haber torturado a atletas. «Enviaremos una invitación a los iraquíes que componen este comité provisorio», declaró el presidente del COI. Tres iraquíes participaron el mes pasado en el Mundial de Natación de Barcelona, primera actividad deportiva de atletas desde la ocupación de Iraq por la coalición americano-británica. La administración provisoria estadounidense en Iraq y el COI intentan hacer revivir el deporte en el país luego de la destitución del régimen de Sadam Hussein. En julio el COI envió técnicos al país. «Es algo que reconforta saber que tendremos deportistas iraquíes, afganos o de Timor oriental, tres países afectados por diferentes guerras en estos últimos años», afirmó Rogge.

NATACION

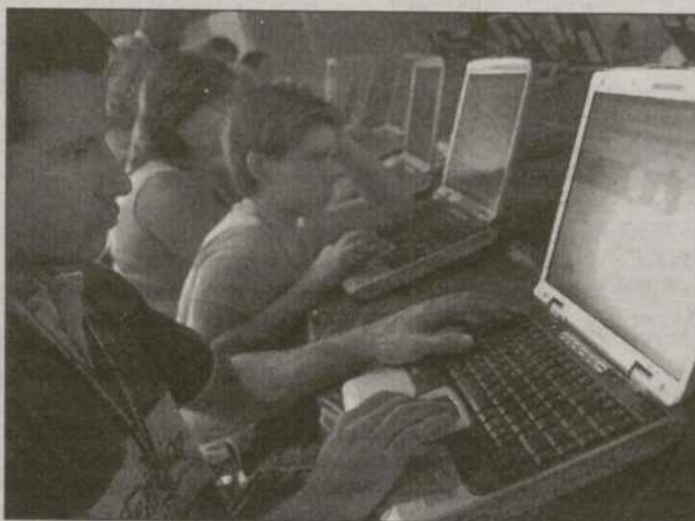
RÍA DE PAS

## David Meca compite en Santander

El nadador David Meca, el equipo estadounidense de San Diego, encabezado por el nadador Mason T. Bailey, Arancha Ramos, Gorka Ripa y Yanire Pérez Valdivieso, son algunos de los nadadores más destacados que ya han confirmado su asistencia al Ascenso a nado Ría de Pas, que se celebrará mañana partir de las 18:00 horas. La competición, para la que todavía está abierto el plazo de inscripción, contará además con la participación de alrededor de 120 nadadores. El recorrido comenzará en Mogro para terminar en el muelle de Oruña, donde esta fijada la meta, aunque la distancia recorrida dependerá de la categoría. Así, los nadadores que disputen la travesía en la categoría, tanto en el apartado masculino como femenino, promesas (9 y 10 años) recorrerán 600 metros; los benjamines (11 y 12 años) y alevines (13 y 14 años) nadarán 1.000 metros; los infantiles (15 y 16 años) y junior (17 y 18 años) recorrerán 1.500 metros, y finalmente los nadadores en las categorías absolutos (de 19 a 24 años) y máster (mayores de 25) completarán una distancia de 5.000 metros. Para ello se han establecido a lo largo del recorrido diferentes puntos de salida.

ATLETISMO

MUNDIAL DE PARÍS



**Lamela promete espectáculo.** El saltador asturiano Yago Lamela, que acudió a la *Campus Party*, que ha concentrado a varios miles de internautas en Valencia hasta el próximo domingo 19, afirmó que en estos momentos vive un momento dulce de forma y que intentará «llegar a tope al Mundial de París y hacer algo gordo». / KAI FÖRSTERLING (EFE)

## Jones buscará el oro en las Olimpiadas

La triple campeona olímpica en los Juegos de Sydney 2000, Marion Jones, manifestó ayer que, tras dar a luz a su primer hijo, tiene la intención de ganar varias medallas de oro en los de Atenas 2004, aunque no quiso dar una cifra exacta. «Sólo quiero ir a Atenas e intentar traer a casa más medallas de oro, pero creo que es un poco pronto para decir exactamente cuántas», explicó la atleta norteamericana.

MOTOCICLISMO

G.P. REPÚBLICA CHECA

## Toni Elías tiene buenas sensaciones

El piloto español de 250cc Toni Elías encara el Gran Premio de la República Checa del domingo en Brno con «muchas ganas» y con la intención de vencer tras no lograrlo desde el mes de mayo, en el circuito francés de Le Mans. «Hay problemas de chasis, pero el motor corre bastante. En Jerez y Le Mans tuvimos problemas y ganamos, aunque los otros no estuvieron a la altura de las últimas carreras. Entonces dije que no nos podíamos engañar. Últimamente tenemos más problemas de la cuenta, pero confío mucho en mi nuevo entrenador y espero hacer un buen trabajo este fin de semana», declaró el piloto que lleva una racha de malos resultados en las últimas pruebas.

► MATERNIDAD

Hasta los 36 años las primíparas tienen más niños y después más niñas

VIVIR36

► CLIMA

Un experto alerta de que las olas de calor serán más frecuentes e intensas debido al cambio climático

VIVIR36



► ESTRENO

El Teatro Arlequín rescata al Woody Allen expresionista en la obra 'La Muerte'

VIVIR38

LA TRIBUNA DE TOLEDO JUEVES 14 DE AGOSTO DE 2003

# VIVIR<sup>35</sup>



## Notas que forman sonidos cristalinos

La ligereza de los instrumentos renacentistas y barrocos inundó ayer el patio de San Pedro Mártir dentro de los Conciertos de Verano 'Música de las tres culturas'

M.L.G. / TOLEDO

La formación 'Armoniosi Concerti' trasladó ayer hasta las épocas del Renacimiento y el Barroco al público congregado en el patio de San Pedro Mártir, dentro de los Conciertos de Verano 'Música de las tres culturas' que se están celebrando en la ciudad desde el pasado lunes.

Juan Carlos Rivera, director de la agrupación, comparte escenario con Consuelo Navas (bandola y tiorba) y Juan Miguel Nieto (vihuela, guitarra renacentista y barroca). Rivera lo tiene claro al asegurar que «la mejor música española de todos los tiempos es la renacentista y eso es algo que está reconocido por todo los musicólogos y especialistas».

La noche tuvo sabor toledano. Cuatro piezas del compositor local Diego Ortiz fueron elegidas por la formación para esta velada de las Tres Culturas. «Es uno de los músicos fundamentales del repertorio de la viola de gamba que hemos tomado nosotros para interpretarlo con nuestros instrumentos». Este toledano fue un precursor en su tiempo ya que apostó por la música «puramente instrumental cuando en el Renacimiento la música más importante era la vocal, incluso los instrumentos imitaban la música que se hacía para voces, sus piezas son de una calidad extraordinaria y fue un personaje muy conocido», reconoce Rivera.

Además de las composiciones de Diego Ortiz el público que se encontraba en San Pedro Mártir disfrutó con piezas de Antonio de Cabezón, otras de procedencia italiana pero de marcado carácter español e inglesas en la primera parte del programa. Obras españolas del barroco del siglo XVII y XVIII fueron las protagonistas de la segunda parte de la velada.

¿Cómo interpretar obras del Renacimiento y del Barroco? Esa es la pregunta del millón como el propia Rivera reconoce. «Se intenta ser purista acudiendo a las fuentes originales, leyendo sobre cómo se interpretaba, la cuestión es que acceso a la música antigua no tenemos por lo que la música que nosotros hacemos probablemente sería un poco extraña a sus oídos, no hay que olvidar que después de esas épocas existen cinco siglos de tradición musical». Está claro que no se puede tocar como lo hacía un músico del Renacimiento, lo que sí se puede hacer es «usar unos instrumentos lo más fieles posibles en su reproducción, leer la música del material original y con las fuentes teóricas acercar-

nos lo más posibles a una interpretación historicista, pero no podemos dejar de pensar que estamos muy influidos por la música de nuestro siglo y por su puesto de siglos anteriores».

La ligereza en el sonido. Esa es una de las características que puede definir a los instrumentos del Renacimiento y del Barroco. «Eso no quiere decir que estemos hablando de menos potencia, se podría decir que su sonido es más cristalino, un instrumento del Renacimiento pesa como el 10 por ciento de un instrumento actual, esa diferencia de grosores de la

**La ligereza en el sonido es una de las características de los instrumentos del Renacimiento y del Barroco**

**A lo largo de la velada 'Armoniosi Concerti' interpretó piezas del compositor toledano Diego Ortiz**

madera da un sonido muy peculiar, mucho más cristalino y que se proyecta muy bien al fondo».

**DIFICULTAD.** No se puede decir que España sea un espacio en el que la música clásica o antigua tenga un seguimiento popular. «España es difícil para la música, esto ya lo decía Luis Cobos cuando regresó del extranjero al país, el director de orquesta comparó ser músico en España como ser torero en Escandinavia... es muy difícil, los circuitos son muy pequeños y a veces lo tienen más fácil para tocar aquí los músicos extranjeros y para nosotros es difícil salir fuera», explica Juan Carlos Rivera.

Para el director de 'Armoniosi Concerti' España va tarde en lo que concierne a música antigua respecto a otros países europeos. «La corriente historicista comenzó en Inglaterra en Holanda y después fue a Francia... aunque actualmente los países del mediterráneo son muy pujantes y están reconocidos fuera, en concreto, nosotros hemos sacado una disco hace poco y estamos teniendo buenas críticas el extranjero».



Juan Carlos Rivera, Consuelo Navas y Juan Miguel Nieto. / SANDRA GÓMEZ

Para Rivera desde el punto de vista institucional y con el objetivo de crear afición entre el público se deberían organizar «más ciclos de música antigua, tu te vas a Francia en verano y encuentras un festival en cada pueblo, además, teniendo en cuenta el patrimonio arquitectónico que tenemos don-

de poder desarrollarlos».

La actuación de 'Armoniosi Concerti' da paso hoy a la actuación de la formación 'Mohamed Akel' que interpretará música Andalusí Medieval. El viernes estará dedicado a la música sefardí de la mano de 'Kol-Tof', agrupación procedente de Israel. Los toleda-

nos 'Qantara' actuarán el sábado en el patio de San Pedro Mártir. Cerrando los Conciertos de Verano 'Música de las tres culturas' llegará 'Mónica Monasterio', el domingo 17 de agosto. Todos los conciertos son a las diez de la noche y las entradas están a la venta en las oficinas de CCM.

# Las olas de calor serán cada vez más frecuentes e intensas

El científico del Consejo Superior de Investigaciones Científicas Juan Carlos Rodríguez explicó que el calentamiento de la tierra se produce por la excesiva liberación de gases

• Las altas temperaturas registradas en estos días han provocado la muerte de 42 personas, directamente por la ola de calor o por el agravamiento de enfermedades crónicas.

AGENCIAS / MADRID

Las olas de calor, como la que desde hace dos semanas sufre España y parte de Europa y que ya se ha cobrado la vida de 42 españoles, serán cada vez más frecuentes e intensas debido al cambio climático, según afirmó ayer el científico del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC) Juan Carlos Rodríguez Murillo, del Centro de Ciencias Ambientales.

En cualquier caso, Rodríguez Murillo dijo que en estos momentos la ola de calor no se puede relacionar con el cambio climático

porque se trata de una circunstancia climatológica específica y los efectos se estudian a través de un comportamiento estadístico de un período de 30 años. «Lo que se puede decir es que las olas de calor van a ser más frecuentes

e intensas si se cumplen las previsiones del cambio climático».

En este sentido, apuntó que estos cambios del clima no son una novedad sino que se han producido a lo largo de la historia del planeta. Lo que sí es diferente, según comentó, es la rapidez con la que se está produciendo por el efecto del hombre.

Así, explicó que el calentamiento global de la tierra se está produciendo por la excesiva liberación de gases de efecto invernadero a la atmósfera, generados por la actividad energética del ser humano. Ante esta situación, apuntó

que las claves para minimizar sus efectos son complejas y se basan en la reducción de la emisión de los gases de efecto invernadero. Para ello, la propuesta es el incremento de la utilización de energías renovables y la absorción de el dióxido de carbono por la biosfera terrestre mediante la reforestación.

**RÉCORDS HISTÓRICOS.** Las altas temperaturas registradas durante la presente ola de calor causaron hasta ahora la muerte de 42 personas, directamente por la ola de calor o por el agravamiento de enfermedades crónicas. Así, los termómetros batieron algunos valores históricos que databan de principios del siglo XX. Este es el ejemplo de Barcelona, que vivió ayer uno de los días más calurosos de su historia al alcanzar los 39,2 grados centígrados de temperatura, un valor que se aproxima al récord histórico que se logró en 1982, cuando los termómetros de la ciudad llegaron a los 39,8 grados. Otras ciudades ya superaron durante estos días valores históricos que databan en algunos casos de principios del siglo XX; es el caso por ejemplo de San Sebastián, que el pasado 4 de agosto alcanzó los 38,6 grados, que supera los 38 alcanzados el 31 de julio de 1975.

También en otros países europeos el calor se está cobrando vidas humanas. Así, en Italia murieron 60 ancianos en las últimas 24 horas, y en Francia se registró un número similar de víctimas mortales en los últimos días.

Ante la ola de calor, Protección Civil recomienda no tomar el sol directamente durante mucho tiempo; consumir mucha agua y no realizar esfuerzos al sol.

Ante la ola de calor, Protección Civil recomienda no tomar el sol directamente durante mucho tiempo; consumir mucha agua y no realizar esfuerzos al sol.

Ante la ola de calor, Protección Civil recomienda no tomar el sol directamente durante mucho tiempo; consumir mucha agua y no realizar esfuerzos al sol.

## Muertes relacionadas con el calor

Más de cuarenta personas han fallecido este verano en España por golpes de calor o patologías asociadas con las altas temperaturas



Fuente: Agencias/Elaboración propia

## Pérdidas millonarias en el campo

La Coordinadora de Organizaciones de Agricultores y Ganaderos cifró ayer en más de 500 millones de euros, 400 en agricultura y cien en ganadería, las pérdidas ocasionadas por la ola de calor hasta el momento, ya que si no se suavizan las temperaturas o llueve, los daños pueden ser muy superiores.

Así lo aseguró el secretario general de la organización, Miguel López, quien explicó que COAG envió ayer una carta al titular de Agricultura, Miguel Arias, para solicitar la puesta en marcha de un Real Decreto que palié las pérdidas.

Mientras, el sector agrícola francés podría sufrir unas pérdidas de mil millones de euros en esta campaña por la fuerte sequía que azota al país, según cálculos publicados ayer por la prensa local. Aunque oficialmente no se ha adelantado ninguna cifra de pérdidas, el diario *Le Figaro* indica que la cantidad que manejan las organizaciones agrícolas es de mil millones de euros. Los más afectados son los ganaderos a lo que hay que sumar los problemas de abastecimiento de agua, pues la sequía ha acabado con muchos acuíferos naturales. AGENCIAS

## Los termómetros han alcanzado máximas históricas que se lograron sólo a principios de siglo

# Desarrollan una colonia de células madre a partir de embriones humanos

EFE / LONDRES

Un equipo de científicos consiguió desarrollar en laboratorio, por primera vez en el Reino Unido, una colonia de células madre extraídas de embriones humanos, lo que abrirá el camino a nuevos tratamientos médicos.

Los investigadores del King's College de Londres afirman que este descubrimiento permitirá avanzar en la investigación de tratamientos contra la enfermedad

de Parkinson y la diabetes de tipo 1. Las células madre tienen la capacidad de desarrollar distintos tipos de tejido y aquellas que son extraídas de embriones humanos, en contraste con las que proceden de adultos, pueden llegar a formar parte de cualquier zona del cuerpo. «Es un día emocionante para la ciencia en el Reino Unido», afirmó George Radda, director del Consejo de Investigación Médica, el organismo que gestiona el único

banco de células existente en el país, localizado en Hertfordshire (norte de Londres) y adonde se llevará la colonia conseguida en el King's College.

Según Radda, «las células madre ofrecen una nueva esperanza para los tratamientos médicos e incluso para curar enfermedades muy comunes, pero hace falta investigar mucho para entender cómo funcionan y cómo se puede aprovechar mejor su potencial».

Este experimento, consistente en el cultivo de tres poblaciones de células madre a partir de un total de 58 embriones, cosechó las críticas de organizaciones antiabortistas, que denunciaron su falta de ética y su carácter innecesario, además de considerarlo un primer paso hacia la clonación de seres humanos. Los embriones procedían de tratamientos de fecundación in vitro no utilizados que fueron donados a la ciencia.

## ONCOLOGÍA

### Identifican los genes implicados en el tumor linfático de la piel más común

EFE / MADRID

Científicos del Centro Nacional de Investigaciones Oncológicas (CNIO) y de varios hospitales españoles identificaron los genes implicados en la micosis fungoide, el tumor linfático de la piel más común, lo que permitirá un diagnóstico muy preciso en las primeras fases de la enfermedad.

En España se registran unos 820 casos nuevos anuales de micosis fungoide, una patología de las más difíciles de diagnosticar en sus fases tempranas, ya que tiende a confundirse con las dermatitis inflamatorias y presenta un bajo número de células tumorales.

La investigación comenzó en enero del año 2000 con el estudio de cerca de 7.000 genes que podrían estar implicados en el desarrollo de ese tipo de linfomas. El análisis genético mediante el oncochip se realizó comparando dos grupos de pacientes, uno de 11 enfermos con dermatitis inflamatoria y otro de 29 con micosis fungoide, hasta identificar 27 genes implicados en esta segunda patología. A partir de ahí se diseñó un modelo de predicción en el que intervienen seis genes que sólo aparecen en los pacientes con micosis fungoide, una técnica que se validó con 24 pacientes con la enfermedad en estado inicial.

## ESTUDIO

### Las primerizas menores de 36 años tienen más niños que niñas

EFE / MADRID

La edad media de las españolas que tienen su primer hijo se sitúa en los 30 años, según un estudio realizado por el Instituto de Salud Carlos III que revela que el retraso de la maternidad puede influir en el sexo de los bebés, pues hasta los 36 años las primerizas tienen más varones y después más niñas.

El informe lo realizó el Centro de Investigaciones de Anomalías Congénitas del Carlos III tras analizar la evolución demográfica de las madres con hijos sin defectos congénitos a lo largo de los últimos 26 años.

Según los expertos existe una mayor proporción de nacidos del sexo masculino, 106 niños por cada 100 niñas, en el rango de edad de los 15 a los 36 años, mientras que las primerizas de 37 años en adelante presentan un mayor porcentaje de niñas.

PANORAMA

INTERNET

## Campus Party acercará a las personas mayores las nuevas tecnologías

AGENCIAS / VALENCIA

La Campus Party acercará hoy las nuevas tecnologías e Internet a las personas mayores a través del proyecto *Internet para los mayores*, un encuentro organizado por Mensajeros de la Paz y Cibervoluntarios.org, según informaron hoy fuentes de las entidades.

Las actividades se centran en cursos de formación de cinco horas sobre Internet impartidos por cibervoluntarios, charlas informativas, debates, explicaciones, así como una navegación tutelada.

La segunda jornada de la Campus Party permitió ayer a los participantes hablar por videoconferencia con el destacado español en Kabul, jugar al fútbol en la videoconsola con el atleta Yago Lamela o conocer las primeras imágenes del vi-

deojuego FIFA 2004. Los *campuseros*, como se les conoce ya familiarmente, comenzaron el día con un desayuno especial: la ración de combate de las Fuerzas Armadas, compuesta por café, leche condensada, confitura de ciruela, galletas y una chocolatina, con motivo del día de la nueva página web del Ejército para el reclutamiento, [www.soldados.com](http://www.soldados.com).

Una vez recuperadas las fuerzas, los pocos que habían podido dormido algo se pusieron de nuevo delante de sus ordenadores para aprovechar las ventajas que ofrece la velocidad de la conexión que facilitó Telefónica, una facilidad de la que también pudo disfrutar el atleta Yago Lamela, que fue invitado por la organización antes de participar en los Mundiales de París.



Un joven descansa durante la segunda jornada de Campus Party. / EFE

GIJÓN

## Detectadas casi 200 toneladas de chatarra radioactiva

El Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) detectó el pasado lunes en la compañía gijonesa Daniel González Riestra S.L. entre 150 y 200 toneladas de chatarra triturada con emisiones radiactivas, cuyo origen la empresa asegura desconocer ya que se trata de material «troceado y mezclado». Responsables de la chatarrería comunicaron al CSN que detectaron a la entrada de la empresa material radiactivo en un camión cargado que se disponía a salir de las instalaciones en las que la situación está controlada, según este organismo, que garantizó además que la radiactividad no se ha extendido al aire ni al agua. Según los expertos, los restos de chatarra no entrañan ningún riesgo para la población ni para los trabajadores de la empresa.

PROTESTAS

## CCOO se movilizará en otoño contra las leyes del personal sanitario

El sindicato CCOO reiteró ayer su intención de convocar en otoño a los trabajadores sanitarios a «movilizaciones generalizadas» si no se paraliza la tramitación de los proyectos de ley de Estatuto Marco y de Ordenación de las Profesiones Sanitarias al no aceptar «ni el contenido ni la forma» de las dos normas. La federación de sanidad de CCOO censura que los proyectos no hayan sido negociados con los sindicatos más representativos y que se intente tramitarlos por «vía rápida».

SANIDAD

## España tiene 49.000 donantes de médula ósea

El número de donantes voluntarios de médula ósea que figura en el registro creado y gestionado por la Fundación Internacional Josep Carreras asciende a 49.000 personas, informó ayer la institución. La cifra de donantes de médula ósea registrado en todo el mundo asciende a 8,5 millones de personas, a las que tiene acceso esta fundación que, desde su creación en 1991, proporcionó más de 1.320 donantes compatibles a pacientes de leucemia.



Miembros de Protección Civil con uno de los bebés abandonados encontrado en un portal de Puente de Vallecas. / EFE

# La Comunidad de Madrid se hará cargo de dos bebés abandonados

Una vez que las niñas sean dadas de alta en el hospital pasarán al proceso ordinario de adopción, tras un breve periodo de espera

• Los bebés fueron encontrados en el distrito de Puente de Vallecas y en la Calle Hortaleza de Madrid y una de ellas podría ser hija de inmigrantes.

EFE / MADRID

El Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid, Pedro Núñez Morgades, declaró ayer que las dos bebés abandonados el pasado martes pasarán a ser tutelados por los servicios de asistencia de esta Comunidad.

Morgades explicó que una vez que las dos niñas de pocos días de vida que fueron encontradas en el distrito madrileño de Puente de Vallecas y en la calle de Hortaleza de la capital sean dadas de alta, serán atendidas en el Centro de Pri-

mera Acogida de Hortaleza. Tras un periodo de espera para comprobar si aparecen sus familiares directos o allegados, las niñas pasarán al proceso ordinario de adopción, explicó Morgades, y señaló que se ha producido un aumento «no preocupante» de abandono de menores explicado por el incremento de la natalidad.

**PADRES INMIGRANTES.** Núñez Morgades señaló que una de las niñas podría ser hija de inmigrantes, aunque este dato todavía no está confirmado, y manifestó que «hace falta mucha información y se puede aprovechar unas circunstancias tan negativas como los abandonos para facilitar esa información y llevar tranquilidad a las mujeres embarazadas».

El Defensor del Menor subrayó que «para el sistema sanitario es-

pañol no hay inmigrantes regulares e irregulares y todos los que están en el territorio nacional se encuentran perfectamente protegidos». Además, añadió que en las situaciones de abandono de niños se corre «un riesgo innecesario» para los menores y sus madres y reiteró que tanto en el embarazo como en el parto y el desarrollo de los menores la asistencia funciona «perfectamente».

En caso de no recurrir a estas dotaciones asistenciales el abandono de un bebé «constituye un delito penado con varios años de prisión», concluyó Pedro Núñez Morgades.

Por su parte, el consejero en funciones de Servicios Sociales de la Comunidad de Madrid, José María Alonso Seco, afirmó que la seguridad «para los menores va a ser absoluta y total».

# El TC paraliza la adopción por homosexuales en el País Vasco

EFE / VITORIA

El Parlamento Vasco recibió ayer la notificación oficial de la admisión a trámite por parte del Tribunal Constitucional del recurso promovido por el Gobierno central y que suspende el artículo de la ley vasca de parejas de hecho que permite adoptar a las parejas homosexuales.

El Tribunal Constitucional dio traslado del recurso de inconstitucionalidad a la Cámara autonómi-

ca, la cual «se personará en el proceso» presentando las alegaciones que estime convenientes, según confirmaron fuentes del Legislativo. El Gobierno Vasco también hará lo propio, tal y como anunció el pasado día 8 el consejero de Asuntos Sociales, Javier Madrazo (IU-EB), quien además anunció que el Ejecutivo acudirá al Tribunal de Estrasburgo.

El Parlamento Vasco y el Gobierno autonómico tendrán de

plazo hasta el 17 de septiembre para presentar sus alegaciones, ya que el mes de agosto se considera inhábil.

La Ley vasca de Parejas de Hecho fue aprobada por el Parlamento Vasco el pasado 7 de mayo, y equipara el derecho de las parejas homosexuales con el de los matrimonios a acoger y a adoptar menores, siempre y cuando éstas hayan formalizado su relación en un registro.

# 'La muerte' recuerda el teatro expresionista de Woody Allen

La compañía catalana Latzigags estrena en Madrid esta comedia en un acto escrita por el realizador neoyorkino en 1968 y llevada al cine en 1992 con el título 'Sombras y niebla'

• 'La muerte' abre el miniciclo que el Teatro Arlequín dedica a la obra teatral de Allen, y que continuará con 'Sueños de un seductor', en la que participa Fele Martínez.

EFE / MADRID

La compañía Latzigags estrena hoy en el Teatro Arlequín de Madrid el montaje de la comedia de Woody Allen *La muerte*, una obra trabajada «en distintos lenguajes» que mezcla las referencias a las películas del neoyorkino con «un homenaje al cine expresionista alemán», como dijo ayer su director, Víctor Conde. La compañía catalana abre de este modo el miniciclo que el Teatro Arlequín dedica a la obra teatral de Allen, y que continuará con *Sueños de un seductor*, en la que participa Fele Martínez y que se estrenará el 23 de octubre.

*La muerte* está protagonizada por Ramón Molins, quien señaló ayer durante la presentación que no se ha planteado «estar cerca o lejos del personaje de Woody Allen». «Lo he hecho -añadió- a mi manera. Ahí está todo metido, desde las referencias a Allen a mi propia situación».

La obra se estrenó el pasado mes de marzo en Barcelona y, tras tres meses de éxito en la Ciudad Condal, llega ahora a Madrid. Uno de sus principales atractivos estriba en la velocidad que le imprime el hecho de que siete actores den vida a 21 personajes distintos.

Allen escribió *La muerte*, comedia en un acto, en 1968, el mismo año del que salieron de su pluma *Sueños de un seductor* y *Dios*. Como señaló el director de esta nueva adaptación, «ésta es una obra a la que Woody Allen recurrió cuando estuvo en su etapa más creativa para firmar una adaptación cinematográfica». De este modo nació *Sombras y niebla*, estrenada en 1992 y protagonizada



Los siete actores de la comedia 'La muerte', ayer, durante la presentación en Madrid. / JORGE Z. PASCUAL (EFE)

## Retrato social

Para el director de la obra, ésta tiene «una premisa muy similar a *M*, de Fritz Lang» y compone «un retrato muy fuerte que Allen dibujó de la sociedad actual», en el que los ciudadanos se toman la justicia por su mano y todos desconfían de todos. «Woody Allen caricaturizó este hecho a través del expresionismo y nosotros hemos caricaturizado a su vez este expresionismo», explicó el director de la obra, Víctor Conde.

Las diferencias entre el contenido cómico y el dramático tratamiento expresionista son, en opinión del protagonista de la pieza, Ramón Molins, un nuevo motivo de hilaridad. «El contraste es cómico -dijo- porque es una estética que no se usa para este fin».

por el propio Allen junto a Jodie Foster y John Malkovich.

En esta adaptación cinematográfica, el director de *Annie Hall* también recurría a la estética expresionista y a la iconografía de Fellini. Conde apuntó que, para esta versión teatral, ha partido del texto dramático original, aunque luego se haya «dado la vuelta completa y se haya hecho más grande», mediante la incorporación de elementos de la película, del resto del cine de Allen y del de Murnau.

'DELICATESEN'. El resultado, según Molins, «es una cosa muy, muy teatral, pero con recursos muy, muy cinematográficos» que aportan nuevos elementos «como los sabores nuevos de los refrescos».

«Creo que los amantes del cine de Woody Allen que vengan a ver la obra descubrirán su teatro y vi-

ceversa», manifestó Molins. «Ésta es -continuó- una 'delicatessen' teatral aún más desconocida que el resto de la obra dramática de Allen debido a que se cambió el título para llevarla al cine».

En *La muerte* se cuenta la historia de Kleinmann (Molins) un pobre vendedor al que un día saca de su habitación un grupo de vecinos que ha formado una patrulla ciudadana para capturar a un asesino estrangulador que está causando el pánico en el barrio. La patrulla tiene un plan, pero nadie conoce el plan, ni sabe qué hacer y todos pueden ser los asesinos.

Todos los integrantes de la compañía mostraron su deseo de que la obra cale entre el público y, como destacó Molins, que se cumpla la paradoja de «que tenga que darnos vida (profesional) *La muerte*».

## ► FESTIVAL DE MÉRIDA

'Antígona' reúne la fuerza de Sófocles y el intimismo de la escena italiana

EUROPA PRESS / MÉRIDA

La última representación dramática de la IL Edición del Festival de Teatro Clásico de Mérida se estrena hoy, una versión de Memé Tabares de la obra *Antígona*, a partir de los textos de Sófocles y de Jean Anouilh, que estará protagonizada por Pepe Sancho y María Fernanda de D'Ocón, bajo la dirección de Eusebio Lázaro. El escenario del teatro romano cobra protagonismo en esta versión debido a que la autora del texto, Memé Tabares, ha refundido la *Antígona* original de Sófocles, por la fuerza que proyectan sus personajes, dijo, con la parte más poética e intimista, «de teatro italiano», de la visión de Jean Anouilh.

Pepe Sancho, que con ésta ya suma cuatro presencias en el Festival emeritense, anunció que aportará parte de su propia personalidad al personaje del dictador Creonte, a quién dará vida, al mismo tiempo que rechazó toda forma de dictadura.

María Fernanda D'Ocón será quién represente el papel de Antígona, «una mujer que no ha nacido para corresponder con el odio, sino con el amor», un personaje que ya conoce tras su interpretación, también en Mérida, cuando contaba 19 años. La actriz aseguró no sentirse «rídícula interpretando a una mujer joven como Antígona».

## ► LIBROS

Sánchez Agustí defiende el oficio de contrabandista en la posguerra

EFE / MADRID

El escritor catalán Ferrán Sánchez Agustí revisa algunos hechos de la posguerra española en su nuevo libro *Esplas, contrabando, maquis y evasión* en el que reivindica el oficio de contrabandista, y asegura que aquellos hombres «impidieron que mucha más gente muriera de hambre en esos años».

«El tránsito que tuvieron Los Pirineos en la posguerra -entre 30.000 y 50.000 personas- que fueron unas auténticas ramblas a pesar de estar en paz durante la Segunda Guerra Mundial, se ha estudiado muy poco», asegura Sánchez Agustí en una entrevista.

Experto en el carlismo y los maquis, Sánchez Agustí ha publicado anteriormente *Maquis y Pirineos. La gran invasión (1944-45)*, que ha inspirado un documental para la televisión.

# Descubren una banda internacional que falsificaba 'picassos' para ser subastados

EFE / BERLÍN

La policía alemana ha descubierto una banda internacional de falsificadores de obras de Pablo Picasso con ayuda de un peritaje del Museo Picasso de Münster (Alemania), que detectó que una serie de obras presentadas a subasta eran falsas.

Según informaron ayer el director del museo, Markus Müller, y el jefe del departamento de la Policía de Berlín encargado de las in-

vestigaciones, Marcus Schoenfelder, el presunto cabecilla de la banda es un italiano que fue detenido en julio. El sospechoso fue detenido mientras ofrecía siete grabados falsos en la dependencia romana de la casa de subastas Sotheby's. Antes, los delincuentes habían colocado piezas idénticas en una casa de subastas en Berlín que vendió varias de ellas.

Los compradores, sin embargo, sospecharon que algo fallaba,

pues el papel y las firmas de los grabados les resultaron extraños.

Tras informar a la policía, ésta encargó un peritaje al Museo de Münster, especializado en la obra gráfica del pintor español.

«Ninguno de los folios era auténtico, aunque elaborados con mucho esmero y mano artística», resumió ayer Müller sobre cuál fue su veredicto tras analizar las obras.

Entretanto, la red de falsificadores había intentado vender las

mismas piezas en las dependencias de Sotheby's en Nueva York y Roma.

En esta última ciudad, los encargados de la casa de subastas alertaron a la Policía mientras el cabecilla de la banda se encontraba en el local, por lo que pudo ser detenido.

Durante el interrogatorio, el hombre afirmó que se trataba de obras que había heredado de su familia, explicó Schoenfelder.

AUTODEFINIDO

Word search grid with clues in Spanish. Clues include: VANAGLORIOSOS, JACTADOS, BOTES; LABRADA DE ORO, JUEGO DE MESA; AMULETO ASPERO, ARRUGADO; FRUTO SECO (PL), CONSONANTE; PRONOMBRE PERSONAL (PL), NOMBRE DE LETRA; etc.

CRUCIGRAMA

11x11 crossword puzzle grid with numbered starting points for horizontal and vertical words.

HORIZONTALES.- 1: Ataques, asaltos.- 2: Municipio de Almería. Planta perjudicial a los sembrados.- 3: República europea. Al revés, dé condiciones de salubridad.- 4: Establecimiento público.- 5: Curva para la representación cartográfica de los puntos de la Tierra de igual hondonada media durante un determinado periodo de tiempo (PI). Nombre de letra.- 6: Ave zancuda (PI). Al revés, voz de la gallina clueta.- 7: Río italiano. Al revés, porción de ganado mayor o menor.- 8: Nombre de mujer. Al revés, tercer estómago de los rumiantes.- 9: País africano. Al revés, preposición.- 10: Que predicen males o desdichas. Nota musical.- 11: Originarios del suelo en que viven.

VERTICALES.- 1: Un poco ebria.- 2: Declaración pública de apoyo a alguien o algo. Símbolo químico.- 3: En Galicia y León, nabizas. Al revés, cierto calzado.- 4: Tacaños, avaros. Bóvido salvaje.- 5: Principal centro económico del Yemen. Al revés, ciervo de los países septentrionales.- 6: Al revés, moneda romana. Plural de letra. Al revés, acudiré.- 7: Natural de la Iberia europea (Fem y Pl). Al revés, alegría del ánimo.- 8: Recéis. Pronombre personal (Pl). Estoy enterado de algo.- 9: Novena. Organismo internacional.- 10: Al revés, desluzca. Capa usada por griegos y romanos.- 11: Que inspiran sospecha o desconfianza.

HORÓSCOPO

Aries. Del 21/03 al 20/04. Cuidado con los cambios de temperatura. Momento idóneo para resolver asuntos laborales pendientes. Tauro. Del 21/04 al 21/05. Cuide su alimentación; es la base para una buena salud. Géminis. Del 22/05 al 21/06. Los pactos o los tratos con otros familiares se llevarán a cabo sin ningún perjuicio para usted. Cáncer. Del 22/06 al 23/07. Vigile su alimentación, o podría resentirse de una antigua dolencia. Leo. Del 24/07 al 23/08. Tome vitaminas. Virgo. Del 24/08 al 23/09. Bajón de vitalidad. Libra. Del 24/09 al 23/10. Molestias respiratorias. Escorpio. Del 24/10 al 22/11. Dolor lumbar. Sagitario. Del 23/11 al 22/12. Se sentirá en perfecta forma. Capricornio. Del 23/12 al 20/01. Descanse durante las horas nocturnas. Acuario. Del 21/01 al 19/02. Se sentirá en excelente forma física. Piscis. Del 20/02 al 20/03. Salud muy buena.

SIETE ERRORES



JEROGLÍFICO

Word puzzle clue: '2 NOTA Capital de cierto país.' The answer is 'NOTA'.

PROBLEMA NUMÉRICO

Numerical puzzle: 'Las letras de la P a la Z representan los números del 0 al 9, aunque no necesariamente en dicho orden. Sumando los números que representan las letras habrán de obtenerse las sumas que aparecen al final de las mismas. Se dan los valores atribuidos a dos de las letras.' Includes equations like T Y Z S P = 19, T P Q T Z = 24, etc.

SOLUCIONES

Table of solutions for the crossword puzzle, showing numbers in a grid format.

**FIESTAS**

**19'30 La Cabalgata anuncia las fiestas**

La Cabalgata anuncia las fiestas y ferias de Toledo, con la participación de Gigantes y Cabezudos, Bandas de Música, Pasacalles, etc. Saldrá del Ayuntamiento y pasará por Hombre de Palo, Comercio y Venancio González, entre otras.

CASCO HISTÓRICO DE TOLEDO

**CONCIERTOS**

**23'00 Los 'Hombres G' llegan a Toledo**

En la Plaza de Toros de la capital regional tendrá lugar esta noche, a las 23:00 horas, un concierto de uno de los grupos de más éxito de finales de los 80 y principios de los 90. Ahora vuelven con un nuevo disco que, con motivo de las fiestas, presentarán en Toledo.

PLAZA DE TOROS DE TOLEDO

**EXPOSICIONES**

**10'00 Claves de Toledo**

En esta exposición se realiza un recorrido por la historia, la cultura, el arte y la esencia de la ciudad de Toledo, con la finalidad de ofrecer a los visitantes los elementos necesarios para comprender la situación actual de la ciudad y sus proyectos de futuro. De martes a sábado de 10.00 a 19.00 horas, los lunes y los domingos de 10.00 a 14.00.

CENTRO CULTURAL DE SAN MARCOS

**AGENDA40**

**ARTE**

**Cerámica**

El autor talaverano Ángel Núñez expone sus cerámicas en el Museo Municipal de la localidad toledana de Lagartera, hasta el día 15 del mismo mes. La muestra consta de dos series. La primera, la más conocida del artista, está formada por diez piezas de barro cocido en horno de leña y son reproducciones de originales de la edad de hierro. La segunda serie consta de 48 piezas de diseño puro, decoradas con temas cerámicos de Talavera de la Reina.

LAGARTERA

**'Idealizando Toledo'**

La galería de arte Art+51 ofrece una exposición coral de pintores que han representado la ciudad de Toledo. En la calle Venancio González, número 13. De lunes a sábado, de 19.00 a 22.00 horas. Los días festivos el horario es de 11.00 a 14.00 horas. Hasta el 30 de agosto.

ART+51

**'Encuentros'**

Las obras de 23 artistas de Albacete, 24 de Ciudad Real, 20 de Cuenca, 12 de Guadalajara y 26 de Toledo se 'encontrarán' hasta el próximo 5 de septiembre en Toledo para ofrecer al visitante una visión de lo mejor de la pintura y la escultura que actualmente se realizan en Castilla-La Mancha o por los castellano-manchegos fuera de la región. Nombres de artistas consagrados internacionalmente, como pueden ser los de Rafael Canogar, Agustín Úbeda, José Luis Sánchez, Gustavo Torner o Francisco Sobrino figuran junto a los de otros más jóvenes pero con una gran proyección de futuro, como Francisco Roa. De lunes a sábado de 10.00 a 18.30 horas. Domingos y festivos de 10.00 a 14.00 horas. Entrada libre.

MUSEO DE SANTA CRUZ

**FOTOGRAFÍA**

**La Puebla de Montalbán**

La Puebla de Montalbán acoge hasta el 24 de agosto una exposición de fotografía sobre el tradicional Sermo Medieval, fiesta que pretende una recreación de la España de la época de Fernando de Rojas. Ésta es la quinta edición en la que se lleva a cabo esta muestra en la que participan este año dos grandes profesionales de la fotografía, Miguel Ángel Carrasco y Juan José Camacho.

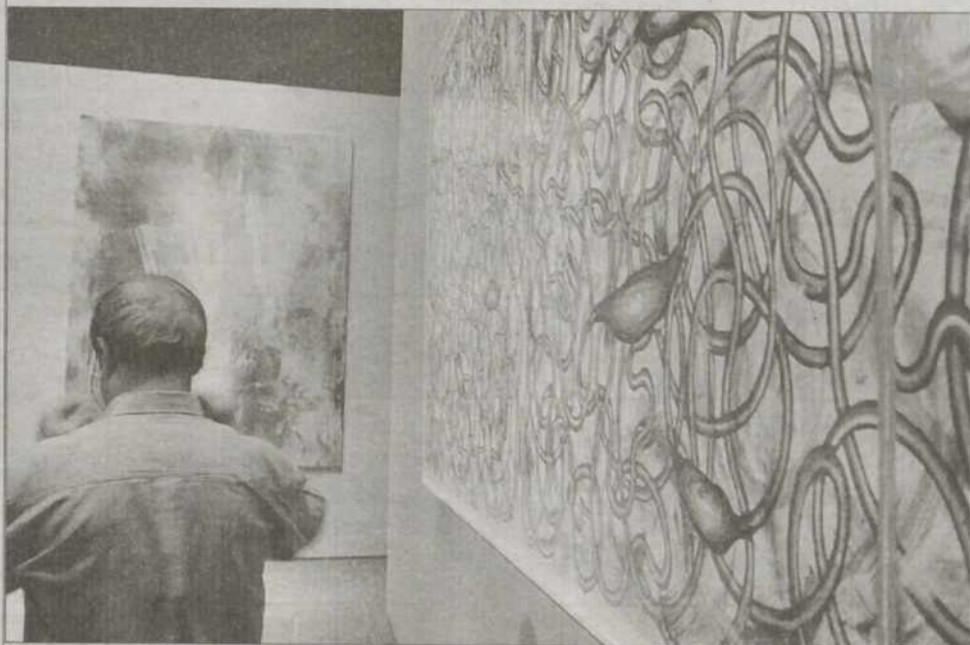
MUSEO 'LA CELESTINA'

**CONVOCATORIAS**

**Concurso de poesía 'Hoja Blanca'**

La librería Hojablanca de Toledo ha organizado un Concurso de Poesía en el que cada participante podrá presentar un poemario integrado por diez poemas, con un máximo de 300 versos. El tema de los poemas será de libre elección. Estos poemarios deberán entregarse mecanografiados en tres copias antes del 19 de septiembre de 2003, a las 20,30 horas, en la librería Hojablanca. Han de ir firmados con pseudónimo, irán acompañados de un sobre cerrado con los datos del autor/a en el que se indique el nombre, dirección y nú-

**ARTE**



**'De Tàpies a Barceló'.** La Real Fundación de Toledo acoge esta muestra de pintura que ofrece trece obras de algunos de los pintores más representativos de finales del siglo XX en lo que respecta a arte moderno. Artistas como Saura, Millares, Canogar o Rivera son algunos de los autores representados en esta muestra. Las obras pertenecen a colecciones privadas y la exposición se ubica en el número dos de la plaza de Victorio Macho. Los horarios en los que la muestra puede ser visitada son: de lunes a sábado de 10.00 a 19.00 horas. El horario varía los domingos, en que la exposición abre de 10.00 a 15.00 horas. La entrada es gratuita. /YOLANDA LANCHÁ

LIBRERÍA HOJABLANCA

mero de teléfono. El poemario que resulte premiado será presentado en una velada poética en la librería, en cuyo transcurso habrá una lectura del poemario ganador a cargo del propio autor y de otros poetas de Toledo y publicado en la revista 'Hermes'. Dirección: C/ Martín Gamero, 6. 45001 Toledo. Teléfono: 925 25 44 06. E-mail: hojablanca@infonegocio.com.

LIBRERÍA HOJABLANCA

**Prevención de Riesgos Laborales**

La Consejería de Industria y Trabajo de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha ha puesto a disposición de los castellano-manchegos una serie de becas para estudiar Cursos de Prevención de Riesgos Laborales. Van dirigidas a titulados universitarios con carreras relacionadas con la Prevención de Riesgos Laborales. El plazo de solicitud finaliza el 30 de septiembre.

CONSEJERÍA DE INDUSTRIA Y TRABAJO

**Concurso de Pintura y Cuentos**

Podrán participar todas las personas que lo deseen sea cual sea su nacionalidad, a excepción del ganador de la última edición, para ambos concursos. En el de pintura se admitirán tres obras originales e inéditas por autor. Tanto el tema como la técnica serán de libre elección. Las medidas de las obras no excederán de 200 cm. ni será inferior a 80 cm. en ninguna de sus dimensiones. No se admitirán obras protegidas por cristal. Los trabajos deberán presentarse enmarcados con listón o junquillo, y al dorso de cada uno se insertará los siguientes datos: Título de la obra; nombre completo del autor; domicilio

y teléfono y D.N.I. El Premio está dotado con 900 euros. Las obras deben ser enviadas al Ayuntamiento de la localidad de La Guardia. Plaza Mayor, n.º 1. 45.760. Aquellos que quieran participar en el VIII Concurso Nacional de Cuentos 'Villa de la Guardia' 2003 deberán mandar narraciones escritas en castellano y su extensión no ha de ser inferior a 10 ni superior a 15 páginas tamaño DIN-4, mecanografiados a doble espacio por una sola cara. Los trabajos se remitirán por correo y por triplicado, bajo el sistema de plica a la Biblioteca Pública Municipal, Plaza de la Constitución s/n. 45.760. Haciendo constar en el sobre: Concurso Nacional de Cuentos. El premio está dotado con 700 euros.

AYUNTAMIENTO DE LA GUARDIA

**Educación Vial**

La Dirección General de Juventud coordinará la realización gratuita de cursos para formación vial y aportaciones didácticas a particulares o colectivos castellanomanchegos, tales como entidades, asociaciones juveniles, escuelas de animación juvenil, etc. Los interesados habrán de solicitarlo en el teléfono joven 901 10 03 03.

DIRECCIÓN GENERAL DE JUVENTUD

**Gastronomía y Hostelería**

Curso de Grado Medio y Superior de la Escuela Superior de Gastronomía y Hostelería de Toledo reconocido por la Administración. Inscripción y reserva de plazas hasta agosto de 2003. Más información en la Escuela de Gastronomía de Toledo y en el teléfono: 925 24 54 70.

CALLE RÍO VALDEMARIAS S/N

**HOY**

**14** de agosto de 2003

Faltan 140 días para que comience el año 2004

**Santoral**

Maximiliano Kolbe, Patrono de los radioaficionados; Eusebio, Betario, Calixto, Calixto, Eglón, Félix, Juniano, Marcelo, Rivoeno, Ursicio, Demetrio, Tarsicio, Venerfrido, Atanasia.

Misa: de feria.

**LA SUERTE**

**Cupón Pro Ciegos**

MIÉRCOLES	13/08/2003	36.361
MARTES	12/08/2003	02046
LUNES	11/08/2003	52.832
MARTES	05/08/2003	04.842
VIERNES	08/08/2003	86.419

Reintegros a la última cifra, tercera cifra (centena) y primera cifra (decena de millar) del número premiado.

**Supercupón ONCE**

DOMINGO	10/08/2003	32.172
Reintegro		2
Serie		019

**Lotería Primitiva**

SABADO	09/08/2003	11-14-19-22-29-47	C: 38 R: 2
JUEVES	07/08/2003	1-9-25-28-34-37	C: 7 R: 9

**Bono Loto**

MIÉRCOLES	13/08/2003	7-15-23-24-31-45	C: 11 R: 5
MARTES	12/08/2003	7-10-29-32-33-49	C: 47 R: 9
LUNES	11/08/2003	5-12-17-21-27-42	C: 2 R: 3
VIERNES	08/08/2003	24-27-30-31-39-44	C: 17 R: 0

**Gordo de la Primitiva**

DOMINGO	10/08/2003	18-25-33-38-42-49	C: 39 R: 1
---------	------------	-------------------	------------

**Lotería Nacional**

SABADO	09 DE AGOSTO	Primer Premio	97.574
		Reintegros	4, 6 y 7
JUEVES	07 DE AGOSTO	Primer Premio	10.868
		Reintegros	3, 4 y 8



**LA RECETA**



ADOLFO MUÑOZ  
RESTAURADOR

## Timbal de setas

**Ingredientes**  
Sitaky, Pie azul, Cybarius (Chantarella), Pie matón (Lengua de buey), Boletus edulis, Angula de campo

**Preparación**  
Confitar las setas por separado en compañía de hierbas (romero, tomillo, etc...) con un chorro de aceite y sal. Tapar bien con papel film y meter al cocedero durante 10 ó 15 minutos aproximadamente o hasta que queden bien tiernas pero no pasadas. Sacar y escurrir de su agua (el que suelta de la cocción) y juntas todas, conservar cubiertas de aceite crudo.

**VIDA SOCIAL**



**Música de las Tres Culturas.** El trío 'Armoniosi Concerti', formado por Juan Carlos Rivera, Consuelo Navas y Juan Miguel Nieto ofreció ayer un recital de música renacentista en el Claustro de San Pedro Mártir con motivo de los III Conciertos de Verano 'Música de las Tres Culturas' que recibió el aplauso del respetable. Hoy le toca el turno a Kol-Tof y su música sefardí. SANDRA GÓMEZ

**FARMACIAS**

**TOLEDO**

►Ignacio Castro Sierra  
Pl. Zocodover, 6  
925 22 17 68  
Abierta hasta las 22.00 horas.

►M. Victoria Moraleda Nieto  
C/ Río Valdeyernos, 4  
925 24 56 03  
Abierta las 24.00 horas del día en el Polígono.

**CONSEJO DE MODA**



FÉLIX RAMIRO  
DISEÑADOR

## Primer día de vacaciones

Si aun no te has marchado de vacaciones, y te expones indebidamente al sol, tanto tu cuerpo, como tu piel pueden registrar verdaderos trastornos. Para evitar los síntomas, tomas estas precauciones:

Aplicáte una crema solar con FPS 30 o más, con amplio espectro de protección. Evita exponerte al sol entre las 10 de la mañana y las tres de la tarde. Usa protección labial. Lleva gafas de sol con cristales de calidad. En horas de mucho sol, viste pantalones largos, camisas de manga larga y sombreros. Y por ultimo, ten cuidado con los cosméticos y fármacos que puedan provocar una erupción.



**CUMPLEN AÑOS**

Hoy cumplen años los siguientes personajes:  
Wim Wenders, director de cine, 58;  
Emmanuelle Béart, actriz, 38; Halle Berry, actriz, 35; Gabriel Cisneros, diputado, 63; José Coronado, actor, 46; Steve Martin, actor, 58; Cecilia Roth, actriz, 45.



**BIBLIUBUS**

Por período vacacional y reposición de fondos, el servicio de Bibliobuses queda interrumpido hasta el próximo mes de septiembre tanto en la zona de Toledo como en la de Talavera.

**HOY FELICITAMOS A...**

Las fotografías para esta sección se depositarán en el buzón que a ese efecto se encuentra en la recepción del periódico, con, al menos, una semana de antelación, y deberán incluir en su reverso la edad, nombre y apellidos del interfecto al que se felicita.

**PARA EL 'HOY FELICITAMOS A...'**

**DATOS DEL FELICITADO**

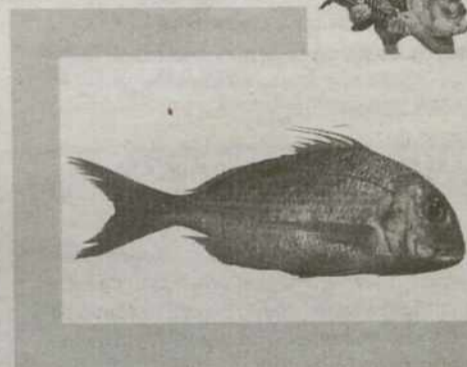
Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
Fecha nac. \_\_\_\_\_  
Colegio \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Nº de suscriptor (si lo es) \_\_\_\_\_

**DATOS DEL FELICITANTE**

Nombre y Apellidos \_\_\_\_\_  
DNI \_\_\_\_\_  
Teléfono \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_

LA TRIBUNA DE TOLEDO publica diariamente esta sección destinada a felicitar, principalmente, a niños y niñas de edades comprendidas entre 1 y 12 años. Para ello, adjúntenos, junto a este cupón, la fotografía de la persona a la que desea felicitar. Rellene este cupón y envíelo, junto a una fotocopia del DNI, a la sección «Hoy felicitamos a...». La Tribuna de Toledo. C/ Nueva, 5. 45001 Toledo

¿Han celebrado el cumpleaños del abuelo en familia?  
¿quiere dar una sorpresa a sus padres el día de sus bodas de oro?  
¿se fue de excursión a Molinos de Consuegra con sus compañeros de promoción del 65?  
¿ha pescado la carpa más grande del Tajo y quiere que toda la ciudad lo sepa?



DE TOLEDO  
**LaTribuna**

ningún problema...



Háganos llegar su foto acompañada de un pequeño texto a la sección "Vida Social":

- por correo: C/nueva, n 5, CP. 45001
- por correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com
- en mano: a la redacción del periódico, C/Nueva, n 5



Todo lo que ocurre en Toledo ...

...en tu propia casa

LaTribuna



## EN CASTILLA LA MANCHA

### HOY

#### A la espera de menos calor.

Hoy la Comunidad se despertará con pocos cambios. Durante las horas centrales del día, las temperaturas bajarán ligeramente en la mitad oeste. Apenas se notará por lo que el ambiente seguirá caluroso. Por la tarde, las nubes de calor crecerán de nuevo en las sierras.

### AYER EN TOLEDO



### AYER EN TALAVERA



### HOY EN...

CASTILLA LAMANCHA Máx.Min.	
Albacete	38 17
Ciudad Real	37 19
Talavera de la Reina	38 21
Cuenca	37 15
Guadalajara	38 17
Toledo	39 23
Puertollano	38 18

ESPAÑA	Máx.	Min.
Coruña	25	17
Lugo	30	15
Oronse	36	18
Pontevedra	27	17
Santiago	27	18
Oviedo	31	21
Santander	24	22
Bilbao	27	22
San Sebastián	26	24
Vitoria	32	15
Pamplona	38	19
Huesca	37	23
Teruel	35	12
Zaragoza	39	21
Logroño	38	18
Barcelona	33	25
Lleida	40	19
Girona	40	21
Tarragona	34	25
Ávila	33	18
Burgos	35	14
Soria	34	14
Segovia	34	18
Palencia	33	15
Valladolid	36	20
Zamora	36	20
Salamanca	36	16
Madrid	36	24
Badajoz	40	23
Cáceres	39	23
Alicante	34	22
Castellón	35	23
Valencia	34	23
Murcia	37	24
Almería	32	24
Cádiz	33	27
Córdoba	41	22
Huelva	40	23
Granada	38	17
Jaén	38	26
Málaga	33	21
Sevilla	41	24
P. de Mallorca	36	24
Las Palmas G.C.	27	23
Sta. Cruz Tfe.	31	23
Ceuta	30	23
Melilla	34	23

### HOY

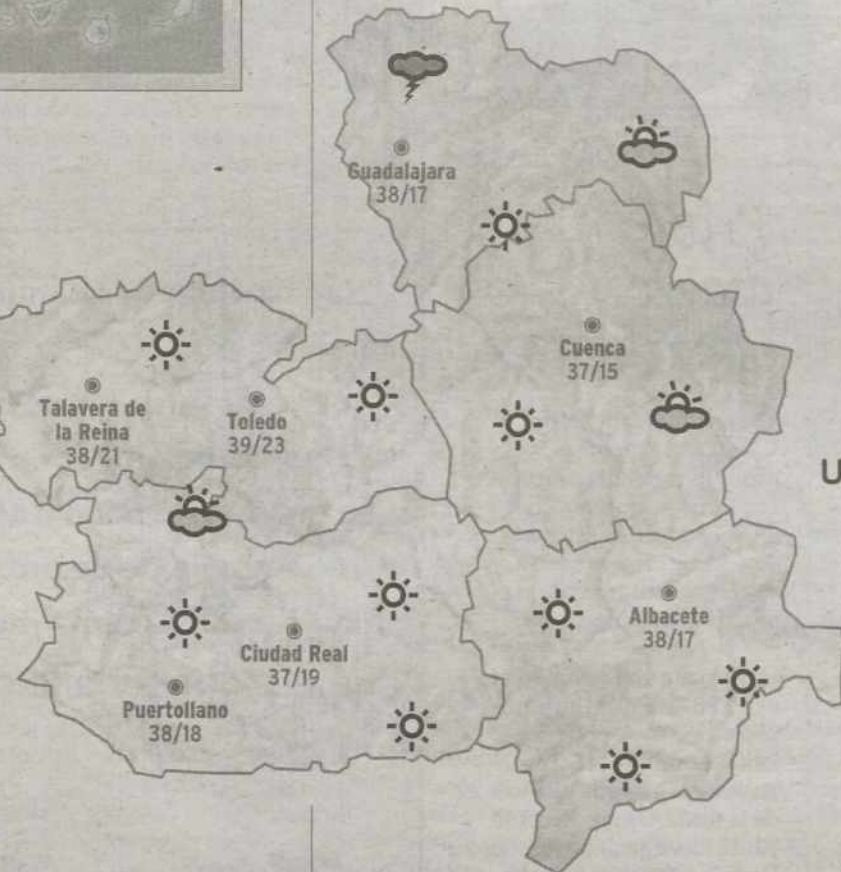
#### Descenso térmico en el norte.

La entrada de aire más frío en altura hará descender las temperaturas máximas en Galicia y toda la cornisa Cantábrica entre 3 y 4 grados. Crecerán nubes de evolución en todos los sistemas montañosos de la mitad norte. Al final de la tarde, se formará alguna tormenta en los Pirineos y sistema Ibérico. En el resto, calor.

### MAÑANA

#### Menos calor.

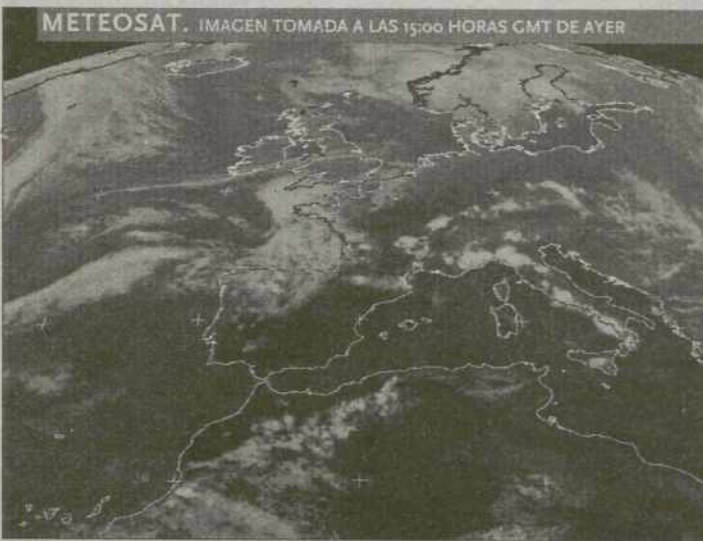
Las temperaturas bajarán en todas las Comunidades de la mitad oeste del país. A pesar de esto, el ambiente seguirá caluroso con máximas entorno a los 30ffC en la meseta norte, de los 35ffC en la meseta sur y por encima en Andalucía occidental. En el resto seguirá el calor sofocante. Por la tarde crecerán las tormentas en las sierras de la mitad norte.



### EN TOLEDO

#### Un día más de calor sofocante.

El calor durará otra jornada más en la provincia de Toledo. Se alcanzarán máximas muy similares a las de ayer, por lo que el ambiente seguirá caluroso. Por la tarde crecerán algunas nubes de calor en las sierras, pero no dejarán agua.



### VIERNES

**Se acabará el calor sofocante.** Las temperaturas bajarán de forma notable en las provincias de Toledo y Ciudad Real, donde alcanzarán máximas ligeramente por encima de los 35ffC. En el resto serán un poco más calurosas. Posibilidad de alguna tormenta aislada en el Ibérico.

### SABADO

**Sol, menos calor y tormentas.** Las máximas previstas para Toledo y Ciudad Real no superarán los 35ffC. En el resto, se mantendrán estables y todavía calurosas. Por la tarde crearán las nubes de evolución en todas las sierras. Dejarán tormentas en las de Guadalajara y Cuenca.

### NIVELES DE LOS PANTANOS



Datos del 29 de julio al 5 de agosto del 2003

### PRECIPITACIONES

	LLUVIA EN EL PERIODO	LLUVIA MEDIA	PORCENTAJE SOBRE LA MEDIA
Albacete	0,0	2,6	0,0
Ciudad Real	0,0	1,9	0,0
Talavera R.	0,0	2,3	0,0
Cuenca	0,0	4,3	0,0
Guadalajara	0,0	2,6	0,0
Toledo	0,0	2,3	0,0
Puertollano	0,0	1,9	0,0

Datos pluviométricos en mm del periodo 28/07/03 al 03/08/03

MUNDO	Máx.	Min.
Atenas	34	21
Bruselas	25	17
Amsterdam	23	14
Copenhague	21	14
Berlín	26	17
Estocolmo	20	15
Ginebra	34	20
Moscú	17	13
Lisboa	33	20
Londres	24	13
Zurich	30	20
Miami	34	27
Nueva York	33	25
Oslo	13	12
París	29	18
Praga	27	16
Roma	33	22
Viena	33	21

# GUÍA DE RESTAURANTES

## RESTAURANTE LA ABADÍA

Tapas variadas. Cocina regional. Amplio menú del día a un excelente precio.  
PLAZA SAN NICOLÁS, 3. TEL. 925-251140.

## CASÓN DE LOS LÓPEZ DE TOLEDO

CALLE SILLERÍA, 3. TEL. 925-254774.

## RESTAURANTE LA CATEDRAL

CALLE NUNO VIEJO, 1. TEL. 925-224244.

## RESTAURANTE EL TROCADERO

AVDA. RECONQUISTA, 10. TEL. 925-220002.

## BAR RESTAURANTE BACUS

TRAVÍA DESCALZOS, 1. TEL. 925-250164.

## MESÓN JARA Y TOMILLO

CALLE RÍO ESTENILLA, 19. TEL. 925-240824.

## RESTAURANTE ABRASADOR

Carnes de crianza propia a la parrilla.  
AVENIDA EUROPA, 8. TEL. 925-212421.

## RESTAURANTE LA TABERNA GÓTICA

CALLE MARQUES DE MEMBUERÍA, 10. TEL. 925-252820.

## BAR RESTAURANTE EL PATIO

CALLE PLATA, 2. TEL. 925-220006.

## RESTAURANTE CAFETERÍA BISAGRA

Cocina casera. Salones de ambiente inspirados en el mudéjar toledano.

CALLE REAL DE ARRABAL, 14. TEL. 925-220693.

## CASA AURELIO

Cocina regional española y típicas castellano-manchega. Premio Turismo Cámara de Comercio 1989.  
PLAZA AYUNTAMIENTO, 4. TEL. 925-227716. SINOGOGA, 1. TEL. 925-221992. SINOGOGA, 6. TEL. 925-222097.

## RESTAURANTE LA ROMANA

Único buffet de Toledo. Disfrute de lunes a viernes de menús a la carta. Sábados cenas y domingos comidas.  
CTRA. DE ÁVILA, KM.2,750. TEL. 925-269100.

## RESTAURANTE EL PORTICO

Comedores privados para reuniones de empresa y celebraciones familiares. Amplia carta en carnes rojas, asados, pescados y platos de temporada. Excelente bodega.  
AVDA. AMÉRICA, 1. TEL. 925-214315.

## RESTAURANTE RINCÓN DE ELOY

Cocina nacional y regional. Pruebe el plato especial de la casa: Changurro al horno. Una mezcla de la tradición y los platos más innovadores.  
CALLE JUAN LABRADOR, 10. TEL. 925-229399.

## RESTAURANTE LA PERDIZ

CALLE REYES CATÓLICOS, 7. TEL. 925-214658.

## RESTAURANTE HIERBABUENA

CALLE JÓN SAN JOSÉ, 17. TEL. 925-223924.

## CASA JARDÍN CÚRCUMA

CALLE TENDILLAS, 3. TEL. 925-250202.

## RESTAURANTE EL COBERTIZO

Cocina castellana. Pescados a la sal y asados. Disfrute del amplio salón privado. Ideal para celebrar acontecimientos.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 9. TEL. 925-223809.

## RESTAURANTE CERCADO LARGO

CTRA. DE LAYOS, 36. ARGES. TEL. 925-376646.

## MESÓN LA ORZA

CALLE DESCALZOS, 5. TEL. 925-223011.

## CAFETERÍA SOL



Tapas variadas, bocadillos y hamburguesas.

PASEO FEDERICO GARCÍA LORCA, 8, 10. TEL. 925 240 326

## RESTAURANTE CASA MARTINA

AVDA. MÁS DE RIVERO, 19. TEL. 925-255678.

## RESTAURANTE EL PRESIDENTE

Menús a la carta por sólo 24 euros.  
RDA. BUENAVISTA, 23. TEL. 925-257312.

## RESTAURANTE VENTA DE AIRES

Especialidades en crema de cangrejos, carnes asadas en horno propio y perdiz estofada.  
CALLE CIRCO ROMANO, 35. TEL. 925-220545.

## RESTAURANTE LA RAMA

CARRETERA DEL VALLE, 1. TEL. 925-220094.

## RESTAURANTE LA CAMPANA GORDA

Raciones, bocadillos y canapés. Variedad en menú del día y especialidad en carnes de caza.  
CALLE HOMBRE DE PALO, 13. TEL. 925-210146.

## RESTAURANTE CANTÁBRICO

Especialidad en mariscos, pescados y arroces.  
CALLE DUBLÍN, 6. TEL. 925-223749.

## RESTAURANTE VIRGEN DE LA ESTRELLA

Menú diario. Comidas caseras. Especialidad: perdiz a la toledana. Cordero asado.  
CALLE AIROSAS, 1. TEL. 925-253134.

## RESTAURANTE LA CAVA

Horno de leña y parrilla. Menús diarios a elegir entre 6 platos. Especialidad en cordero asado, perdiz a la toledana, venado en salsa, rabo de toro y migas. También comida para llevar al peso.  
CTRA. NAVALPINO, 1. JUNTO A PUENTE S. MARTÍN. TEL. 925-253008.

## RESTAURANTE AS DE ESPADAS

Comida casera. Excelente bodega, más de 300 vinos en carta. Dispone de salón privado. Especialidad en carnes y pescados.  
PASEO DE LA ROSA, 64. TEL. 925-212707.

## CASA TABORDO

Restaurante muertero. Gran variedad en carnes de caza y pescado. CTRA. DE ÁVILA, KM. 2,200. TEL. 925-257825.

## RESTAURANTE LOS ARCOS

Cocina típica castellano-manchega. Gachas, migas, sopa castellana. Especialidad en carnes rojas al horno de leña.  
AUTOVÍA DE ANDALUCÍA, KM.70. DOS BARRIOS. TEL. 925-122129.

## RESTAURANTE PALACIOS

Comidas de empresa. Menús caseros. Salones climatizados.  
CALLE ALFONSO X EL SABIO, 3. TEL. 925-223497.

## RESTAURANTE GALLEGO QUEIMADA

PASEO CIRCO ROMANO, 33. TEL. 925-212862.

## RESTAURANTE LOS CUATRO TIEMPOS

Especializado en cocina regional. Platos elaborados de forma tradicional. SIXTO RAMÓN PARRÓ, 5. TEL. 925-223782.

## RESTAURANTE DAVID

Especialidad en carnes y pescados. Horno de asar y barbacoas. Disfrute del amplio salón con capacidad para 400 personas.  
CRTA. NACIONAL V, KM. 139. TEL. 925-846332.

## RESTAURANTE LA MONTERÍA

BAJADA CASTILLA LA MANCHA, S/N. TEL. 925-220337.

## BAR - RESTAURANTE ALCÁZAR

Especialidad en paellas, cus-cus y tajín. Amplio surtido en tapas, menús diarios, junto a una amplia carta.  
PLAZA DE LA MAGDALENA 10. TEL. 925-256131.

## RESTAURANTE EL ARRABAL

REAL DEL ARRABAL, 9-HI. TEL. 925-210640.

## RESTAURANTE ITALIANO MILLE GRAZIE

Especialidad en comida italiana. Los mejores platos de pasta y una amplia gama de vinos.  
CALLE CADENAS, 2. TEL. 925-254270.

## RESTAURANTE ALBERO

Especialidad en carnes rojas. Rabo de toro. Nueva cocina. Postres caseros. CALLE DIFUSIÓN, 6. TEL. 925-254069.

## RESTAURANTE EL QUIJOTE

Los mejores platos típicos de la cocina castellano-manchega. Menús variados.  
PLAZA FILIPINAS, 3. TEL. 925-211753.

## RESTAURANTE LA LUMBRE

La Caza: Ciervo, Perdiz, Jabalí... El Cochinito: al Horno o al Aceite de Oliva. Con mirro y con esmero.  
REAL DEL ARRABAL, 5. TEL. 925-220373.

## RESTAURANTE EL REFUGIO

RONDA DE BUENAVISTA, 45. TEL. 925-258032.

## RESTAURANTE SELLER II

C/ HERNISA INDUSTRIAL, 6. TEL. 925-234226  
45007 - POLÍGONO INDUSTRIAL TOLEDO

## RESTAURANTE LA MASIA

C/ FUENTENUEVA, 9. TEL. 925-250016  
45006 - TOLEDO

## RESTAURANTE LA TOSCANA

Menús diarios, pollos asados y comidas para llevar.  
C/ ALBERCHE, 44. TEL. 925-250016. 45007 POLÍGONO INDUSTRIAL

## RESTAURANTE EL CHIPIRON

CALLE HERNISA, 1 NAVE 16. TEL. 925-234216. POLÍGONO INDUSTRIAL

## BAR EL ALMENDRO

AVDA PURÍSIMA CONCEPCIÓN S/N. TEL. 925-216135. SANTA BÁRBARA

**TODO EL CINE**

**TOLEDO**

**MULTICINES MAYORAL**

C/ Viena, 2

Teléfono información: 925 256 688



Sala A  
17:15 - 20:00 - 23:00



Sala B  
17:30 - 20:30 - 23:00



Sala C  
23:00



Sala D  
17:30 - 20:30 - 23:00

**CINES VEGA**

Teléfono información: 925 23 12 67



SALA 1  
17:15 - 20:15 - 23:00



SALA 5  
17:15 - 20:15 - 23:00



SALA 6  
23:00



SALA 7  
17:00  
20:15  
23:00

**TALAVERA**

**MULTICINES CINEBORA**

C/ Bruselas, s/n

Teléfono información: 925 81 81 16



SALA 1  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 2  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 3  
17:30



SALA 4  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 5  
17:30 - 20:15 - 23:00



SALA 6  
17:30  
20:15

**TORRIJOS**

**CINES BENIDORM**

Sala A Terminator 3 22:15  
Sala B Como Dios 22:00

**MADRID SUR**

**ALCORCÓN**

**YELMO CINEPLEX TRES AGUAS**

TERMINATOR - 3	12:00 15:30 18:30 21:30 0:30
TERMINATOR - 3	12:15 16:30 19:30 22:30 1:00
2 TONTOS MUY TONTOS	12:35 16:15 18:05 20:00 21:50 23:40
SALVAJE	12:05 15:45 17:55 20:10 22:15 0:30
ESQUIA COMO PUEDES	12:20 16:10 18:20
EL PROTECTOR	20:25 22:25 0:25
LOS RUGRATS : VACACIONES SALVAJES	12:10 16:15 18:00 19:45
EL GURU DEL SEXO	22:05 0:05
LA FIESTA	12:10 15:40 17:45 19:55 22:20 0:35
28 DIAS DESPUES	12:10 15:35 17:50 20:10 22:35 0:55
SIMBAD	12:15 16:00 17:45 19:35
SLAM	22:20 0:20
ULTIMA LLAMADA	12:30 16:00 17:55 19:45 21:40 23:40
COMO DIOS	12:00 15:40 17:45 20:00 22:10 0:15
FEMME FATALE	12:05 17:15 19:40 22:00 0:30
LOS ANGELES DE CHARLIE	12:20 15:30 17:40
SE MONTÓ LA GORDA	19:50 22:10 0:25
UN SUEÑO PARA ELLA	12:10 15:35 17:40 19:50 22:05 0:10
TERMINATOR - 3	12:30 17:30 20:30 23:30

Pase de las 15:30 de Lunes a Domingo. Matinales : Solo Sábados y Domingos.

**FUENLABRADA**

**CINESA LORANCA**

Avenida de Pablo Iglesias, 17. Ciudad Loranca

Tel. 902 33 32 31

ULTIMA LLAMADA	16.00-18.00-20.00-22.15; J.V.S. 00.25
RUGRATS:VACACIONES SALVAJES	16.015 - 18.10 - 20.10
COMO DIOS	22.25; J.V.S. 00:25
UN SUEÑO PARA ELLA	J.V.S.D. 16.00-18:10-20.20L.M.X.16:00-18:10-20:20-22:35
FEMME FATALE	J.V.S 01:05, de jueves a domingo 22:35, de jueves a jueves 16:10, jueves 14 19:00, de lunes a jueves 19:00- 22:00
TERMINATOR 3: LA REBELIÓN DE LAS MAQUINAS	16.00
	18.10-20.30-22.50; J.V.S. 01.10
PIRATAS DEL CARIBE	16.10-19.00-22.00; V.S. 00.50
EL PROYECTOR	V.S. 01.00
SIMBAD	16.20
DOS TONTOS MUY TONTOS	18.15-20:15-22:30; J.V.S.00:40
28 DIAS DESPUES	16.00-18.15-20.30-22.50; V.S. 01.10
LA FIESTA	16.00-18.05-20.20-22.40, J.V.S. 01:00
BOAT TRIP	16.15-18.15-20.25-22.45, J.V.S. 01:00
SALVAJE	16.00-18.05-20.15-22:30 J.V.S. 00:05

**LEGANÉS**

**CINESA PARQUESUR**

Ctra. de Toledo, Km 9.

Tel. 902 33 32 31

DOS TONTOS MUY TONTOS	16.00-18.00-20.10-22.10; V.S. 00.40; D. 112.00-14:00
PIRATAS DEL CARIBE	16.20-19.10-22.00; V.S. 00.50; D. 12.15
TERMINATOR 3: LA REBELIÓN DE LAS MAQUINAS	16.00-18.15-20.30-22.45; V.S. 01.00D. 12.00
RUGRATS:VACACIONES SALVAJES	16.00-18.00 D. 12.00-14:00
UN SUEÑO PARA ELLA	20.00-22.15, V.S. 01:00
SIMBAD	16.00, D. 12.00-14.00
COMO DIOS	18.00-20.20
28 DÍA DESPUES	22.40; V.S. 01.00
SHIN CHAN. LA PELÍCULA	D. 12.00-14.00
LA FIESTA	16.00-18.10-20.25-22.45; V.S. 01.00
FEMME FATALE	16.00-19.00-22.00; V.S. 00.30 D. 12.15
BOAT TRIP	16:00-18.10-20.20-22.30; V.S. 00.45 D. 12.00-14.00
ULTIMA LLAMADA	16.00-18.00-20.00-22.00; V.S. 00.30, D. 12.00-14.00

**YELMO CINEPLEX EL FERAL**

Ctra de Parla a Pinto s/n. C.C. El Ferial

Tel. 902 12 41 34

SIMBAD	6:15 8:30
EL GURU DEL SEXO	10:30
SHIN CHAN	6:05
LOS ANGELES DE CHARLIE	8:05 10:30
TERMINATOR 3	7:15 9:45
28 DIAS DESPUES	5:45 8:10 10:35
COMO DIOS	6:00 8:20 10:40
TERMINATOR 3	5:50 8:15 10:45
ESQUIA COMO PUEDES	5:55 8:25 10:40
CANGURO JACK	6:10 8:05
BEYOND RE-ANIMATOR	10:35

### 'Nikki', nueva serie para la noche de La 2

La actriz Nikki Coz protagoniza *Nikki* una nueva serie que La 2 de TVE comienza a emitir hoy a partir de las 21.35 horas. Se trata de una comedia romántica sobre el viaje de Nikki White y su marido que se marchan a Las Vegas para cumplir sus sueños: ella convertirse en bailarina, y él en luchador.



Dos de los protagonistas de 'Paraíso'.

### Naím Thomas se incorpora a 'Paraíso'

La Primera de TVE ofrece a las 22.00 horas un nuevo capítulo de la serie *Paraíso*. Esta noche, al plantel tradicional de actores de esta producción se suma el concursante de OT Naím Thomas, en el papel de Cristóbal. Le acompañarán Manuel Bandera, como Jaime, y Nela Aragón, dando vida a Patricia.

### 'Búho gris', esta noche en Telecinco

Telecinco emite a las 22.00 horas, la película *Búho gris*, un drama estadounidense de 1999, dirigido por Richard Attenborough, realizador de cintas como *Gandhi*, *Chaplin* o *Tierras de penumbra*. En el reparto destaca Pierce Brosnan, quien ha dado vida al super famoso espía James Bond.

### Canal + retransmite el US PGA de golf

Desde hoy y hasta el próximo domingo, la cadena de pago Canal + transmite el US PGA, el campeonato de la Asociación Americana de Jugadores Profesionales, uno de los torneos más importantes del Grand Slam de golf. La primera jornada la conexión se inicia a las 01.07 horas de la madrugada.

## TELEVISIÓN 45

# La selección española sub-17 en el Mundial de Finlandia

La 2 de TVE ofrecerá los partidos de la primera fase de este campeonato en el que intervendrá el combinado nacional con los comentarios del periodista Francisco Grande

• España parte como una de las selecciones favoritas en Finlandia. Los hombres de Juan Santisteban ya quedaron finalistas del último Campeonato Sub-17 de la UEFA.

TVE / MADRID

La 2 de TVE ofrecerá en directo los próximos días 14, 17 y 20 de agosto los partidos pertenecientes a la primera fase del mundial de fútbol sub-17, que se disputa en Finlandia entre los días 13 y 30 de agosto y en el que España está encuadrada en el grupo D. Hoy se ofrecerá el partido que abrirá la participación española en este mundial, y que enfrentará al equipo nacional con la selección de Sierra Leona, a partir de las 19.00 horas.

El domingo, día 17 de agosto, se ofrecerá el encuentro entre España y la República de Corea, a partir de las 16.30 horas y el miércoles 20, desde las 19.00 horas, el partido Estados Unidos-España, que cerrará esta primera fase del campeonato para los pupilos del seleccionador Juan Santisteban. Los comentarios de los partidos serán realizados por Francisco Grande desde Torrespaña.

En el caso de que la selección española supere la primera fase, TVE ofrecerá también los partidos de las siguientes eliminatorias en



Jugadores como Javier Saviola han salido de competiciones como la que retransmitirá La 2 de TVE. / TVE

las que concurra. España parte como una de las selecciones favoritas en Finlandia.

Los hombres de Juan Santisteban ya quedaron finalistas del último Campeonato Sub-17 de la UEFA, causando una excelente impresión, especialmente en el aspecto ofensivo: 12 goles anotados en cuatro partidos, con un nota-

ble trío ofensivo, compuesto por David, Xisco y Javi. Los españoles demostraron su poderío al no perder ningún encuentro hasta la final, en la que se vieron superados por el combinado portugués.

España es una de las naciones europeas que más éxitos han cosechado en sus categorías inferiores. Fue campeona del mundo

sub-20 en 1999, y también alcanzó la final en 1995. Su selección sub-17 llegó a la final en 1991. A escala europea, su palmarés es interminable, con seis Campeonatos sub-16 de la UEFA en su haber. Su mejor ubicación en un campeonato de categoría sub-17 la fue en su debut, en Italia 1991, donde consiguió el segundo puesto.

### ► HUMOR

'El Club de la comedia' contará con la presencia de la actriz Beatriz Carvajal

OTR/PRESS / MADRID

El mejor humor de la semana llega cada jueves con *El club de la comedia* a La 2 de TVE. En esta ocasión, el espacio de la cadena pública contará con la presencia de los actores Beatriz Carvajal, Carmen Machi y Florentino Fernández, entre otros, que con sus divertidos monólogos refrescarán la noche de verano de los espectadores. El museo de cera, la mala gestión económica y el Paraíso serán los temas de los que grandes del humor hablarán a partir de las 22.45 horas.

La conocida Aida de *Siete Vidas* será la primera en saltar al escenario de *El club de la comedia*. *Me gusta mi compañero* es el tema de este sketch al que seguirán los de Bermúdez con *Preguntas hipotéticas*, los de Eduardo Aldán con *El museo de cera* y el de Santi Rodríguez *A por la parejita*.

Más tarde será el turno de Florentino Fernández que participará en esta noche de humor con el monólogo titulado *Los animales son gilipollas*, que dará paso a Agustín Jiménez, quien hablará de los problemas económicos en *Una mala gestión*.

Por último, La 2 cerrará este espacio con la aparición de Beatriz Carvajal, que interpretará *El Paraíso*, antes de que llegue el último participante de la noche: More, con la actuación titulada *Complícarnos la vida*.

### RADIOS



ESPACIO DIVULGATIVO



'El escarabajo verde' se traslada a Mauritania

El escarabajo verde el programa ecologista que presenta Pere Ortín en La 2 de TVE se traslada a Mauritania, uno de los países más pobres de África y que está a sólo a hora y media en avión de Canarias, para mostrarnos las dificultades que atraviesa este país. LA 2. 17,40 HORAS

CINE



'Caravana de mujeres', en CMT

Ambientada en la época en que comenzaba a poblarse California, esta cinta dirigida por William A. Wellman e interpretada por Robert Taylor cuenta el viaje de Roy a Chicago en busca de mujeres casaderas. CMT. 16,00 HORAS

PROGRAMACIÓN DE TELEVISIÓN, DÍA 14 DE AGOSTO

TVE 1	LA 2	ANTENA 3	CMT	TELES
06:00 CANAL 24 HORAS Espacio informativo con lo más destacado de la jornada nacional e internacional. Incluye la información relativa a los deportes y la previsión del tiempo	07:30 TPH CLUB Espacio infantil dedicado a los más pequeños de la casa. Incluye nuevos episodios de las siguientes series de dibujos animados que tanto gustan al público más joven: -Esquimales en el Caribe -Tweenies -Digimon Tamers	06:00 REPETICIÓN DE PROGRAMAS 07:00 NOTICIAS DE LA MAÑANA Espacio de noticias 08:00 MEGATRIX Espacio infantil presentado por Tito y Esther Bizcarrondo. Incluye: -Daniel -Cedric -Titteuf -Megabebés -Thornberrys -Futuraama	07:05 ARRASANDO 07:45 LITTLE MEMOLE Infantil 08:10 LOS OSOS BERSTAIN Infantil 08:35 UNDERDOG Infantil 09:00 LA PANTERA ROSA Infantil 09:25 LOS HERMANOS FLUB Infantil 09:50 UFO BABY Serie infantil 10:45 EMBRUJADA Serie 11:15 LOS FOGONES DE ADOLFO Espacio culinario 11:35 MÉDICO DE FAMILIA 14:00 CMT NOTICIAS 1	07:00 TRANSFORMERS ARMADA Serie 07:30 INFORMATIVOS TELECINCO MATINAL Espacio informativo con las noticias más relevantes de primera hora de la mañana. Presenta: Ana Rodríguez 09:10 TÓONDISNEY Espacio infantil en el que se incluyen las siguientes series: -Pato aventuras -Timón y Pumba -Findemania -Pepper Ann 11:00 CARIÑO, HE ENCOGIDO A LOS NIÑOS Cariño, yo animo al equipo de casa 12:00 DEGRASSI: LA NUEVA GENERACIÓN
10:00 A LAS ONCE EN CASA Serie protagonizada por Antonio Resines, Carmen Maura y Ana Obregón. ¿Dónde está Chachi?	09:25 MALIBU Serie 09:45 UNA CHICA EXPLOSIVA Serie 10:15 POPULAR Serie protagonizada por un grupo de amigos de un instituto 11:05 XENA, LA PRINCESA GUERRERA Serie 12:00 LOS VIGILANTES DE LA PLAYA	11:05 COMO LA VIDA Magazine matinal con un variado contenido con distintas secciones e incluye información del corazón. Presenta: Alicia M. Senovilla 13:30 SABRINA		
11:30 POR LA MAÑANA Magazine conducido por Inés Ballester con, entre otros, un espacio dedicado a los sucesos de la mano de Manuel Giménez. Incluye: -La cocina de Karlos Arguiñano Hoy: Melón al horno				
14:00 INFORMATIVO C L M				

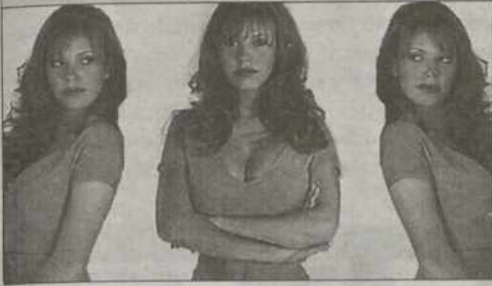
**FUENTE MADRE** AGUA MINERAL NATURAL  
C/ Don Tomás, 61 45130 Los Navalucillos  
Telefonos: 925 591 017 687 944 100

14:30 CORAZÓN DE VERANO Programa de crónica social. Presenta: Anne Igartiburu	13:00 TPH CLUB -El patito feo -Los mini monstruos -La pajarería de Transylvania	14:00 LOS SIMPSON Serie de animación	15:30 CIFRAS Y LETRAS Programa concurso de carácter cultural. Presenta: Paco Lodeiro	12:30 CAZATESOROS Serie
15:00 TELEDIARIO 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes ocurridas a lo largo de la jornada. Presentan: Letizia Ortiz, Josep Puigbó, Igor Gómez. Incluye información deportiva.	14:25 S CLUB 7 EN HOLLYWOOD Serie 14:45 LA BOTICA DE LA ABUELA Remedios caseros para males pequeños 15:15 SABER Y GANAR Concurso 15:45 GRANDES DOCUMENTALES 15:50 -SAHEL: LA FRONTERA HERIDA 16:45 VUELTA CICLISTA A BURGOS 4º etapa: Medina de Pomar-Medina de Pomar	15:00 NOTICIAS 1 Espacio informativo con las noticias más relevantes de la actualidad nacional e internacional. Presentan: Manu Carreño y José A. Luque. Incluye información deportiva y la previsión meteorológica para los próximos días. 16:00 MENTA Y CHOCOLATE Magazine con diferente contenido en el que se incluye un debate sobre la actualidad de la crónica social. Presenta: Patricia Gaztañaga	16:00 CINE DEL OESTE Caravana de mujeres. Dirección: William A. Wellman. Intérpretes: Robert Taylor, Denise Darcel. 17:45 COSAS DE CASA Serie 18:20 CROCADOO Espacio infantil dedicado a los más pequeños de la casa 18:50 PHANTOM SPIRITS Programa infantil 19:40 SHIN CHAN Serie de animación protagonizada por un travieso niño de 5 años, cuyos padres son un ejecutivo mal pagado y una ama de casa un tanto histérica.	13:30 LA HEAT Serie 14:30 INFORMATIVOS TELECINCO Espacio informativo con la actualidad más relevante ocurrida a lo largo de la jornada. Incluye información deportiva y los últimos datos de la previsión meteorológica. Presentan: Carme Chaparro, Máxim Huerta 15:30 AQUÍ HAY TOMATE Programa dedicado a la crónica rosa con enviados especiales al lugar de la noticia. Presentan: Jorge Javier Vázquez, Carmen Alcayde 17:00 A TU LADO Programa que cuenta con el testimonio de los telespectadores sobre un tema concreto y comentarios sobre las noticias de la crónica rosa. Presenta: Carolina Ferre 19:30 LA QUINTA ESFERA 20:30 INFORMATIVOS TELECINCO
15:55 EL TIEMPO Previsión meteorológica para la jornada de hoy	17:40 EL ESCARABAJO VERDE Nómadas de la costa 18:10 EL PLANETA DE LOS NIÑOS Programa con consejos para educar a los niños. Presenta: Belinda Washington 19:00 FÚTBOL. CAMPEONATO DEL MUNDO SUB-17 España - Sierra Leona 21:05 LOS BELTRÁN	19:00 EL DIARIO DE... VERANO Programa que cuenta con el testimonio de diversas personas en plató, que relatan sus experiencias y anécdotas sobre temas de lo más variopinto. Presenta: Yolanda Vázquez 20:00 PASAPALABRA	20:30 CMT NOTICIAS 2	
16:00 GATA SALVAJE Teleserie Incluye: AVANCE INFORMATIVO				
17:30 CERCA DE TI Talk-show vespertino que presenta: Oscar Martínez. Hoy: Soy el más divertido de mi pueblo				
18:45 EL RIVAL MÁS DÉBIL Concurso lleno de ácidos comentarios de la presentadora Karmele Aranburu				
20:00 GENTE				

**La Tribuna** Todo un mundo de posibilidades

Programa de crónica social y sucesos. Presentan: Pepa Bueno, Sonia Ferrer	21:35 NIKKI Nueva serie	21:00 NOTICIAS 2 Espacio informativo con la actualidad de la jornada en el panorama nacional e internacional. Presentan: Matías Prats, J. J. Santos Incluye: SORTEO DEL CUPÓN DE LA ONCE	21:30 ARRASANDO Concurso. Presenta: María Abradelo	Presentan: Marieta Frías, Agustín Hernández
21:00 TELEDIARIO 2 21:55 EL TIEMPO 22:00 PARAÍSO Se emite un nuevo episodio de esta serie de producción nacional protagonizada por Luis Fernando Alvés y Esperanza Campuzano, entre otros. Hoy: Fenómenos naturales	22:00 LA 2. NOTICIAS Espacio informativo con las noticias nacionales e internacionales más destacadas de la jornada. Incluye información deportiva y al previsión del tiempo 22:30 EL TIEMPO ¿Acabará hoy la ola de calor?	22:00 CINE Instinto básico. Dirección: Paul Verhoeven. Intérpretes: Michael Douglas, Sharon Stone, Jeanne Tripplehorn. 00:30 POLICÍAS 02:00 NOTICIAS 3 Resumen informativo de la jornada 02:30 ASUNTOS DE FAMILIA 03:15 TELEVENTA 04:45 HERMANOS DE LECHE 05:15 BETTY LA FEA Serie	22:00 DESTINO CASTILLA LA MANCHA Concurso sobre al comunidad castellano manchega. Presenta: Constantino Romero 22:50 CINE DE NOCHE: Misterio en la cárcel. Dirección: Fred Gerber. Intérpretes: Stephanie Zimbalist, Finola Hughes. 00:50 CINE DE TERROR: La Momia. Dirección: Michael Almereyda. Intérpretes: Christopher Walken, Alison Elliott. 02:50 CINE: Planeta del amor	21:30 PECADO ORIGINAL Espacio en clave de humor sobre la crónica social. También ofrece los vídeos más divertidos de la Red. 22:00 CINE Búho gris. Dirección: Richard Attenborough. Intérpretes: Pierce Brosnan, Annie Galipeau, Richard Attenborough. 00:30 PILLADOS Espacio en el que se realizan bromas de cámara oculta. Presenta: Luis Cao 01:55 AVANCE INFORMATIVO 02:00 EXPEDIENTE X Serie 02:45 INFOCOMERCIALES 05:45 LA LÍNEA DE LA VIDA 06:15 RULET 5 06:30 NOCTURNOS
23:30 CUÉNTAME CÓMO PASÓ Serie. Dos episodios: -Dos trompas y un uestino -De aquí a la maternidad	22:35 EL CLUB DE LA COMEDIA Monólogos de humor. Presenta: Emilio Aragón 00:30 CINE Un cuerpo en el bosque. Dirección: Joaquín Jordá. Intérpretes: Rossy de Palma, Ricard Borrás, Pep Molina, Nuria Prims. 02:00 CINE El ataque de la mujer de 50 pies 03:30 EURONEWS			
02:00 TELEDIARIO 3 Resumen informativo de la jornada. Presenta: Carmen Tomás				
02:30 LA TIERRA, CONFLICTO FINAL Serie:				
03:30 CANAL 24 HORAS				

PRODUCCIÓN NORTEAMERICANA



La 2 pone un parche con la serie 'Nikki'

Llueve sobre mojado en La 2 de TVE. A las series norteamericanas que ya emite la cadena, como es el caso de *Malibú*, *Xena*, *Los vigilantes de la playa*, *Matrimonio con hijos* o *Louis y Clark*, habrá que añadir ahora *Nikki*, la nueva producción que estrena hoy la cadena pública.

LA 2, 21,35 HORAS

REPORTAJE



'Jack Nicklaus, el hombre detrás...'

Canal + ofrece en abierto en el documental *Jack Nicklaus, el hombre detrás de la leyenda*, un detallado recorrido por la trayectoria profesional de esta figura del golf.

CANAL +, 19,00 HORAS

LAS PELÍCULAS DE HOY

CANAL +

- 07:55 CNN +. NOTICIAS  
Espacio informativo con las noticias más relevantes acontecidas a primera hora de la mañana y un avance de lo previsto para el día.
- 08:20 CUADERNOS DE RODAJE
- 08:45 FÚTBOL MUNDIAL (R)
- 09:10 LO + PLUS (R)
- 10:00 CINE  
*Oriente es oriente*. Dirección: Damien O'Donnell. Intérpretes: Linda Basset, Jordan Routledge, Archie Panjabi.
- 11:35 CINE  
*The body*. Dirección: Jonas McCord. Intérpretes: Antonio Banderas, Olivia Williams, Derek Jacobi.
- 13:30 LOS 40 PRINCIPALES

TELEMADRID

- 07:30 CYBERCLUB  
Los telespectadores más jóvenes tienen su club en Telemadrid en un espacio diferente y con personalidad propia. Con la sideral e inclassificable Cybercelia y su compañero Rocko Alikates, el Cyberclub pretende sorprender, divertir y llamar a la conciencia ecológica. Incluye:  
-Kong  
-Roma  
-Capitán Fracasse  
-Fantomette
- 09:30 BUENOS DÍAS MADRID
- 10:00 CYBERCLUB
- 11:00 STARGATE
- 11:55 AVANCE INFORMATIVO  
Asamblea de Madrid
- 12:05 PACIFIC BLUE

Av. Plaza de Toros, 13, local 3  
Tif.- Fax: 925 253 825  
**INFORTRONIC** TOLEDO  
www.infortronictoledo.com  
venta y reparación de equipos informáticos



- 14:25 CNN +. NOTICIAS
- 14:30 TELESERIE  
*Jack y Jill*  
*La horrible verdad*
- 15:30 LO + PLUS  
Magazine
- 16:30 CINE  
*The Mexican*. Dirección: Gore Verbinski. Intérpretes: Brad Pitt, Julia Roberts, James Gandolfini.
- 18:35 CUADERNOS DE RODAJE
- 19:00 DOCUMENTAL  
*Jack Nicklaus, el hombre detrás de la leyenda*
- 20:00 + TE VALE
- 20:30 SERIE: Buffy, cazavampiros
- 21:30 CNN+ NOTICIAS
- 22:00 TELESERIE: Friends
- 22:30 NOCHE DE SERIES EN CANAL +  
*Frasier*  
*El club de los quejicas*
- 22:53 *Sexo en Nueva York*  
*Todo lo que reluce*
- 23:25 CINE  
*Combinación ganadora*
- 01:07 GOLF: PGA USA
- 03:08 CINE

- Serie
- 12:55 AVANCE INFORMATIVO  
Asamblea de Madrid
- 13:05 COSAS DE CASA
- 13:55 TELENOTICIAS  
Presenta: Álvaro Santos
- 15:30 CIFRAS Y LETRAS  
Concurso. Presenta: Paco Lodeiro
- 16:00 MAMMA MÍA  
Programa de crónica social.  
Presenta: Víctor Sandoval,  
Patricia Pérez
- 16:50 CINE DE TARDE  
*La nueva cenicienta*. Director: George Sherman. Intérpretes: Marisol, Fernando Rey, Robert Conrad.
- 18:40 MADRID DIRECTO
- 19:25 AVANCE INFORMATIVO
- 19:35 SHIN CHAN
- 20:25 TELENOTICIAS
- 21:30 MADRID RETA
- 22:00 LA ZONA D
- 23:00 LA NOCHE FANTÁSTICA
- 01:40 TELENOTICIAS ÚLTIMA EDICIÓN
- 02:00 THE SHIELD: AL MARGEN DE LA LEY

**PICKIN' UP service point**  
**Ofimarket Distribución, S.L.**  
C/ Agén. Local 16. Tel. 925 25 57 54  
TOLEDO Fax. 925 25 57 38  
**PAPELERIA INFORMATICA IMPRENTA**

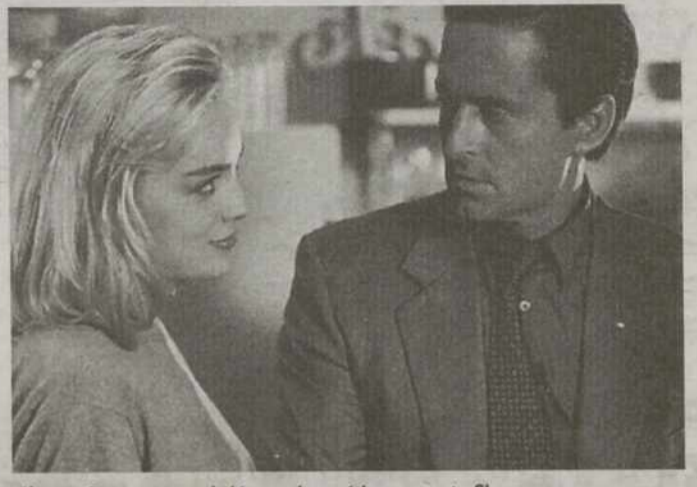
- 05:13 CINE  
*Starship Troopers*  
*El verano de Anna*
- 06:56 DOCUMENTAL  
Directores de cine: Cameron Crowe

- 02:45 CINE: UNA DE AVENTURAS  
*Los bárbaros*. Dirección: Ruggero Deodato. Intérpretes: Richard Lunch, Peter David.
- 04:10 PROGRAMACIÓN LAOTRA
- 06:30 INFORMACIÓN CULTURAL DE LA CAM

La mejor del día Antena 3 22:00

INSTINTO BÁSICO

Título original: "Basic Instinct". 1992. EE.UU. Dirección: Paul Verhoeven. Intérpretes: Michael Douglas, Sharon Stone, George Dzundza. 127 m.



Sharon Stone se convirtió en mito erótico con este filme

Thriller erótico

El penúltimo escándalo de Verhoeven y el lanzamiento de Sharon Stone como mito erótico de los 90. Es un thriller con un guión fabricado precisamente para que tuviese una fuerte repercusión por su contenido erótico, más que por sus valores cinematográficos, ya que es escasamente creativo y está más pendiente de los golpes de efecto que de otra cosa. Una joven con tendencias bisexuales se convierte en la principal sospechosa de un crimen. El policía al que se asignan el caso tiene unas tórridas relaciones con ella y se termina convirtiendo en una pieza más del puzzle que tiene que resolver.

Tele 5 22:00

BÚHO GRIS

Título original: "Grey Owl". EE.UU. 1998. Dirección: Richard Attenborough. Intérpretes: Pierce Brosnan, Annie Galipeau, Richard Attenborough, Neil Kroetsch. 111 m.

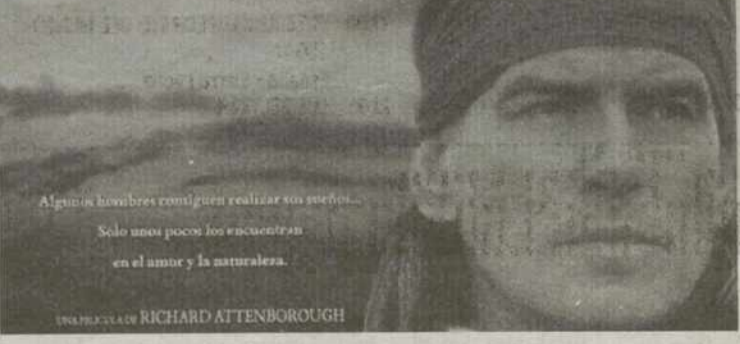
En 1930, un indio llamado Archie, Búho gris, levanta su voz con éxito contra la devastación que el hombre blanco está provocando en los bosques canadienses, convirtiéndose en uno de los líderes más influyentes de su comunidad. Western dramático basado en un hecho real, en el que Pierce Brosnan encarna a un hombre blanco inglés que asume la personalidad de un indio. Una historia sencilla en la que Richard Attenborough, despoja de todo artificio a la cinta para contar una historia de valor y de solidaridad. El actor-director demuestra una vez más su buen hacer, bien sea delante o detrás de las cámaras.

Canal + 23:25

COMBINACIÓN GANADORA

Título original: "Lucky Numbers". EE.UU. 2000. Dirección: Nora Ephron. Intérpretes: John Travolta, Lisa Kudrow, Tim Roth, Ed O'Neill, Michael Rapaport. 100 m.

Russ Richards es toda una celebridad local que trabaja en una



Detalle del cartel promocional de 'Búho gris', esta noche en Tele 5.

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

CANAL DIOCESANO

- 07:00 DOCUMENTAL
- 08:05 LAS MAÑANAS DE COPE
- 10:20 CINE
- 12:00 DOCUMENTAL
- 12:45 A SOLAS
- 13:05 DIBUJOS ANIMADOS
- 13:35 TRIS, TRAS Y VERÁS
- 14:25 2X2 MOTOR
- 15:05 DOCUMENTAL
- 15:35 CINE
- 17:15 LAS MAÑANAS DE COPE (REDIFUSIÓN)
- 19:10 EL EVANGELIO, HOY
- 19:30 DOCUMENTAL
- 20:00 OCTAVARIO EN HONOR DE NTRA. SRA. DEL SAGRARIO: ROSARIO Y SANTA MISA DESDE LA CATEDRAL PRIMADA
- 21:00 TRAS LAS HUELLAS DE CRISTO
- 21:30 INFORME POPULAR
- 22:00 LA EDAD NO IMPORTA
- 22:25 ARGUMENTOS
- 23:30 DOCUMENTAL
- 00:00 EL EVANGELIO, HOY
- 00:20 INFORME POPULAR TV (REDIF.)
- 01:00 CINE

LOCALIA

- 10:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 11:00 TELENVELA  
Pobre Diabla
- 12:00 TELENVELA  
Catalina y Sebastián
- 13:00 HECHO POR ELLA
- 13:30 LA COCINA DE LOCALIA
- 14:00 CONCIERTO  
Garbage
- 14:30 NOTICIAS LOCALIA
- 15:00 TAQUICARDIA DE VERANO
- 15:30 TARDE DE CINE
- 17:15 ANIMACIÓN
- 17:30 ANIMACIÓN
- 18:00 SERIE INFANTIL  
Vivan los niños
- 19:00 SERIE INFANTIL  
Carita de Ángel
- 20:00 CHEERS
- 20:30 NOTICIAS LOCALIA
- 21:00 INFORMATIVOS TOLEDO
- 21:30 TAQUICARDIA DE VERANO
- 22:00 CINE DE VERANO. EL PICO II
- 00:15 EL LÍBERO  
Experiencia y fantasía
- 00:45 FÚTBOL ARGENTINO

TVE REGIONAL

- LA PRIMERA
- 13:57 TIEMPO DEL CAMPO  
Editor y presentador: Javier de Pablos
- 14:00 INFORMATIVO TERRITORIAL PRIMERA EDICIÓN  
Director: Juan de la Cruz  
Presentador: César Ortega
- LA 2
- 19:30 DE MODA  
Editor y present. Félix Ramiro
- 20:00 INFORMATIVO TERRITORIAL SEGUNDA EDICIÓN
- 20:27 TIEMPO DEL CAMPO



Edita: PROMECAM (Promotora de Medios de Castilla-La Mancha)

• Redacción, Administración y Publicidad: Calle Nueva, 5 Toledo, Código Postal 45001  
• Teléfonos: 925 28 09 50, 925 28 09 51, 925 28 09 52, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Fax: Administración y Publicidad 925 28 09 55, Región 925 28 09 56, Redacción 925 28 09 57, 925 28 09 53, 925 28 09 54 • Apartado de correos: 16  
• Correo electrónico: redacciontoledo@diariolatribuna.com, provinciatoledo@diariolatribuna.com, deportestole-do@diariolatribuna.com, disenotoledo@diariolatribuna.com, fotografiatoledo@diariolatribuna.com, lectorestole-do@diariolatribuna.com • Depósito Legal: TO-1164-1997

MONIGOTES / ANTONIO J

## VIÑETA VERANIEGA

LAS VACACIONES DE...

... MOLINA

EN...

... LA PLAYA!!



ARTE 'ENCUENTROS', Museo de Santa Cruz

## Autorreflejo, de Antequeruela



LA TRIBUNA / TOLEDO

Isidro Antequeruela y López de Haro nació La solana, provincia de Ciudad Real, allá por el año 1926. Es uno de esos pintores que han conseguido alcanzar el éxito mediante el aprendizaje autodidacta. Afincado en la localidad de Campo de Criptana, se mantuvo siempre relacionado con la Escuela de Madrid, ciudad en la que ha vivido y trabajado durante muchos de los años de profesión.

Después de ocuparse de decoración cinematográfica, entre

1951 y 1961, se dedicó de lleno a la pintura, en la que, al principio, destacaron los blancos lienzos de los muros manchegos. Más tarde, un vibrante estallido de color se adueño de su paleta, que se fue enriqueciendo de manera

notable, al tiempo que su narrativa pictórica daba paso, desde su inicial estructuralidad, a una amplia expresión cromática.

Una de sus actividades más destacadas se dio en el campo de la docencia con la creación, en

Campo de Criptana, de la Escuela Municipal de pintura que, desde entonces, dirige él mismo.

Un gran número de exposiciones en Méjico, Madrid y La Mancha recogieron y presentaron su obra.

### LA OBRA

Autor: Isidro Antequeruela  
Obra: 'Autorreflejo' Óleo sobre lienzo  
Lugar: Museo de Santa Cruz  
Las obras de 23 artistas de Albacete, 24 de Ciudad Real, 20 de Cuenca, 12 de Guadalajara y 26 de

Toledo se 'encontrarán' hasta el próximo 7 de septiembre en Toledo. El horario de visita es de lunes a sábado de 10.00 a 18.30 horas. Domingos y festivos de 10.00 a 14.00 horas. La entrada es libre.

PARA NO PERDERSE

## 'ANDALUSÍ MEDIEVAL'



Esta noche los III Conciertos de Verano de la Música de las Tres Culturas se visten de largo con la actuación de Mohamed Akel y su música 'andalusí medieval'. Todavía quedan tres conciertos de música antigua que los toledanos podrán disfrutar en San Pedro Mártir.

LUGAR: CONVENTO DE SAN PEDRO MÁRTIR 22:00 HORAS.

NUESTRO PATRIMONIO



EPÍCARIS

## Tarifa turística

Una controvertida medida en Baleares ha sido la de instaurar una 'tarifa turística' para filtrar hacia la isla un turismo de calidad y lograr un fondo destinado a mejorar el Medio Ambiente, la calidad de vida y las infraestructuras de la región. La aplicación de la tarifa en un territorio donde la mayor parte de la economía se mueve en torno al turismo y a la ampliación del negocio, terminó, como todos sabemos, con la derrota de sus promotores.

Se nos antoja la idea contraria al crecimiento continuo del flujo turístico, y transvasar las ganancias privadas al Tesoro Público, cosa bastante ajena al sentir nacional. Pero, poniéndonos a pensar, no estaría mal hacernos caer en una serie de necesidades que tendría esta ciudad en paralelo a los objetivos queridos para las islas Baleares. Así, un fondo de, pongamos por caso, dos millones de euros podrían utilizarse en:

-Derribar ciertos edificios 'emblemáticos' por su mal efecto estético en el Casco Histórico -pensamos en muchos, no habría lugar en esta columna-. Pero, por poner un ejemplo, una idea ambiciosa se podría llevar a cabo en torno a la plaza del Salvador, utilizando el ejemplo del mismo nombre y reconvirtiéndolo, con una arquitectura más digna, la ampliación del convento de Santa Úrsula y el Colegio Sadel para un Museo de Arte Sacro que se situaría junto al pensado Museo de la ciudad para San Marcos, al tiempo que se derribaría el nunca asimilado edificio 'neomedieval' que se levantó con impunidad.

-Realizar servicios públicos al turista con 'coste cero': información, aparcamiento, consignas y un largo etcétera por el que tendrían que pagar los sufridos turistas a las empresas que gestionan -vía privatización- dichos servicios.

Pongan aquí los lectores aquello en lo que desearían invertir el producto de la susodicha tarifa y seguramente llenaríamos esta columna durante varios 'agostos'.

¿te apetece comer algo?

quizá te podamos ayudar

restaurantes

comer bien

La Tribuna